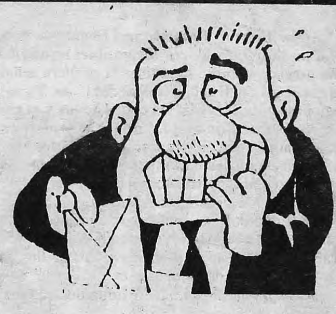
PAPI ¿QUÉ SE VOTA HOY?
BUENO... HOY SE ELIGEN CONSTITUYENTES... UNOS SEÑORES QUE SE VAN A REUNIR EN LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE PARA DEBATIR Y REDACTAR UNA NUEVA Y MEJOR CONSTITUCIÓN
OKEY... YA ENTENDÍ... MEJOR LE PREGUNTO A MAMÁ ¿NO?
PAZ & RUDY

Mañana, en la edición especial de **Página/12** sobre las elecciones

Quién Cuánto Por qué



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 10 de abril de 1994

Año 7-Nº 2114-Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $12

Hoy se eligen los convencionales que, por mayoría, aprobarán una nueva Constitución para permitir la reelección de Menem. La única gran incógnita es el voto de los porteños

Páginas 2/3

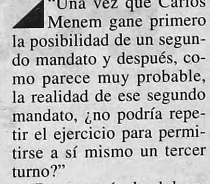
LA DUDA CAPITAL

INFORME ESPECIAL
La educación según los padres
CON UN CUATRO ZAFAMOS
Páginas 12/13

6
Corte de manga, *por* *Horacio Verbitsky*

Historia de un vencido, *por* *Tomás Eloy Martínez*
32


EJERCICIO


"Una vez que Carlos Menem gane primero la posibilidad de un segundo mandato y después, como parece muy probable, la realidad de ese segundo mandato, ¿no podría repetir el ejercicio para permitirse a sí mismo un tercer turno?"
(De un artículo del semanario inglés *The Economist* titulado "A happy Menem".)

R E P O R T A J E S

/// ***Alejandro Romay:*** "No habría mejor senador por Tucumán que yo" /// ***Woody Allen:*** "Escribir es sensual, placentero e intelectual" /// ***Belisario Betancur:*** "En la extrema derecha soy de extrema izquierda" /// ***Boris Yeltsin:*** "El problema no es si yo me voy o me quedo"



Reelección

LAS ANSIAS DE LLEGAR AL '99

"No me preparé toda la vida para irme tan rápido", dijo Carlos Menem en 1989 cuando le quedaban seis años de gobierno por delante. La obsesión continúa.

(Por Ernesto Tenembaum) El antiguo grupo de amigos del Presidente ubica en una fecha precisa –febrero de 1989– la primera señal de esa obsesión. Estaban en Mar del Plata. Ya habían pasado la Tablada, los cortes de luz y el estallido del Plan Primavera, pero faltaban aún tres meses para las elecciones nacionales. Carlos Menem salía de un vestuario luego de jugar al tenis y se cruzó con su hermano senador. "Tengo que andar bien. Me esperan diez años de gobierno. ¿Sabés, Eduardo?", le anunció. El hermano senador quedó demudado. "¿También eso querés? ¿También eso?", se quejó en una señal más de esa compleja mezcla de sumisión, celos, rencor, subestimación y cariño que siente Eduardo cada vez que Carlos se le acerca.

Todo recién empezaba y Carlos Menem ya imaginaba el año 1995, quizás antes que su viraje económico o que el indulto. Entonces, ya se sentía predestinado.

Esta noche, en cambio, el panorama será distinto del de febrero de 1989:

• Menem ya ha ganado las elecciones presidenciales del '89, las provinciales del '91, las legislativas del '93 y hoy ganará las convencionales del '94. Le quedan tres pasos (la interna peronista, la Convención Constituyente y la elección general del '95) para ser reelecto igual que Juan Domingo Perón en 1952. Algunos de sus seguidores ya han comenzado a llamarlo "segundo conductor en la historia del Movimiento Nacional Justicialista". "Primero Yrigoyen, después Perón y ahora Menem", enumeró Menem el 3 de octubre del año pasado.

• Ha sobrevivido al Swiftgate y al Yomagate, dos episodios tan graves como los que voltearon a Fernando Collor de Mello, Carlos Andrés Pérez y a la clase política italiana.

• Ha disciplinado completamente a su partido. Domingo Cavallo y Eduardo Duhalde, dos que soñaron con sucederlo y disputarle poder, ya han reconocido su supremacía actual, aunque cada tanto regañen por cuestiones menores.

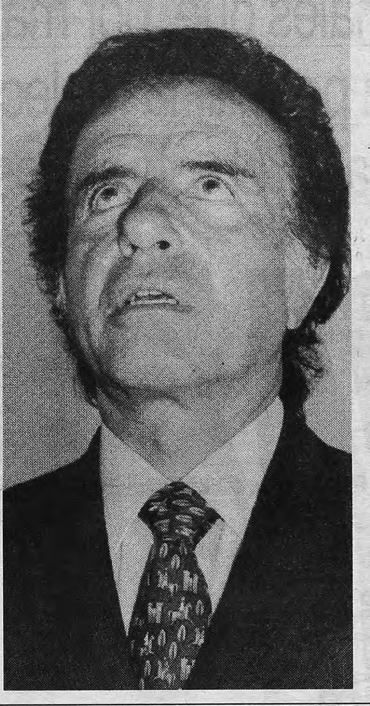
• Raúl Alfonsín, que llegó a descalificarlo violentamente, se le rindió y ahí está, con su partido que se le desgaja, en un momento difícil de sus cien años de historia.

• La Confederación General del Trabajo desapareció como poder independiente de la voluntad del jefe de Estado.

• Los empresarios de elite, que lo llamaban "Carlitos" y se reían de sus extravagancias, lo adulan, le piden favores y hasta elaboran complejas teorías sobre el origen de su liderazgo. Entre todos los disciplinados, son de todas maneras los más favorecidos por el desguace del Estado y los únicos que pueden celebrar con sus propias ambiciones satisfechas.

• Hasta Zulema, que alguna vez le pronosticó un destino similar al del rumano Ceaucescu, parece aplacada y sus hijos, que lo abandonaron por unos meses después del escandaloso divorcio, están más cerca de él que de su ex esposa.

• Ha utilizado y se ha desprendido de hombres totalmente distintos sin absolutamente ningún costo. ¿Qué se hizo de ese tal Alvaro Alsogaray, que hace sólo tres años salía por televisión para darle confianza al Plan Bonex? ¿Dónde está José Luis Manzano, que se reía porque el menemismo combinaba champagne con papas fritas, o Gustavo Beliz con sus pruritos, o Luis Barrionuevo con sus excesos, o Jorge Born, o Roberto Alemann, que se oponía a la reforma constitucional porque sería "como incendiar una ciudad para encender un fósforo"? Guste o no, así va Carlos Menem por la vida, convencido, mucho más que en 1989, de su predestinación. Con todo, algunas cosas aún lo irritan. Sus íntimos difunden que nada lo molesta tanto como los límites que le va imponiendo la edad y que se expresan en los problemas de salud posteriores a la operación de octubre pasado, en la presencia permanente de Alejandro Tfeli, en las especulaciones que genera su real estado de salud en todos los aspirantes a sucederlo. En la mañana de hoy deberá privarse del clásico partido de fútbol riojano de los domingos electorales o, en el mejor de los casos, reducirlo al mínimo de tiempo. Desde de octubre, Menem sólo se refiere al tema con ironía. "¿Soy el más viejo y el que mejor estoy?", desafió a varios periodistas y colaboradores en Bombay, durante una caminata de ocho kilómetros en un trecho empinadísimo. Pero su salud le provoca constantes crisis anímicas y sus médicos se amparan en el secreto profesional para negarse a difundir siquiera el tipo de estudios que le realizan en cada chequeo.



La predestinación tampoco lo libera de su soledad. Carlos Corach ha comentado eso esta semana con varios dirigentes del peronismo porteño. "Vas a Olivos y no te deja ir. Te pide que te quedes a ver una película, a jugar al poker." Distintos personajes, como Gerardo Sofovich o Alejandro Romay, han logrado acceder al entorno presidencial gracias a sus visitas dominicales. La última que perforó el cerco es Adelina Dalesio de Viola, a quien se verá aparecer cada vez más en las cercanías del presidente Menem.

Y hay otras cosas. Las rebeliones en el Norte, por ejemplo. "Ya tiene todo atado. Sólo le preocupa que una rebelión popular le amargue la vida. Por eso ha ordenado que se profundice la actuación de los servicios de inteligencia, confió a este diario uno de sus colaboradores. O el Chacho Alvarez, no sólo porque el clima posterior a esta elección, aunque el oficialismo gane, lo dará el resultado porteño: también porque la Municipalidad de Buenos Aires conduce el segundo presupuesto del país y no lo quiere perder en 1995 en manos de un opositor. O la prensa, que –imagina el Presidente– golpea sistemáticamente a sus colaboradores más cercanos y destruye imágenes largamente trabajadas como la de Matilde Menéndez. Pero Menem sigue siendo el más dúctil de los hombres que ejercen el poder político. Hay que ver la tensión que se expresa en cada actitud de Duhalde, o de Cavallo, o de Corach, sus paranoias, sus gritos, para percibir el contraste con la liviandad con que los conduce Carlos Menem. Esta noche, además, estará festejando su cuarto triunfo consecutivo. ¿Quién puede asegurar que si en 1989 ya pensaba en 1995 ahora no esté pensando en el año 2000? Es difícil que este hombre se aleje alguna vez del poder por voluntad propia. "No me preparé toda la vida para irme tan rápido", dijo alguna vez, cuando le quedaban seis años de gobierno.

A

(*Por Martín Granovsky*) La mayoría de los votantes permitirá hoy a Carlos Menem acercarse un paso más a un segundo mandato presidencial para 1995-1999, en unas elecciones constituyentes que serían aburridísimas si no fuera por un condimento especial: los últimos sondeos de los principales encuestadores daban, hasta el momento en que estaba permitido publicar los resultados, un empate técnico en la Capital Federal, lo que podría significar un triunfo ajustado del peronismo pero también un triunfo ajustado del Frente Grande que encabeza Carlos "Chacho" Alvarez. Anoche, el Presidente analizó en La Rioja con algunos colaboradores los últimos datos electorales, y cuando terminó la ronda de consultas uno de los participantes resumió así el vaticinio oficial: "El pacto gana por amplia mayoría en todo el país, con dudas sobre los resultados en la Capital Federal, en Corrientes y en Tucumán". El pacto es una alusión a la fuerza conjunta de peronistas y radicales, ambos grupos de acuerdo en darle a Menem una chance de candidatearse otra vez para la Presidencia en 1995.

Una eventual derrota entre los porteños no modificará el plan reeleccionista de Menem, pero puede aguar su presentación esta misma noche. El 3 de octubre último, Menem derrotó abrumadoramente a los radicales en todo el país gracias a los votos de la provincia de Buenos Aires. Pero a la noche, en la Casa Rosada, presentó su triunfo poniendo el acento en la sorpresiva victoria de su pollo Antonio Erman González en la Capital Federal. El alud de Eduardo Duhalde sólo mereció un agradecimiento en segundo término, mechado con un chiste sobre "este gran gobernador a la cabeza". Hoy, el alud podría repetirse, pero si el batacazo porteño no es peronista sino del FG Menem quedaría complicado en un problema de efectos. Si la Capital le es adversa, bien podría compensarla con una presentación nacional de las elecciones, donde no le irá mal después de casi cinco años de gobierno. Sin embargo, "nacional" significa un gran

Menem

DE AQUI

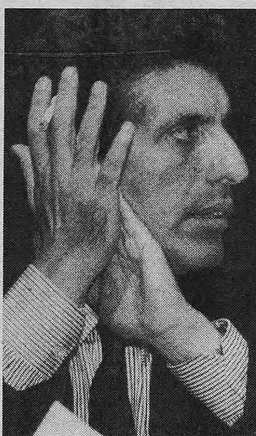
El presidente Carlos Menem aprovechó la veda política de ayer para anunciar los que serán sus próximos pasos, luego de que se conozcan los resultados de las elecciones de hoy. Al llegar a La Rioja, Menem negó cambios inminentes en el gabinete y dijo que "a lo sumo, habrá cambios el 11 de diciembre del año próximo, si es que me reeligen", e insistió con que prefiere que las elecciones presidenciales se realicen "en los tres primeros meses del año que viene". Frente a los incidentes en Jujuy, desestimó a los dirigentes que "cuando van presos se apichonan y cuando salen en libertad se agrandan", en referencia al dirigente sindical Carlos "El Perro" Santillán.

El jefe de Estado llegó ayer a La Rioja y recién hoy se dirigirá a Ani-

El resultado porteño pone pimienta en un comicio cantado

COMERSE LAS UÑAS

La disputa capitalina entre el pupilo de Menem, Carlos Corach, y Carlos "Chacho" Alvarez, del Frente Grande, consiguió romper el tedio de una campaña aburrida como pocas y sin incógnitas: el pacto entre peronistas y radicales ya hacía segura una nueva Constitución con permiso para la reelección del presidente. Una película de suspenso hasta las 18 de hoy.


Alvarez, la contracara opositora.


Corach, cara del oficialismo.

peso de la provincia de Buenos Aires, donde Duhalde ha hecho campaña propia basado en el gobernador-eficiente-que-hace-obras, y por lo tanto un tributo a su ex vicepresidente.

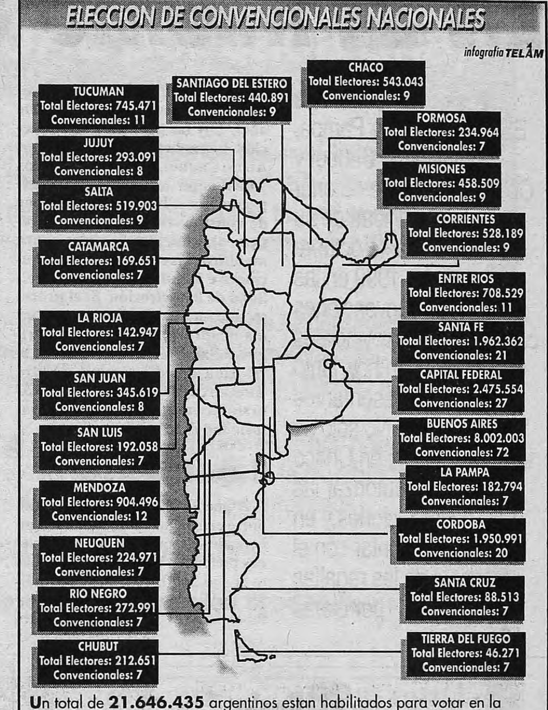
Todo sería mejor para Menem, naturalmente, si su pupilo Carlos Vladimiro Corach triunfa en el distrito porteño, porque no habría una mancha que disimular.

Entre los simpatizantes de Alvarez, en cambio, las cosas parecen más sencillas a corto plazo. Una victoria hoy aparecería como un hecho inédito, sólo parecido a cuando en 1904 otro candidato de izquierda, Alfredo Palacios, reunió pragmáticamente en su postulación a diputado todos los votos opositores. Es verdad que un eventual triunfo del FG tendría también similitudes con otros episodios –por ejemplo el apoyo a Fernando de la Rúa como opción porteña de un voto-castigo y útil cuando no está en juego el programa económico–, pero la diferencia es que los triunfos de De la Rúa eran una costumbre en la ciudad y la victoria del centroizquierda marcaría una novedad absoluta. Con un agregado: si hasta ahora la única figura capaz de superar por imagen personal a las caras famosas del oficialismo como Adelina Dalesio de Viola era el senador radical, con Alvarez podría estar consolidándose un rival nuevo, competitivo con Viola y también con De la Rúa.

¿Un triunfo o una buena performance de Alvarez equivalen a similares resultados para el Frente Grande? ¿Es un experimento personal, que sintoniza con el clima zumbonamente opositor de los porteños? Si lo es, ¿necesita de una estructura para crecer en el futuro en la Capital, o le basta con mantener la sintonía y la habilidad ante los medios electrónicos? ¿Qué resultado obtendría el actual diputado en comicios donde también esté en juego la inflación cero? ¿Apareció en la ciudad una alternativa permanente para castigar al oficialismo?

Son algunas incógnitas que, cuando se despeje el misterio mayor de esta tarde, aparecerán inmediatamente en el horizonte. Para quienes deseen seguir las cifras porteñas de hoy más allá de los simples números hay, también, un dato a tener en cuenta. Si Corach cae por debajo de lasexpectativas del oficialismo, según los encuestadores es porque, en parte, habrá sido arrastrado por su propia imagen de negociador de trastienda y, en parte, por un salvavidas de plomo llamado Matilde Menéndez, convertida en la número dos de la lista después de la muerte de Raúl Matera. El nombre de la presidenta del PAMI quedó en cuestión después de que la Justicia incautó el 25 de febrero en un banco céntrico más de 700 mil dólares de presuntas coimas.

Si este hecho termina influyendo hoy en el ánimo de una porción de los votantes, habrá aparecido el dato nuevo de que las sospechas de corrupción influyen en la intención de voto, algo que no sucedió el 3 de octubre.



negó cambios en el gabinete

NO SE MUEVE NADIE

llaco para emitir su voto. Acompañado por su médico personal, Alejandro Tfeli; su secretario privado, Ramón Hernández, y el empresario Mario Falak, Menem se dedicó a especular con la trascendencia de las elecciones de hoy. "Inician una nueva etapa en el proceso de transformación, que no podía quedar sólo en lo económico y social, sino que tiene que estar acompañada de una profunda reforma en el campo de lo jurídico", comentó a su llegada al aeropuerto de La Rioja.

"Habrá cambios el 11 de diciembre del año que viene", ironizó cuando un periodista le preguntó por las versiones sobre posibles cambios en el gabinete nacional. "Mientras tanto, no habrá ningún cambio en el gabinete", precisó.

En otra parte de sus declaraciones, Menem volvió a relativizar la magnitud de los incidentes de la última semana en Salta y Jujuy. "Son casos aislados –dijo–. Ajuste no significa angustia para la comunidad –sostuvo– sino la posibilidad de acceso a las condiciones más dignas de vida generando riquezas." Luego atacó al dirigente jujeño Perro Santillán. "Después cuando van presos se achican, se apichonan, y cuando salen en libertad nuevamente se agrandan. Esa no es forma de manejarse en política", dijo.

Sobre las elecciones presidenciales del año próximo, el presidente de la Nación señaló que "si por mí fuera, las haría en los primeros tres meses del año que viene", aunque indicó que "habrá que esperar para decidir el tema porque lo tengo que conversar con los partidos políticos y otros sectores de la comunidad".

Reformas provinciales

LLEGAR AL 2000 EN EL MISMO SILLON

Los gobernadores de Buenos Aires, La Pampa, Santa Cruz, Chubut y Chaco tratarán de obtener la posibilidad de su reelección hasta octubre de 1999 en las convenciones constituyentes provinciales que se elegirán hoy, junto con los representantes nacionales. No sólo se trata de política: en Chaco buscan autorizar las privatizaciones y en Chubut contar con el manejo de las regalías petroleras


Gobernador Eduardo Duhalde: al galope hacia la reelección.

(Por Guillermo Correa) **No sólo Carlos Menem pretende abrir hoy las puertas a su reelección. Los gobernadores de Buenos Aires, Chubut, Chaco, Santa Cruz y La Pampa tienen sus propias expectativas: allí se elegirá, a la par de constituyentes nacionales, representantes provinciales para modificar las respectivas constituciones e incluir en ellas la posibilidad de la reelección. Si el proceso se cumple, sólo dos provincias mantendrán su Carta Magna original: Santa Fe, donde se frenó la reforma a medio camino, y Entre Ríos, en cuya Constitución de 1933 ni siquiera se contempla la obligatoriedad del voto femenino.**

El sillón del siglo XXI

A poco más de un año de cumplirse el mandato de los actuales gobernadores, son cada vez más quienes pretenden ocupar su sillón hasta el año 2000: aquellos que resulten reelectos gobernarán hasta octubre de 1999, sólo dos meses antes de la llegada del siglo XXI.

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde no parece correr la misma suerte que su antecesor Antonio Cafiero: a pesar de enfrentarse con la negativa en bloque de la UCR, los sondeos preliminares indican que el PJ obtendría mayoría propia en la Convención provincial. De esta manera tendría asegurada su reelección en caso de no participar en la fórmula justicialista de 1995. Cafiero, que contaba con el apoyo radical, fracasó en el plebiscito popular convocado para definir si era necesario modificar la Constitución provincial. En Santa Cruz, el gobernador Néstor Kirchner tratará de alcanzar el mayor margen a favor del PJ de todo el país, en un intento de sumarse a la pelea por un lugar en la fórmula de 1995. Para ello cerró una lista en la que incluyó tanto a dirigentes radicales (ahora expulsados del partido), como al Movimiento Popular Santacruceño, tercera fuerza en el orden provincial, y a su histórico enemigo en el frente interno, el ex gobernador justicialista Arturo Puricelli. Lo propio intentará hacer el gobernador de La Pampa, Rubén Marín, con sus "Bases de Acuerdo para la Reforma" firmadas entre el PJ y la Convocatoria Independiente. La reelección que se promueve allí es sin límite de tiempo.

Pero no sólo hay aspiraciones políticas en las reformas constitucionales. También está presente el segundo componente del menemismo: el ajuste. En Chaco, bajo la bandera de reducir el déficit de la provincia, la asamblea debería suprimir un artículo de la Constitución de 1959 que impide explícitamente la privatización de las empresas del Estado y sólo permite la concesión de los servicios públicos si se otorgan a cooperativas locales. En Chubut, el acuerdo que cerraron tres días después del Pacto de Olivos el gobernador radical Carlos Maestro y el presidente del PJ local Mario Das Neves busca facultar al Ejecutivo provincial para incluir el manejo de las regalías petroleras en sus gastos comunes.

Los postergados

En Santa Fe, la reforma parece una meta siempre postergada. El complicado panorama político provincial echó por tierra las ambiciones del entonces gobernador Víctor Reviglio de reformar su Constitución en 1991, casi al final de su mandato. Lo mismo le está ocurriendo a Carlos Alberto "Lole" Reutemann, quien logró la aprobación de la ley de necesidad de la reforma en el Senado, pero no consiguió suficientes votos propios en Diputados. El proyecto pasó a depender de la evolución de la interna de los radicales santafesinos, tras el fracaso de las gestiones emprendidas con cada sector partidario por separado.

En Entre Ríos el intento de negociar el cambio de la Constitución provincial naufragó como consecuencia no deseada del Pacto de Olivos, el mismo que habilitó la reforma a nivel nacional. En las agitadas aguas del enfrentamiento entre el radicalismo local, liderado por Sergio Montiel, con la conducciónnacional de la UCR, en manos de Raúl Alfonsín.

Hasta ahora solamente Catamarca, La Rioja y San Luis tienen incorporada la reelección en términos indefinidos y La Pampa es la única que se encuentra en pleno intento. El resto de las constituciones reformadas permiten sólo un nuevo mandato a los gobernadores. Las constituciones de Santiago del Estero, Jujuy, Salta, Tucumán y Corrientes no permiten la reelección de sus gobernadores, salvo con un período de intervalo (ver gráfico).

En todos los casos las reformas contemplaron también la inclusión de derechos sociales y personales de los trabajadores, la mujer, la niñez y la ancianidad, y, según los casos, se agregaron cláusulas especiales que contemplan desde la propiedad de los recursos naturales hasta la cantidad de empleados públicos que debe tener una provincia.

Las primeras constituciones en ceder a la fiebre reeleccionista mutaron a partir de 1986, cuando los gobernadores designados después de siete años de régimen miitar lograron consolidar su liderazgo provincial. A poco de finalizar su mandato, anudaron alianzas que les permitieron quedarse al menos cuatro años más al frente de sus distritos: éste fue el caso de La Rioja y San Juan (1986), y de Córdoba y San Luis (1987). El último fue el de Neuquén, que utilizó un sistema de enmiendas aprobadas por referéndum durante el mes pasado. Tierra del Fuego, sin embargo, sobresale por encima de todas, porque su Constitución es la más joven del país: fue redactada en 1991, cuando el distrito pasó de la categoría de territorio nacional a provincia.

El mapa de la reelección

Provincia	Año de reforma	Reelección
Catamarca	1988	Ilimitada
Córdoba	1987	Por 1 período
Corrientes	1993	No
Entre Ríos	—	No
Formosa	1991	Por 1 período
Jujuy	1986	No
La Rioja	1986	Ilimitada
Mendoza	1989*	No
Misiones	1989*	Por 1 período
Neuquén	1993*	Por 1 período
Río Negro	1988	Por 1 períodos
Salta	1986	No
San Juan	1986	Por 1 período
San Luis	1987	Ilimitada
Santa Fe	—	No
Santiago del Estero	1986	No
Tierra del Fuego	1991**	Por 1 período
Tucumán	1990	No

* Enmiendas (en el caso de Mendoza fueron varias).
** Sancionada en 1991.

CAMPAÑA DE SERVICIO AL CONTRIBUYENTE

Sr. TRABAJADOR AUTONOMO:

Conozca cuáles son las categorías que pueden recalcular las cuotas de su Plan de Facilidades (y cuál es el aporte mensual ACTUAL por cada una).

De acuerdo con lo que establece la Res. Gral. 3813, solamente ciertas categorías de autónomos (las inferiores a la E) que habían optado por saldar su deuda previsional al amparo del Decreto 2104/93 (con un máximo de 60 meses), pero que no habían cumplido con los pagos previstos, causando la caducidad del Plan de Facilidades, tienen ahora otra oportunidad: la de recalcular los montos de sus cuotas, sin límite en el tiempo, pagando mes a mes una cifra igual a la de su aporte mensual ACTUAL (o a $ 50, la que sea mayor).

También ahora otros autónomos de las mismas categorías -que aún no habían optado por el Plan de Facilidades para regularizar su situación- podrán incorporarse al mismo, aprovechando la opción que les brinda la nueva Resolución General, sin tener tampoco que someterse al límite de las 60 cuotas, y abonando todos los meses un monto igual al de su aporte mensual ACTUAL (o a $ 50, el que sea mayor).
Un requisito fundamental para que tales autónomos puedan ahora entrar al Plan de Facilidades es tener pagos los aportes mensuales, desde octubre/93 hasta el mes de su acogimiento. Para ello, se les ha otorgado la posibilidad de financiar tales pagos hasta en 15 cuotas mensuales (no menores a $ 15 cada una, excluidos los intereses).

En ambos casos, el plazo para optar por la nueva opción **VENCE EL 16 DE MAYO PROXIMO.**

A continuación se detallan las categorías que pueden aprovechar la nueva modalidad, y los aportes mensuales ACTUALES respectivos:

CATEGORÍAS	ACTIVIDADES	APORTE TOTAL
A	. Profesionales graduados hasta el 3er. año desde su matriculación. . Algunos "oficios": personas que ejerzan actividades dirigidas a satisfacer necesidades directas de quien las reclama, cumplidas sin capital o con capital mínimo (por ej. jardineros, changadores, vendedores ambulantes, costureras, zapateros, yeseros, pintores, empapeladores, albañiles, letristas, profesores particulares, quinteros, cuidadores de autos, cloaquistas, serenos, planchadoras, cocineros, dibujantes, etc.).	46,50
B	. Profesionales graduados del 4º al 10º año inclusive desde su matriculación. . Productores y/o cobradores de seguros, reaseguros, capitalización y préstamos o similares, durante los 10 primeros años de actividad. . Titulares de empresas unipersonales que ocupen de 1 a 3 trabajadores. . Otros "oficios": trabajadores que ejerzan actividades en forma individual o con la participación de familiares no dependientes (por ej. colchoneros, sastres, modistas, vidrieros, carpinteros, tapiceros, plomeros, diarieros, electricistas, locutores, periodistas, despachantes de aduana, etc.).	69,75

CATEGORÍAS	ACTIVIDADES	APORTE TOTAL
B'	. Pescadores costeros (períodos hasta 9/93), sin personal a cargo. . Propietarios de autos de alquiler sin personal o con hasta 3 trabajadores ocupados. . Transportistas de carga sin personal o con hasta 3 trabajadores ocupados.	76,50
C	. Productores y/o cobradores de seguros, reaseguros, capitalización, y préstamos o similares, a partir del 11º año de actividad. . Titulares de empresas unipersonales que ocupen de 4 a 6 trabajadores.	93,00
C'	. Propietarios de autos de alquiler que ocupen de 4 a 6 trabajadores. . Transportistas de carga que ocupen de 4 a 6 trabajadores.	102,00
D	. Profesionales graduados desde el 11 º año de su matriculación. . Directores, Administradores, etc. de empresas, organizaciones, establecimientos o explotaciones con fines de lucro, con hasta 10 trabajadores ocupados. . Titulares de empresas unipersonales que ocupen de 7 a 10 trabajadores.	139,50
D'	. Propietarios de autos de alquiler que ocupen de 7 a 10 trabajadores. . Transportistas de carga que ocupen de 7 a 10 trabajadores. . Pescadores costeros, con hasta 10 trabajadores ocupados (períodos hasta 9/93), o de barcos con capacidad de captura inferior a 50 toneladas (períodos desde 10/93).	153,00

DGI

¡ NO EVADA LOS APORTES QUE SON PARA LOS JUBILADOS !

Cinco proyectos de reforma constitucional y una CORTE DE

(*Por Horacio Verbitsky*) Fue el principal aviso de la campaña del Partido Justicialista para las elecciones de convencionales constituyentes de hoy. El Presidente Carlos Menem está sentado, con serenidad de estadista electrónico. De traje azul y camisa celeste, postula la necesidad de contar con instrumentos nuevos para afianzar los cambios iniciados en el país bajo su gobierno. Corte a primer plano. La mano del presidente acaricia un libro con el texto constitucional. Su camisa ha cambiado de color: se ve el puño blanco con rayas azules. Ese corto realizado por la agencia Ayer/Vázquez, con la que Eduardo Bauzá realiza todos los negocios publicitarios del gobierno, pone de manifiesto en forma involuntaria lo que el cliente más se empeña por ocultar: el Poder Ejecutivo cambia de proyecto de reforma constitucional como de camisa y lo único que no se modifica es la avidez por la perpetuación de Menem en el poder.

Cinco por uno

El Núcleo de Coincidencias Básicas que Menem y el ex Presidente Raúl Alfonsín pactaron en Olivos es el quinto proyecto de Constitución que el gobierno nacional apoyó en apenas dos años.

El primero fue elaborado entre marzo y junio de 1992 por la comisión de abogados del Partido Justicialista presidida por el Hermano Eduardo. El segundo se amasó en el bloque justicialista de Senadores a partir de febrero de 1993 y fue aprobado por la comisión de Asuntos Constitucionales presidida por el senador santiagueño Carlos Arturo Juárez en agosto, con un dictamen de 88 artículos. El tercero mantuvo la estructura básica del segundo, pero le incorporó un nuevo capítulo en setiembre a partir de las exigencias de los senadores disidentes del bloque mayoritario Antonio Cafiero y José Octavio Bordón. El cuarto no fue elaborado por los especialistas del gobierno, sino por los del partido provincial sanjuanino del senador Leopoldo Bravo. Pese a que implicaba un apartamiento sustancial del dictamen aprobado, se trató en el recinto como si se tratara del mismo proyecto con algunas enmiendas menores y fue sancionado por las dos terceras partes de los miembros del Senado, después de las elecciones del 3 de octubre y en el mágico clima de simpatía suscitado por la operación de urgencia que salvó la vida del presidente. El quinto fue esbozado en el primer encuentro de Olivos, el 4 de noviembre, explicitado en el segundo, diez días después, y escrito con detalle durante los dos últimos meses por media docena de delegados de Menem y Alfonsín. Su base es el proyecto de reforma redactado en la década anterior por el consejo alfonsinista para la consolidación de la democracia.

Arcaísmos y oportunismos

El 29 de diciembre se convirtió en ley, pese a que el Senado modificó el texto recibido de la Cámara de Diputados y no se lo remitió de vuelta como correspondía según el artículo 71 de la Constitución todavía más o menos vigente. La remodelada Corte Suprema de Justicia convalidó ese método inconstitucional de formar y sancionar las leyes, ante una denuncia del diputado socialista Héctor Polino. Los jueces engendrados en Olivos, Gustavo Bossert y Guillermo López, sumaron su voto a los de Ricardo Levene, Augusto Belluscio, Eduardo Moliné, Enrique Petracchi y Julio Nazareno. Sólo votaron en disidencia el alma en pena de Antonio Boggiano y Carlos Fayt. Para Boggiano, faltó la mayoría de los dos tercios para incluir en la convocatoria la reducción del mandato de los senadores. Fayt consideró inconstitucional, además, la cláusula cerrojo del artículo 5 de la ley que obliga a votar en bloque la reforma de trece artículos de la Constitución.

El artículo 1º de la ley 24.309 declara "necesaria la reforma de la Constitución nacional de 1853, con las reformas de 1860, 1866, 1898 y 1957". La referencia a la enmienda del '57 y la omisión de la de 1949 es una muestra adicional del apuro del Poder Ejecutivo por contar con la herramienta que satisfaga la obsesión de que el año 2000 encuentre a Menem unido al sillón presidencial, y de su interés secundario por el resto de sus contenidos. La del '49 es la Constitución Justicialista, cuyo artículo 37 consagró los derechos del trabajador, de la familia, de la educación y la cultura y de la ancianidad. Su necesidad fue declarada por la ley 13.233, y sus convencionales fueron designados en elecciones generales, pero quedó sin efecto por un decreto de la dictadura militar instaurada en 1955. La del '57, en cambio, surgió de otro decreto del mismo gobierno.

El Núcleo de Coincidencias Básicas que Menem y el ex Presidente Raúl Alfonsín pactaron en Olivos es el quinto proyecto de Constitución que el gobierno nacional apoyó en apenas dos años. De este modo, se llega al día de los comicios con cinco proyectos distintos y una sola obsesión verdadera.

Las diferencias entre los distintos proyectos no son de detalle. Por ejemplo los considerandos del dictamen del Senado de agosto argumentaron que la reforma era necesaria porque a 140 años de la sanción de la Constitución de 1853, el país y el mundo habían cambiado. Bastaba con pensar en "la arcaica pero aún vigente elección indirecta del presidente y vicepresidente". Dos meses después esos mismos legisladores votaban el proyecto del bloquismo sanjuanino, cuyo punto capital era mantener la elección indirecta, no sólo de los miembros del Poder Ejecutivo Nacional, sino también de los senadores nacionales, seleccionados por las legislaturas provinciales. El Pacto de Olivos volvió a la elección directa, favorable al bipartidismo justicialista-radical. Pero introdujo en el régimen presidencialista que respetaban los cuatro primeros proyectos, elementos con un ligero toque parlamentarista, al instituir el cargo de jefe del gabinete de ministros, con responsabilidad ante el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo. De este modo, se llega al día de los comicios con cinco proyectos distintos y una sola obsesión verdadera.

Silencios y engaños

Por primera vez desde 1983 una campaña electoral no gira sobre la competencia entre los dos principales partidos. Por el contrario, tanto el PJ como la UCR sostienen ante el electorado el mismo programa básico, expresado en los 13 puntos del Núcleo de Coincidencias Básicas, que los convencionales deberán votar en bloque por sí o por no. Además, la ley incluyó otros quince temas "habilitados por el Congreso Nacional para su debate por la Convención Constituyente", es decir aquellos sobre los cuales los dos firmantes del Pacto de Olivos piensan distinto.

Por curioso que parezca, ni Menem ni Alfonsín hicieron nada para esclarecer durante sus actividades proselitistas, la posición de cada uno respecto de esos quince puntos de relativa discordia. ¿O alguien sabe qué separa a sus partidos acerca de la preservación del medio ambiente, el Consejo Económico y Social, la regulación constitucional de los partidos políticos, la defensa de la competencia, del usuario y del consumidor, o la adecuación de los textos constitucionales a fin de garantizar la identidad ética y cultural de los pueblos indígenas?

Uno de los rasgos que más se han señalado de esta elección es el desconocimiento generalizado acerca de lo que se discute. Pero si el sondeo no se efectuara entre los electores sino entre los candidatos, las respuestas tal vez no serían más precisas. Algunos se arriesgaron a dejarlo en evidencia, como el candidato radical Marcelo Basani, quien en diálogo con este diario ni siquiera conocía con exactitud los contenidos del Núcleo de Coincidencias Básicas. Otros procuraron disimularlo con silencios y engaños, como la doctora Matilde Svatetz. El autor de esta nota, sorprendido por la ignorancia de Basani, uno de los más íntimos colaboradores de Alfonsín acerca de la reforma, solicitó una entrevista para constatar si ocurría lo mismo con la segunda candidata justicialista por la Capital (el primero, Carlos Corach, ya fue entrevistado en **Página/12** por Ernesto Tenembaum hace dos domingos). La doctora Svatetz, quien visitó varios programas de televisión para hablar de coimas, en cambio, no concedió este reportaje que hubiera versado *exclusivamente* sobre los temas vinculados con su desempeño como funcionaria pública y dirigente política candidata a constituyente. Sin embargo el viernes sostuvo en una solicitada de autoelogio pagada por el PAMI que "muchos prefirieron las mentiras a un debate serio sobre la reforma de la Constitución nacional que será una decisión que incidirá en nuestras vidas durante muchos años".

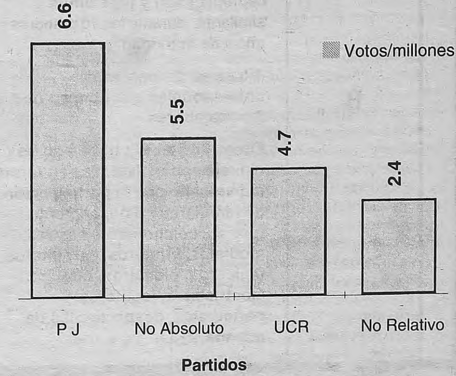
Menem, de camisa celeste, explica las bondades de la nueva Constitución. Luego su mano acaricia el texto y se ve el puño blanco con rayas azules. Ese aviso de la campaña justicialista alude involuntariamente a la facilidad del Poder Ejecutivo para cambiar de proyecto como de camisa. Lo único que no se modifica es la avidez por la perpetuación de Menem en el poder. Se prevé un porcentaje record de abstenciones y votos en blanco. Las nuevas condiciones de la economía internacional juegan en contra del plan económico. Las respuestas contempladas por el gobierno acentuarán el malestar social que esta semana rebotó en Salta y Jujuy.

La digestión divina

Eliminado el escollo radical, el gobierno procuró contrarrestar la apatía y el rechazo que se observa en el electorado. Su campaña formal se dirigió a recordar que el voto era obligatorio, y los discursos del presidente se dirigieron a quienes propician el voto en blanco o la abstención, motejados con una pintoresca frase tomada de sus lecturas bíblicas acerca de la digestión divina. Tal inquietud no es caprichosa.

Una investigación del Instituto de Estudios sobre Estado y Participación (IDEP) sobre el comportamiento electoral de la última década revela que en los comicios del 3 de octubre de 1993 la suma de quienes no fueron a votar y de aquellos que votaron en blanco constituye el segundo partido del país, sólo superado por el Justicialismo y por delante de la Unión Cívica Radical. El sociólogo Artemio López llama a esta categoría el No Voto Absoluto, que el 3 de octubre reunió 5,5 millones de voluntades en todo el país, contra 6,6 millones del justicialismo y 4,7 millones de la UCR. Por supuesto, carece de toda lógica extraer conclusiones políticas respecto de quienes no van a votar sin cotejar los datos con los promedios históricos. Por eso, López elaboró también un índice de No Voto Relativo, al que se llega descontando del No Voto Absoluto el porcentaje histórico de abstenciones estructurales que, para las elecciones nacionales de las últimas dos décadas es del 14,8 por ciento. En ese caso el No Relativo desciende a 2,4 millones de votos el 3 de octubre del año pasado, por debajo del PJ y de la UCR pero adelante de cualquier otra fuerza. Este cálculo no es arbitrario: suma los nuevos ausentes (por encima del promedio histórico) con los votantes en blanco, es decir aquellos que en forma deliberada eligieron rechazar las ofertas del cuarto oscuro. Los valores son muy altos en ambos casos: 1,5 millón de ausentes por encima de la media histórica y más 836.000 votos en blanco. Según López, el creci-

Elecciones del 3 de octubre de 1993
Territorio Nacional



Expresados en porcentajes estos valores implican que votó por el partido Justicialista el 34,37 del padrón y por la UCR el 24,48, de modo que sumados no llegaron al 60 por ciento, como se indica en el gráfico siguiente.

sola obsesión verdadera

MANGA



miento espectacular de estas formas de desinterés o repudio se produjo a partir del arribo de Menem al poder, en 1989. El gráfico que sigue refleja la ubicación del No Absoluto y del No Relativo en relación al PJ y la UCR.

Los sondeos de todos los orígenes practicados en las últimas semanas coinciden en que hoy habrá más abstenciones y más votos en blanco que en 1993. *La Nación* interpretó el significado político de estas cifras probables en su portada del viernes: "Sólo la mitad del padrón apoyaría el Pacto de Olivos". Pese a ello, la alianza Menem-Alfonsín sumaría más de la mitad de los convencionales, ya que la cifra repartidora del sistema D'Hont no se aplica sobre el padrón sino sobre los votos válidos emitidos. Pero como la historia argentina lo demuestra, la legalidad formal no siempre coincide con la legitimidad política. A la luz de estas cifras y prospectivas resulta menos irracional el exabrupto que Menem pronunció en Santiago del Estero, cuando acusó de golpistas a quienes se oponen a la reforma constitucional.

Si estos pronósticos se confirmaran, la constituyente tornaría posible pero menos probable la candidatura presidencial de Menem para 1995. Desde luego que estas cifras son motivo de estudio en la ciudad de La Plata, cuyo gobernador Eduardo Duhalde no se cansa de declarar que nadie podría oponerse a Menem por la postulación justicialista. Duhalde podría reunir en la Provincia de Buenos Aires más de la mitad de los votos emitidos, lo cual constituiría un hecho político difícil de soslayar. Su publicidad no hizo referencia a la reforma de la Constitución sino a las obras realizadas por su gobierno. Si la UCR hubiera conseguido la estabilidad económica, una parte del electorado del conurbano donde las necesidades básicas insatisfechas tienen más peso que los discursos ideológicos podría inclinarse por el PJ, con la esperanza de un mayor reparto. Pero si la estabilidad la obtuvo el justicialismo, ¿qué sentido tendría votar a la UCR, que siempre repartió menos?

La segunda

Luego de la alta proporción de abstenciones y votos en blanco, la segunda preocupación de Menem se refiere a la caída vertical de su aliado reformista y al surgimiento del Frente Grande como tercera fuerza nacional. Lo que menos agrada al menemismo es la perspectiva de perder en el escaparate político del país que es la Capital. En el último tramo de la campaña, resignó

> Además, la ley habilitó otros quince temas para su debate por la Convención Constituyente, es decir aquellos sobre los cuales los dos firmantes del Pacto de Olivos piensan distinto. Pero ni Menem ni Alfonsín hicieron nada para esclarecer la posición de cada uno respecto de esos quince puntos de relativa discordia.

su táctica de ignorar a Chacho Alvarez y debatir sólo con Rodríguez y se decidió a aplicar al Frente Grande su receta de los golpes sucios. Frente a la denuncia de Alvarez, la agencia gubernativa Télam reaccionó con la digna actitud del Oso Carolina, aduciendo que se trata de un respetado medio de línea democrática y pluralista, que "no hace campañas ni operaciones". Estos aires de virtud ofendida no alcanzan para ocultar que el entenado de Bauzá, Pedro García, dejó la dirección de tan prestigiosa agencia para convertirse en jefe de difusión de la campaña menemista y lo reemplazó en aquel puesto el vocero de Bauzá, Enrique Mouján. O estas dos personas son maestras de eclecticismo o los dos lugares son buenos para la propaganda oficialista y lo único que cambian son las técnicas que se emplean.

Por una razón u otra, el Pacto de Olivos ha perturbado en forma profunda a la base electoral del radicalismo, que podría adelgazar en un tercio respecto de octubre. Sus efectos serían más notorios en la Capital Fe-



deral y en la provincia de Buenos Aires. En la Capital la lista del ex ministro de Economía Jesús Rodríguez quedaría relegada al tercer lugar detrás del PJ y el Frente Grande, con poco más del 10 por ciento de los votos y seguido de cerca por la Unidad Socialista. En Buenos Aires podría mantener el segundo puesto, pero a una diferencia de treinta puntos del Justicialismo y con una ventaja reducida sobre el Frente Grande, que tiende a constituirse en la gran vedette de esta elección.

Luego de rendirse al poder económico más concentrado, deglutir a la UCeDé, sofocar hasta el menor atisbo de rebelión castrense y atomizar al sindicalismo, Menem avanzó sobre la oposición radical, a la que redujo al carácter de un protectorado. Desde hace dos décadas, la política exterior estadounidense para América latina es la democracia de mercado, sostenida por el bipartidismo. En ese sentido, el Pacto de Olivos es la apoteosis de esa política. Pero de tan grande, el éxito de Menem puede ser contraproducente. El sistema sobre el que se sostiene su poder necesita dos pies, no uno, y las consecuencias del Pacto para la UCR distan de ser claras. Si los arúspices no se equivocan, el radicalismo estaría entre el 25 por ciento de Illia con proscripción del peronismo en 1963 y el 21 por ciento de Balbín frente a Cámpora en 1973. Ni la renuncia a la presidencia durante la hiperinflación, ni siete años de derrotas electorales han bastado para desaferrar a Alfonsín de la conducción del partido al que, hace una década, devolvió al poder en olor de multitud. El ex presidente anunció que aunque saque cero votos no renunciará. Buena parte de su publicidad en televisión consistió en una melancólica exaltación personal y ya está planeando la forma de consolidar su liderazgo sobre las ruinas del naufragio. Entre quienes se le oponen, nadie ha demostrado hasta ahora poseer la envergadura necesaria para poner fin al ciclo alfonsinista. La firmeza de uno y la indecisión de los otros podrían derivar en una larga agonía.

Pan para hoy

Ni siquiera la euforia inducida de una campaña electoral ha podido distraer la atención de la compleja situación económica. Luego de meses de explicaciones capciosas, el ministro de Economía Domingo Cavallo terminó por admitir, ante sus pares de gabinete y en reuniones con grandes capitalistas, que la globalización comienza a jugar en contra del programa económico al que hasta ahora ayudó. Nunca antes fue tan evidente el grado de dependencia de la economía argentina respecto de variables externas que escapan por completo al poder de decisión del gobierno y de la sociedad.

Ningún país del mundo vende al exterior una porción tan baja de su producción como la Argentina (poco más del 5 por ciento del producto bruto interno); ninguno tiene un déficit tan grande en su balanza de pagos (casi 70 por ciento de las exportaciones); pocos deben tanto al exterior (el equivalente a seis años de sus exportaciones). Con un déficit comercial que este año puede acercarse a los 4000 millones de dólares y significativas transferencias por pagos de la deuda externa y remesas de utilidades, sólo el ingreso de capitales en el mercado de valores (atraídos por las tasas de interés cinco veces mayores que las internacionales y el seguro gratuito de cambio de la ley de convertibilidad), equilibró hasta ahora las cuentas. Pero el éxito del plan reactivador del presidente norteamericano Bill Clinton lleva al aumento de la tasa de interés y esto estrangula el flujo de fondos del exterior hacia el mercado argentino de capitales. Además de los mayores rendimientos que ahora pueden obtenerse en mercados más seguros, la crisis mexicana también desincentiva la colocación de fondos en América latina.

El año pasado el escritor francés Guy Sorman afirmó que "la situación argentina es la de una fiesta financiada por los créditos internacionales", que produjeron "un rápido crecimiento del consumo" y señaló el riesgo de "un despertar doloroso, si de aquí a uno o dos años resulta que la política de liberalización no era en el fondo más que una fiesta financiada a crédito. No durará mucho porque la Argentina es enteramente tributaria, para su desarrollo a largo plazo, del mercado internacional. Y en ese mercado internacional ¿cuál es la ventaja comparativa de la Argentina? Habrá que inventarla". Esta semana volvió a Buenos Aires, a tiempo para enterarse de las respuestas que el gobierno imagina para compensar el cierre parcial del grifo de capitales: menor consumo, reducción del gasto público, aprobación de las leyes de desprotección laboral con las que se concibe reducir costos para aumentar la productividad y exportar, aceleración del ajuste en las provincias.

Estas medidas tienen correlatos políticos y sociales inevitables. La Rioja y Santiago en diciembre, Tucumán el mes pasado, Salta y Jujuy ahora indican que el cambio de humor social precedió al punto de inflexión del programa económico. Ninguna de las medidas que el gobierno imagina ahora para enfrentar la nueva coyuntura internacional contribuirán a distender los ánimos. En todos los casos, los manifestantes embistieron contra las sedes de los poderes provinciales, en una simbólica escenificación del divorcio que ellos sienten entre las necesidades populares y los debates políticos. Por incipiente que sea, el surgimiento de una tercera fuerza electoral de la índole del Frente Grande, que impugne en forma sustancial los malos hábitos políticos y predique con el ejemplo un modo distinto de relación entre la sociedad y el sistema político, podría articularse con el alboroto popular e iniciar el camino hacia una tercera etapa de la construcción democrática.

Opinión de un experto norteamericano

EL MENEMISMO NO ACEPTA OTRO JEFE

(*Por María O'Donnell*) La reelección, el ballottage y un jefe de gabinete son algunos de los principales cambios que se introducirán en la nueva Constitución si peronistas y radicales obtienen, en conjunto, una clara mayoría en los comicios de hoy. Durante una entrevista con este diario, el cientista político Scott Mainwaring relativizó el peso que tendrá el jefe de gabinete si Carlos Menem consigue ser reelecto en 1995. "No es difícil imaginar a alguien como Menem arrasando con él", dijo el profesor de la Universidad de Notre Dame, Estados Unidos. De los tres cambios, Mainwaring opinó que el de mayor impacto en el largo plazo será el ballottage.

El jefe de gabinete, según el acuerdo alcanzado por peronistas y radicales, será nombrado por el presidente y sólo podrá ser depuesto por el Congreso con una mayoría especial. Con esos datos, Mainwaring concluyó:

–Me imagino que tendrá un efecto menor. Su importancia dependerá de características particulares de cada presidente y no es difícil imaginar a alguien como Menem arrasando con el jefe de gabinete para constituir de hecho un sistema netamente presidencialista. Eso fue lo que sucedió en Perú entre 1980 y 1992. En los papeles existía el primer ministro, pero en los hechos era un sistema presidencialista. Dependerá de cada presidente.

El acuerdo por la reforma de la Constitución también contempla la reelección y el acortamiento del mandato presidencial de seis a cuatro años. Mainwaring sostuvo que un cambio de este tipo sólo es "positivo

> Para el cientista político norteamericano Scott Mainwaring, uno de los mayores especialistas mundiales en sistemas electorales, la figura de jefe de gabinete, incluida en el proyecto de reforma constitucional apoyado por radicales y peronistas, no tiene grandes chances de sobrevivir bajo el menemismo. "No es difícil imaginar a alguien como Menem arrasando con él", opinó. El ballottage –afirmó– será la medida de mayor impacto en el largo plazo: podría cambiar el sistema de partidos.

cuando existen mecanismos para evitar la manipulación política del presupuesto".

Es positivo –prosiguió– porque "si alguien es muy eficiente y tiene consenso después de cuatro años, el sistema no fuerza una renovación obligada". Al mismo tiempo, el control parlamentario sobre el manejo del presupuesto es necesario –sostuvo– para evitar la tentación presidencial de "asegurarse la reelección con un uso irresponsable de los fondos públicos en los últimos dos años de su mandato".

Mainwaring sostiene que un mandato de cuatro años con una reelección por otros cuatro es "lo máximo que una persona debería ser autorizada a gobernar". El proyecto en discusión habilita a Menem para permanecer una década en la Casa Rosada. "Eso es demasiado para cualquier democracia estable", opinó el especialista en sistemas electorales y de partidos.

El ballottage es un sistema de doble vuelta que rige cuando ningún candidato obtiene una clara mayoría en la primera ronda. Si los convencionales constituyentes que hoy resulten electos respetan los acuerdos alcanzados por el presidente Carlos Menem y el líder radical Raúl Alfonsín, el ballottage ingresará a la Constitución y se aplicará por primera vez en la elección presidencial de 1995.

Sus consecuencias –según Mainwaring– serán las que siguen:

* *Reduce el impacto del voto "por el mal menor"*. Es decir, la lógica que aplica un votante cuando, en lugar de elegir a su candidato favorito, opta por el que le resulta más aceptable entre los dos que tienen posibilidades de ganar la presidencia. Mainwaring lo llama "el voto estratégico" y explica: "Por ahora, el argentino sabe que si quiere hacer valer su voto para presidente tiene que votar por un peronista o un radical".

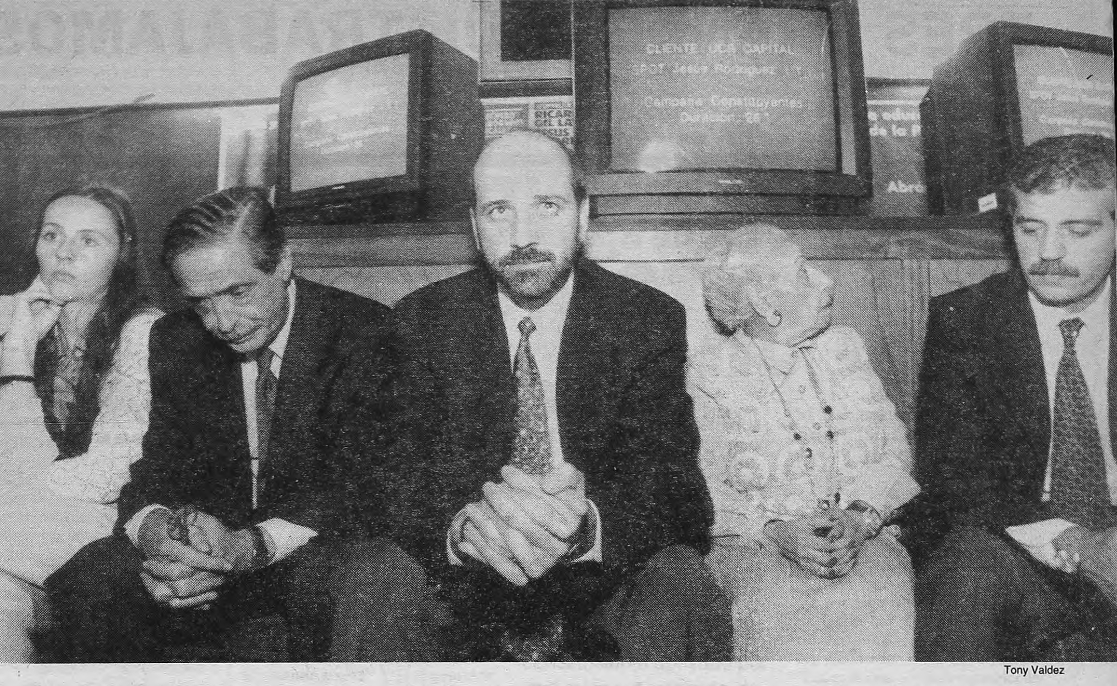
* *Aumenta la competencia entre los candidatos de todos los partidos y tiende a despolarizar los votos en la primera vuelta.* Mainwaring sostiene que el ballottage "facilita la verdadera competencia entre las fuerzas, porque a los partidos chicos les resulta más fácil convencer a los votantes para que abandonen a los dos grandes".

* *Aumenta las posibilidades de los partidos chicos de acceder a una banca en el Congreso.* Esto es así cuando las elecciones presidenciales coinciden con las legislativas. El voto para presidente suele tener un efecto "arrastre" sobre la elección en diputados. Entonces, si los partidos chicos tienen mayores posibilidades de obtener votos para la presidencia en la primera vuelta, tienen mayores posibilidades de ganar bancas en el Congreso.

* *El sistema de partidos se fragmenta.* "El sistema de vuelta simple que hoy existe en la Argentina tiende a consolidar el bipartidismo, pero el ballottage tiende a fragmentar el sistema de partidos por la dispersión de los votos en la primera vuelta", explica Mainwaring. Este fenómeno –sigue– puede crear problemas de gobernabilidad como en Brasil, donde el ballottage hizo que un candidato llegara a la presidencia y sólo contara con el apoyo del 20 por ciento de los diputados.

* *Le asegura una mayoría clara al candidato ganador*, porque cuando no emerge una mayoría clara en la primera vuelta, en la segunda compiten sólo los dos candidatos más votados. El resultado –según Mainwaring– es un mayor nivel de incertidumbre: un candidato puede quedar en segundo lugar en la primera vuelta y ganar la presidencia en la segunda.


Alejandro Elías


Tony Valdez

La televisión ocupó la mayoría de la plata que invirtieron los partidos.
La Unión Cívica Radical asegura haber invertido 1,5 millones de dólares.

Números, slogans y estrategias de la

LA PEOR DE

Todos los publicistas coinciden en que es la campaña más pobre de las que les tocó pasar. Jorge Vázquez, encargado de la propaganda oficial, gastó 5 millones de dólares. En octubre pasado usó 12 millones. Pero no sólo fue pobre en dinero. Los creativos que quedaron afuera aseguran que fue la más mediocre de los últimos años y que no aportó información sobre la reforma.

(Por Graciela Mochkofsky) **"¿Pueden creer que estoy haciendo la campaña del Gobierno y no tengo plata?", se lamentó a fines de febrero Jorge Vázquez, presidente de Ayer Vázquez y Asociados, ante unos amigos publicistas. "¿Esta es mi campaña? Bueno... viene en dosis homeopáticas", se quejó un candidato peronista, abrumado por lo breve que iba a ser su aparición en pantalla. Los diseñadores de las propagandas de los partidos políticos coinciden en que esta fue la campaña "más austera" desde el retorno de la democracia: los presupuestos debieron ajustarse al dinero cedido por el Ministerio del Interior y a lo poco que pudieron reunir los partidos. Como explicó Jorge Schussheim, responsable de la campaña de la UCR, "350 constituyentes que ocuparán sus cargos durante tres meses mueven pocos bolsillos. La movilización de la gente es 150 veces menor que en una elección para diputados". Las críticas fueron parejas para todas las campañas: "flojas", "aburridas", "no informaron sobre lo que había que informar, la reforma de la Constitución, un hecho institucionalmente mucho más importante que la elección de un Presidente".**

Obligados a racionar los gastos, los partidos concentraron energías en la televisión. Allí tenían espacios gratuitos, los 90 segundos diarios que ofreció el Ministerio del Interior. "Es el medio más dinámico, capaz de emocionar más que un aviso en un diario", explicó Schussheim, aunque la razón principal es que no hay otro tan masivo. Para reforzar el recuerdo, se empapeló la ciudad con sonrisas de candidatos. La Unión Cívica Radical largó primero. "Ellos quieren la reelección, nosotros queremos una Constitución justa", fue el mensaje que llegó a las pantallas el 18 de febrero. Alfonsín explicaba eso de que "acuerdo viene de cordura" y la cámara tomaba imágenes del Congreso y la Casa Rosada. Los del radicalismo fueron, además, los avisos más largos, con un record de 81 segundos al aire. Schussheim, el padre de la campaña, definió: "Se trató de conmover. Los avisos eran largos porque el tema era complejo. Se intentó dar un mensaje didáctico, con un perfil emocional". Los fuertes de la campaña fueron la "importancia histórica" del Pacto de Olivos y reclamos sociales como el desempleo, la pobreza, la educación, las economías regionales.

"Todo estuvo muy mezclado: temas sociales, políticos y económicos –criticó el creativo de una de las cinco agencias más importantes de Capital, quien pidió reserva de su nombre–. Y eso tiende a confundir. Ninguno de los partidos tiene la altura para decir qué cosas están bien y qué cosas mal, pero se la pasaron haciéndolo, en lugar de explicar qué significa que se reforme la Constitución."

La última semana de febrero comenzó el Gobierno. La conducción nacional del Partido Justicialista invirtió 5 millones de pesos, contra los 12 millones de 1993. "La estrategia estaba resuelta en noviembre –dijo Jorge Vázquez–. Empezó, tibiamente, con grandes carteles en la vía pública que contenían los pensamientos de base. "Seguimos con la estabilidad, seguimos para adelante", "Sigamos con Menem, sigamos para adelante". La intención era mostrar la importancia histórica, adaptando el comercial de las elecciones de octubre –"No detengamos la historia"– a la Convención Constituyente. Se hizo una campaña de concientización para demostrar la importancia de la participación. Por último, la de candidatos, que casi se borró por problemas de dinero." El Partido Justicialista pegó 90 gigantografías en Capital y Gran Buenos Aires, 12.000 afiches –se imprimieron 60.000 para los recambios–, y 200 grandes carteles en el resto del país.

A mediados de marzo los nombres de los candidatos llenaban la ciudad. "No se hizo más que hablar de candidatos y ensuciar la ciudad con pasacalles, que, por otra parte, están prohibidos, y es como una exaltación del delito que los partidos políticos los utilicen", objetó Fernando Vega Olmos, director creativo de Casares, Grey y Asociados.

La campaña del zapping

"Esta fue tan floja como todas las campañas políticas en la Argentina desde que tengo uso de razón –aseguró Fernando Vega Olmos–. Pareciera que los políticos sólo encargan estas campañas a publicistas amigos. Nunca llaman a hacer publicidad política a las agencias más creativas. Sinceramente, no tengo idea de qué van a hacer con la Constitución. Se invierten millones de dólares en algo que no sirve. Esta campaña me resbaló. Me saturó. Y la gente, como yo, se defiende haciendo zapping."

Para evitar que el televidente cambiara de canal, el Frente Grande intentó por el lado del humor. Hizo negar con la cabeza a un Juan Bautista Alberdi de bronce al que una voz en off preguntaba: ¿Está a favor de la reeleccion?. El FG buscó el lugar de "única oposición", según Darío D'Alessandro, a cargo de la campaña, "aprovechando el vacío que dejó la UCR. También quisimos mostrar que teníamos una propuesta para reformar la Constitución". El partido instaló cincuenta mesas permanentes durante los fines de semana para que los candidatos hablaran con la gente. El cálculo inicial de 200.000 volantes se fue a medio millón "porque nos pedían más". "Fue la única campaña inteligente, con una unidad de discurso y alguna idea detrás", opinó Alberto Pierpaoli, director de Lautrec Saatchi & Saatchi Advertising Worlwide SA. Para el publicista, "hubo una enorme simplificación en los ejes temáticos. En general, se trató de un sí o un no a la releección de Menem, se tomó el tema con mucha ligereza y el discurso oficial obligó a la oposición a crear contradiscursos".

La Unidad Socialista buscó la originalidad: comenzó y cerró con "el clavelazo", entregó 30.000 claveles rojos, colocó 1300 pasacalles, contrató un trencito, una orquesta de jazz, "varios zancudos" y mimos. Imprimió 30 mil afiches con los primeros candidatos. "La consigna fue la misma que tenemos desde hace un siglo: honestidad y pluralidad", dijo el secretario de prensa, Oscar González.

El partido de Aldo Rico centró su estrategia, según el publicista Aure, "en que el objetivo central de estas elecciones es la reelección. El resto no tiene importancia. Por eso usamos la corona, para mostrar la voluntad de perpetuidad del Presidente, y el co-

TODOS LOS NUMEROS DE LA CAMPAÑA

PARTIDO JUSTICIALISTA	UNION CIVICA RADICAL	FRENTE GRANDE	MODIN	UNIDAD SOCIALISTA
★**Inversión:** 5.000.000 de pesos en todo el país, según la agencia publicitaria (no incluye provincia de Buenos Aires). Según Auditores Publicitarios –que incluyó al FreJuFe– se emitieron 192 avisos televisivos en canales abiertos de Capital Federal por un monto de 1.491.332 pesos. Según Fuentes & Cía, la primera semana de abril se emitieron 259 spots, por 1.766.676 pesos. Total: $ 3.258.000. (No se discriminaron espacios gratuitos.) ★**Mensaje:** Resaltar los logros del gobierno de Menem, principalmente la estabilidad. ★**Slogan:** "Vote para adelante." "Sigamos para adelante." ★**Publicista:** Ayer Vázquez y Asociados.	★**Inversión:** 1.500.000 dólares según la agencia publicitaria (campaña en Capital y a nivel nacional). En avisos televisivos, durante marzo y por canales de Capital, según Auditores Publicitarios, se emitieron 212 spots, por 1.431.819 pesos. Del 1 al 7 de abril, según Fuentes & Cía, hubo 256 spots por 1.788.477 pesos. Total: 3.220.296. (No se discriminaron los espacios gratuitos) ★**Mensaje:** antecedentes históricos del Pacto de Olivos, vocación democrática UCR y voluntad de solucionar problemas sociales. ★**Slogan:** "Acuerdo radical", "Por una Constitución Justa", "Vote en Positivo". ★**Publicista:** Publi-Art SA; Jorge Schussheim, Carlos Falco y Martín Waintrub.	★**Inversión:** 550.000 dólares en Capital y provincia de Buenos Aires, según el partido. En TV de Capital Federal, según Auditores Publicitarios, se emitieron 15 spots por 35.396 pesos. Del 1 al 7 de abril, según Fuentes & Cía, hubo 69 spots por 258.686 pesos. Total: $ 294.082. (No se discriminaron los espacios gratuitos.) ★**Mensaje:** Presentar al partido como la única oposición a partir del espacio vacío dejado por la UCR luego del Pacto de Olivos. ★**Slogans:** "Pase al Frente. Hay una oposición." "Constitución sin mafias." ★**Publicista:** Miembros del partido con el apoyo de Carlos Marcucci y Martín Macei.	★**Inversión:** la oficina de prensa del partido y el publicista aseguraron no saber el monto total, sólo informaron que "fue el dinero que nos dio el Ministerio del Interior". Según las mediciones de Auditores Publicitarios, en marzo se emitieron 72 spots televisivos en Capital Federal, con un costo de 260.152 pesos. Según Fuentes & Cía, entre el 1 y el 7 de abril, hubo 88 spots por 579.156 pesos. Total: 840.000 pesos. (La cifra no discrimina los espacios gratuitos cedidos a los partidos.) ★**Mensaje:** Ataque a la gestión de Carlos Menem y al Pacto de Olivos. ★**Slogan:** "¿Usted todavía les cree?" ★**Publicista:** Aure.	★**Inversión:** 220.000 pesos, según el partido (Capital y Buenos Aires). Los cortos propagandísticos se emitieron por televisión de Capital Federal durante marzo, según Auditores Publicitarios, 43 veces, en total, con un costo de 148.228 pesos. Del 1 al 7 de abril, 56 veces, por 200.000 pesos. Total: 350.000 pesos. (No se discriminaron los espacios gratuitos.) ★**Mensaje:** basado en dos valores: honestidad y pluralidad. Confrontación del "Pacto clandestino". ★**Slogan:** "Un pacto con la gente, una Constitución para todos". ★**Publicista:** equipo de siete miembros del partido, más el asesoramiento de un sociólogo que pidió no ser nombrado.

Los publicistas también aconsejaron en caravanas y actos callejeros.

El Frente Grande dice que invirtió 550 mil dólares en Capital y Buenos Aires.

Alejandro Amdan

campaña para constituyentes

TODAS

AFICHES

AVISOS

TIPOGRAFIA

ABCDEFGHIJKLMNÑOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnñopqrstuvwxyz
1234567890 () !?.;:

VERSALITA

ESPECIFICACIONES DE COLOR

SIGAMOS CON MENEM. SIGAMOS PARA ADELANTE.

SIGAMOS PARA ADELANTE.

razón envolviendo el abrazo de Menem y Alfonsín. "¿Usted todavía les cree?", fue la pregunta para apuntar a sus discursos vacíos. Tratamos de diferenciarnos un poquito del resto de la oposición, no lo logramos del todo, pero dimos un pasito".

Mercedes Boschi y Hugo López Tanco, licenciados en ciencias políticas, evaluaron que "las campañas coincidieron en la mediocridad del mensaje. Al considerar que la gente no merecía mayor información, poco tenían para decir".

Las reglas de estilo para la gráfica son muy estrictas.

El Partido Justicialista imprimió 60 mil afiches para la Capital.

Opinión

*Por Horacio Diez **

La gente no come vidrio

Esta semana viajaba en taxi en el microcentro. Cuando un semáforo en rojo nos detuvo vi a un hombre gordo, con mucho calor, parado en la vereda, junto a un afiche del MODIN. "Es bueno el cartel, ¿no?", me dijo el gordo. "¿Pero usted se lo imagina al MODIN gobernando?", terminó.

Los americanos tienen una frase intraducible, un juego de palabras, que significa algo así como "decirlo no es lo mismo que venderlo". Miré mucha televisión durante la campaña, y no vi nada impactante. En elecciones pasadas hubo discusión de ideas, en esta no. Hubo un gran desinterés por la reforma. Trató de reducirse la comunicación política a la publicidad, y no son lo mismo.

No hubo propuestas. La campaña de los partidos políticos para estas elecciones fue en realidad una guerra que se desarrolló a través de los medios periodísticos y no en el terreno de la publicidad. Hubo muchos golpes de efecto a través de los medios, el periodismo se convirtió, como pocas veces, en un arma crucial de los candidatos, al darles presencia y lugar para sus comentarios.

Hubo también un intento frustrado de usar slogans fuertes, pero no fueron efectivos. Fue, en síntesis, una campaña pobre. Tuvo, sí, toques de humor, por parte del MODIN y del Frente Grande, pero los veo sólo como eso: toques de humor.

Pero eso no fue lo más grave. El jueves a la noche vi a Jesús Rodríguez en el programa de Grondona. Hablaba de su preocupación por el desinterés de la gente. En realidad, lo que ocurre en estas elecciones es que hay un grupo grande de gente que se preocupa por no sentir interés. "No tengo interés y me preocupa", sería su pensamiento. Y a esto no lo resuelve una campaña publicitaria. Uno puede promocionar, democionar o conmocionar, en este caso, debería haberse buscado la conmoción. La importancia de reformar la Constitución no se tuvo en cuenta. Los partidos hicieron tanto ruido que no se los escuchó.

Si yo hubiese tenido que hacer la campaña de uno de los partidos, hubiera empezado con más tiempo, pero sobre todo, hubiera analizado y comunicado uno por uno los temas a reformar, los hubiera enviado seriados como mensaje; los hubiera explicado en términos de importancia para la vida de las personas. Uno por uno, todos los temas. Me hubiera dedicado a construir autoridad para hablar. Porque en este tema se juegan la responsabilidad y la credibilidad. Se podría haber realizado una tarea de esclarecimiento, y la gente lo hubiera tomado muy bien. La gente no come vidrio.

** Presidente de la agencia de publicidad Ogilvy & Mather Argentina SA*

Un inglés pacifista

El jefe de la delegación del Reino Unido en la Conferencia Argentino Británica que sesionó en Mendoza, Montgomery de Alamein, se pronunció a favor de la desmilitarización de las islas Malvinas al señalar que "en el mundo hay que tener menos militares y menos armamentos y trabajar más por el país". Aunque la declaración del delegado no representa un pronunciamiento oficial del gobierno inglés, el gesto fue evaluado como "importante y respetable" por la Cancillería argentina.

Presentan libros de Seltzer

El próximo jueves serán presentados en Nuñez 2965 varios libros del doctor Juan Carlos Seltzer, destinados a ayudar a la comprensión de los distintos aspectos administrativo-contables de las empresas. Entre los títulos que se presentarán se encuentra *Contar con habilidad*, el de reciente aparición *El laberinto administrativo* y la guía teórico práctica *Pasantías laborales*. En el teléfono 814-2390 puede solicitarse información

Zulema denuncia conspiración

Zulema Yoma calificó de "maniobra política" el asilo temporal concedido por la Justicia paraguaya a Martha Meza, madre de Carlos Meza, el supuesto hijo de Carlos Menem. Llamativamente conciliadora con su esposo, Zulema consideró que el otorgamiento del vecino país obedece a "un juego sucio", y que sólo se trata de "una cuestión de internas en las que quieren perjudicar a Carlos Menem".

Granadas en Formosa

Cuatro granadas de guerra FMK-3 desactivadas fueron encontradas ocultas en una bolsa de plástico en las cercanías de las vías del Ferrocarril General Belgrano, al noroeste de la ciudad de Formosa. Se presume que los artefactos explosivos, de Fabricaciones Militares, fueron llevados allí como trofeos de guerra por ex combatientes de Malvinas.

La mayoría cree que sus hijos están bien educados

LOS PADRES SON MUY CONFORMISTAS

✓ Casi ocho de cada diez consideran que sus hijos reciben una buena educación, según una investigación de Sofres-Ibope. En febrero, el Ministerio de Educación detectó que siete de cada diez alumnos no interpretaban lo que leían.

✓ Los padres, con todo, están preocupados por el futuro del sistema global. La falta de recursos económicos, seguida por las falencias en los programas, los métodos de enseñanza y la formación docente, son sus temores.

✓ Ocho de cada diez exigen actualización y ampliación de contenidos. Nueve de cada diez piden la incorporación de la computación. Y ocho de cada diez también reclaman educación sexual.

(Por Nora Veiras) **En contraste con los alarmantes resultados de la evaluación de los estudiantes realizada por el Gobierno –siete de cada diez no interpreta lo que lee–, una abrumadora mayoría de los padres (76 por ciento) considera que sus hijos reciben una buena educación aunque están preocupados por el futuro del sistema global. El conformismo se sustenta en el "buen nivel de la enseñanza", "los buenos docentes", "la relación maestros-alumnos-padres", "el estado de los establecimientos" y "la buena disciplina". Entre las preocupaciones, ocho de cada diez padres ubican en primer término la falta de recursos económicos, seguidos por las falencias en los programas, los métodos de enseñanza y la formación docente. Los usuarios de la enseñanza pública muestran mayores niveles de aceptación, mientras que quienes pagan por la formación de sus hijos son más críticos. Los datos surgen de la investigación realizada por Enrique Zuleta Puceiro y Sofres-Ibope para la Fundación Banco de Crédito Agentino.**

Según la encuesta, la gratuidad se impone en todos los niveles salvo en la universidad, donde sólo el 26,5 por ciento respalda la ausencia total de contribuciones. El 80 por ciento identifica al Estado como el principal responsable de la educación y casi el mismo porcentaje ve con buenos ojos la Ley Federal de Educación.

El sondeo se realizó para precisar "las demandas sociales respecto de la reforma del sistema educativo". Iniciado en 1991 en la Capital Federal, se amplió este año al conurbano, Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, Mendoza, Tucumán, Neuquén y Corrientes. La muestra comprendió únicamente a padres de alumnos primarios y secundarios que asisten a establecimientos públicos y privados. Los cuestionarios se completaron en forma domiciliaria, método que demandó la paciencia de los encuestadores. "Cuando tocás el tema de la escuela, los padres se copan y no te dejan ir", comentaron los técnicos.

Más allá del reclamo presupuestario acompañado por el pedido de mejor utilización de los recursos, ocho de cada diez padres exigen actualización y ampliación de contenidos, nueve de cada diez piden la incorporación de la computación y casi la misma proporción solicita la modernización de los programas de Historia y Geografía. Como novedades aparece la necesidad de incorporar conceptos sobre la realidad económica (89,5 por ciento). La educación sexual es reclamada por el 80,8 por ciento de los entrevistados. Las propuestas vinculadas con la reorganización de la enseñanza tienen un apoyo dispar: el 81,9 por ciento considera necesaria la reducción de alumnos por curso; en cambio, apenas dos de cada diez padres se muestra proclive a la extensión del calendario escolar y las horas de clase.

El incremento de los sueldos docentes es demandado por todos, aunque la mayoría es partidaria de establecer condiciones. Siete de cada diez quieren supeditar los aumentos al rendimiento y seis de cada diez también valoran la antigüedad. Los concursos como canal de acceso a la carrera docente son defendidos por el 79,9 por ciento. Los maestros son valorados a la hora de decidir a quién consultar para decidir reformas por el 87,4 por ciento de los encuestados, seguidos de los padres (60), los especialsitas (32) y los empresarios (20).

En cuanto a la actuación del Ejecutivo en el área, la imagen es peor que en el promedio y en un punto crítico como es el de la ejecución del presupuesto: un 55,5 califica de mala la actuación del Gobierno, un 9 por ciento la considera buena y un 25 regular. Si bien la demanda de mayor presupuesto es dominante, sólo un 14,3 por ciento de los entrevistados se pronunció a favor de la fijación de impuestos especiales para atender la educación.

En las conclusiones del pormenorizado informe, los investigadores aclaran que "la educación es, ciertamente, algo demasiado importante como para ser dejada exclusivamente en manos de los educadores, y también para ser dejada en manos de los padres". La importancia, sin embargo, no conjura el temor, expresado por el trabajo, de que el conformismo obstaculice el cambio.

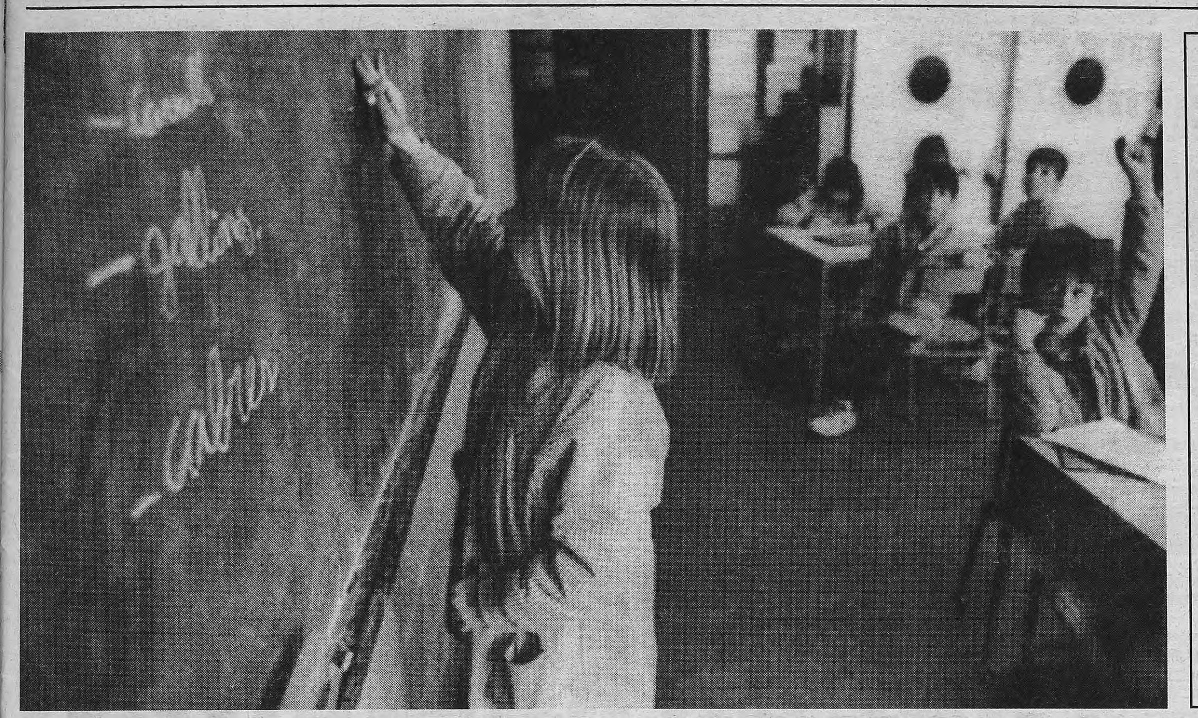
Mitos

SUFRIR

(Por N.V) **"En la educación argentina no hubo una hiperinflación: los padres siguen pensando que en general todo está mal pero en particular les va bien. En el fondo se consideran a salvo de la catástrofe. Sólo así se puede explicar que uno de cada dos se confiese satisfecho con la educación de sus hijos y menos de uno de cada cuatro mantenga ese juicio a nivel general." De esta forma, el consultor Enrique Zuleta Puceiro interpretó la causa de "esos dos países" que refleja la investigación sobre la opinión de los padres. La idea de la hiperinflación como condición para el cambio de mentalidad sedujo al coordinador del debate en la Feria del Libro, Bernardo Neustadt. "Que llegue rápido la hipereducación", se entusiasmó. Entre el público empezó un cosquilleo. Alguien murmuró si así empezará el tábano de la privatización.**

La socióloga Inés Aguerrondo, subsecretaria de Programación Educativa, tomó la posta para relativizar los beneficios de una "hiper". Consideró positivo que "ahora el 65 por ciento de los padres opinen que la educación en general está muy mal, mal o regular. En el '88, en cambio, en el estudio de la pobreza del INDEC, la gente en un 78 por ciento decía que era buena. Esto quiere decir que en ocho años nos dimos cuenta de que no era así, pero esto no basta, todavía se mantienen algunos mitos". Entre esos "mitos", Aguerrondo detalló que "uno de cada tres de los padres encuestados cree que es mejor la escuela privada que la pública a pesar de que la evaluación realizada

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 615, Piso 18. Tel. 348-8930/8937. Fotocomposición armado y películas: MG Fotocomposición S.A.; Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.



CONFIRMADO

El subgerente general de Prestaciones Previsionales de la ANSES, Jorge Filipone, confirmó que los jubilados que trabajen en relación de dependencia deberán optar entre seguir en actividad o cobrar su haber previsional, tal como informó este diario ayer. De esta manera, quienes elijan conservar la fuente laboral perderán el haber jubilatorio a partir del 16 de julio próximo.

La policía no responde

La organización de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas denunció el robo de numerosos elementos de trabajo de su sede, ubicada frente al Parlamento. La secretaria de la entidad, Angélica Vensentini, aseguró que "cuando fue descubierto el robo, avisamos a la policía del Congreso, pero nos dijeron que no les correspondía concurrir".

de padres y panelistas

PARA CRECER

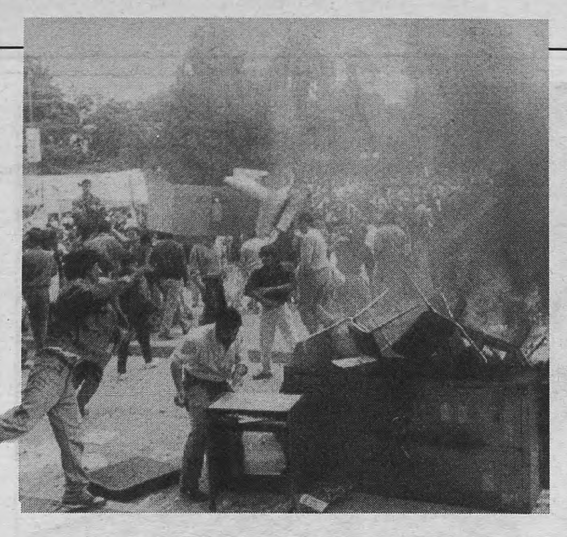
por el Ministerio demostró que esto no es así", y destacó que es necesario aumentar los días de clase "nosotros tenemos 180 días y Japón llega a los 240". Neustadt mechó entonces otra muletilla: "Se necesitan más horas de padres, más que de clases".

En el terreno de los mitos, el sociólogo Daniel Filmus, titular de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), recordó que "la educación era vista como un ascensor para la movilidad social, ahora no: es el paracaídas para ir cayendo más lentamente", se preocupó porque "son los que tienen peor educación, los sectores más marginados, quienes valoran mejor la educación, lo cual les impide demandar más calidad", remarcó que "en los últimos veinte años, la cantidad de alumnos se duplicó en toda América latina mientras que los recursos son los mismos" y planteó que "si nosotros compramos televisores a precios internacionales, compremos una educación a un valor similar, no a 300 pesos sino a 1500. Se necesitan más recursos mejor administrados".

Antes de cederle el mircrófono al rector de la Universidad de San Andrés, Francisco von Wuthenau, Neustadt comentó que "los chicos dedican 2,5 horas diarias promedio a mirar la tele y sólo media al estudio". Von Wuthenau apeló a la ironía para intentar comprender las contradicciones de los padres: "El 50 por ciento dice que la escuela habilita para lo laboral y el 90 pide que se adecuen los planes de estudio; el 80 por ciento pide que se aumenten los recursos y el 80 también dice que se administran mal. Esto demuestra que contestan sin razonar, es decir que la crisis ya le tocó a los padres que respondieron la encuesta". Propuso que "los padres, el sistema productivo, la universidad –restringiendo el ingreso–, el Ministerio –evaluando– y los medios de comunicación, presionen para mejorar la educación".

Dos padres con hijos en escuelas privadas, Martín Almeida e Ismael Mastrini no le sacaron el cuerpo a su responsabilidad pero priorizaron el protagonismo de "los dirigentes y líderes de opinión para concretar el cambio educativo". Neustadt aprovechó entonces para presentar al titular de la Comisión de Educación de Diputados, Eduardo Amadeo, quien acababa de subir agitado al estrado, y lo invitó a refutar que "los políticos siempre llegan tarde a la educación". Amadeo se confesó "encantado con que se mida para que tengamos información", pidió que se "despierte en los padres el bichito de la educación", dijo que si no hay "calidad y excelencia, la educación no sirve para nada" y prometió: "Ya van a ver el ruido que vamos a hacer con la Ley de Educación Superior". Antes que discutir, el públicose entusiasmó con el micrófono para decir su propio *speech*. En la educación, todos son protagonistas.





Salta le explotó a Ulloa

CAVALLO NO LO BANCA

(Por Julio Nudler) *–En su renuncia usted le advirtió a Roberto Ulloa que Salta se volvería ingobernable. ¿Esto ya es así?*

–Está empezando. Estos problemas son la consecuencia de haber abandonado el programa de reforma del Estado. El desvío se inició entre junio y julio de 1993, que es cuando comienzo a reclamar por esta situación en reiteradas reuniones de gabinete. El 23 de diciembre le entregué una carta al gobernador ante el desborde del gasto público, haciéndole las advertencias que ya antes les había hecho a los gobernadores Romero y Cornejo.

–¿Por qué recién ahora se manifiesta la crisis?

–Porque durante el '93 se emplearon recursos extraordinarios. A fin de año, por ejemplo, el aguinaldo se pagó con la venta de un resto de los Bonos Hidrocarburíferos, que en realidad debían utilizarse para la financiación de inversiones económicas y sociales. Por ende se estaba renunciando al rol que debe tener el Estado en la política de crecimiento.

–¿De qué metas se estaba desviando Ulloa?

–Una era la de reducir en $ 4 millones mensuales la masa de sueldos públicos como hipótesis de máxima, aunque yo había tomado como meta realista ahorrar 2 millones, uno en educación y otro en salud. En realidad, en el Consejo de Educación se había ya logrado bajar el gasto salarial de 7 millones mensuales a 5,8.

–¿A costa de qué?

–De limitar las suplencias al 4 por ciento, que es el patrón internacional. Es decir que lo pagado a maestros suplentes no debe ser más de 4 por ciento de lo pagado a los titulares. Pero en Salta se había llegado hasta más del 10 por ciento, lo que implica que por cada grado hay 3 maestros, con un altísimo ausentismo. Yo había sugerido la privatización del control médico de las ausencias y remunerar este servicio en proporción a la baja en la cantidad de suplentes. Esto para toda la administración.

–¿Le hicieron caso?

–No. No hicieron absolutamente nada. A Ulloa le faltó energía y decisión. Cuando empezaron los desvíos confió en las explicaciones que le daban los funcionarios. Yo le dije: "Mire, en mi área este tema lo manejo distinto. A los subordinados no les pido explicaciones. Les digo las metas que deben cumplir, y si no las cumplen se van". ¿Para qué sirven las explicaciones por lo que no se hizo? El gasto que no se bajó es irrecuperable.

–¿Cuántos empleados habían echado?

–Hubo casi 3000 entre cesantes y retiros voluntarios entre marzo y abril del año pasado. Pero después de mayo la masa salarial volvió a subir y hoy está igual que antes de la reforma. Las pautas de racionalización tampoco se siguieron. El Ministerio provincial de Salud se había comprometido a acabar con los casos de gente que trabajaba 30 horas y cobraba 60. No se cumplió. Decían que eso no podía hacerse antes de las elecciones de octubre. Pero después siguió lo mismo.

- ¿Cuántos empleados tiene la provincia?

- Casi 40 mil. La meta del programa era bajar 4100 empleados.

- ¿El programa para reformar el Estado fracasó porque usted no tenía el control político de la provincia? En otras palabras, ¿el único modelo viable para ustedes es el santiagueño?

- Cualquier programa que no tenga el apoyo irrestricto de los políticos finalmente fracasa, por mucho esfuerzo que se haga. No debe haber tibieza ni timidez política.

–¿Cuál es el grado de corrupción en el Estado provincial?

–Lo que puedo decirle es que el desorden financiero es un caldo de cultivo para la corrupción, aunque no haya hechos de corrupción detectados. También es corrupción que, habiendo tantos días que se pierden por huelga, se le pague lo mismo al que trabaja que al que no.

–¿La economía salteña aguanta un programa de racionalización del Estado?

–La economía salteña viene creciendo fuertemente. Hay concesionarias que han vendido más automóviles en Salta que en Córdoba. Hablar de crisis es no conocer la provincia. En diez años se duplicó el área cultivada. Hay grandes inversiones ganaderas. Están los australianos haciendo algodón bajo riego. Un grupo petrolero coreano tomó todas las áreas secundarias y las está explotando con buen rendimiento. La cosecha de soja de este año será record. El área tabacalera tiene problemas, pero ahí ya se inició la reconversión productiva. Salta tiene grandes perspectivas. Es imperdonable que el sector público le provoque una crisis por no gastar bien.

–¿Y la recaudación?

–Acá la evasión es del 40 por ciento. Hay que hacer mucho.

–Ulloa no lo apoyó. Pero ¿y Cavallo?

–Salta fue muy favorecida por la Nación, por lo menos mientras yo estuve como ministro. Para los retiros voluntarios gestioné un viernes los fondos y el lunes los teníamos depositados. La provincia le debía a la Nación por acta firmada 211 millones, y finalmente terminamos siendo acreedores por 42, además de los 120 millones que nos reconocieron en Bonos Hidrocarburíferos. O sea que apoyo hubo, pero contra compromisos concretos del gobernador en materia fiscal. Ahora no podrá irle a pedir más fondos a Economía. Como ya no hay forma de cubrir gastos que no tienen financiamiento, terminan en un problema social.

–¿Su renuncia implicó que Cavallo le quitaba la confianza a Ulloa?

–Cavallo le aclaró a Ulloa en diciembre de 1991 que el hecho de que yo fuera como ministro de Economía no era para abrir el grifo, y a mí me dijo que yo tenía doble responsabilidad de sanear financieramente la provincia porque hacía diez años que trabajaba en eso. Antes de renunciar le avisé a Cavallo que Ulloa no me daba apoyo político, y entonces me dijo: "Yo te libero de toda responsabilidad". Tanto es así que ahí mismo me ofreció ser asesor suyo en el tema de reforma del Estado en las provincias y economías regionales. Salta tiene oportunidades fabulosas, pero con esto está ahuyentando a los inversores. Nadie quiere ir donde hay conflicto.

–¿No es una paradoja que haya disturbios sociales donde el Estado gasta más?

–Es muy fácil. Si se abren escuelas sin tener los fondos, al final no se le paga a nadie. Hay que tener buenos servicios, aunque no sean tantos, hasta que la provincia tenga cómo financiar más servicios. Están gastando más y dando peores servicios. Ese es el drama.



✓En Jujuy, después de los disturbios, los partidos intentaron recuperar votos entregando desde chapas hasta anteojos. Cristina Guzmán, del MPJ, llegó incluso a visitar los pueblos realizando exámenes papanicolaou.

✓La gente la tiene clara. Reciba con la mano, vote con el corazón, un viejo consejo del caudillo Humberto Martiarena, es la consigna que todos repiten.

✓Sobre la difícil situación salteña habla Roberto Guzmán, el hombre de Fundación Mediterránea que por más de dos años fue ministro de Economía del gobernador Ulloa. Renunció en febrero como expresión de una ruptura.

✓En entrevista exclusiva con **Página/12**, Guzmán explica por qué, desde la óptica mediterránea, esa provincia de buenas perspectivas económicas se está volviendo ingobernable.

UN

(Por Rubén Furman, desde Jujuy) **El candidato radical Humberto "Tochi" Salum cuenta resignado que en un acto en Yuto, tras explicar las ventajas de la reforma constitucional en versión alfonsinista, un asistente se le acercó y le dijo: "¿Doctor, no tendría unas gotitas para el oído?".**

La localidad está en la zona del Ramal, donde la totalidad de las tierras pertenecen al Ingenio Ledesma y la caña está en crisis perpetua. En su cabecera, Libertador, los 57 intendentes peronistas (sobre 60 en total) cerraron el jueves la campaña. El acto terminó con ocho heridos luego de que el gobernador y primer candidato menemista, José Carlos Ficoseco, revoleara al público una moderna campera. La versión oficial es que unos changos se pelearon por el botín. Lo que comenta la gente es que todo se empiojó cuando el mandatario, que no había sido invitado, llegó con una barra reclutada entre los modestos pobladores de Alto Comedero. En ese barrio de la periferia capitalina se están adjudicando los lotes de asentamientos precarios, funciona un plan de autoconstrucción para los albañiles sindicalizados en la UOCRA y también se entregaron casitas del FONAVI.

Toda la maquinaria clientelista se ha tensado en las últimas semanas para vencer el desinterés, el hastío y el enojo. "Ellos se dan la vida y a nosotros, las sobras", dice Elías, refiriéndose a los políticos. Remisero, en octubre votó radical pero ahora ya decidió dejar vacío el sobre. Apunta contra el intendente Hugo Conde (UCR), de quien se dice aquí que cobija a una empresa de autos de alquiler.

Conde, un ex animador radial, privatizó además la recolección de la basura. Con ello, Carlos "el Perro" Santillán perdió buena parte de su base de empleados municipales. En sus marchas abundan los rostros con la tradicional bolita de hojas de coca en la boca. Si bien acá es un hábito cultural muy extendido, hablan de su enorme predicamento entre los sectores más bajos de trabajadores urbanos. Más allá de su fama de violento, también es respetado porque vive de manera austera en una casita alquilada y maneja un viejo Valiant.

Santillán es un orgánico del PTP que llamó a votar en blanco, algo que no asusta a nadie aunque la dirigencia y base de los trabajadores públicos en conflicto sea más amplia: Nando Acosta, de ATE, integra el CTA (vinculado al Frente Grande); a Federico Medrano, de los profesores, y a la docente María Ferrín se les adjudica relación con el radicalismo.

El Frente de Gremios Estatales fracasó el viernes en su convocatoria a los comerciantes para que bajaran las persianas en señal de apoyo a sus reclamos. Nadie los cree injustos o desmedidos. Pero, como están las cosas, nadie quiso correr el ries-

DESOCUPACION

Absoluta	9,1 %
Subocupación	18,8 %
Total	27,9 %de la PEA

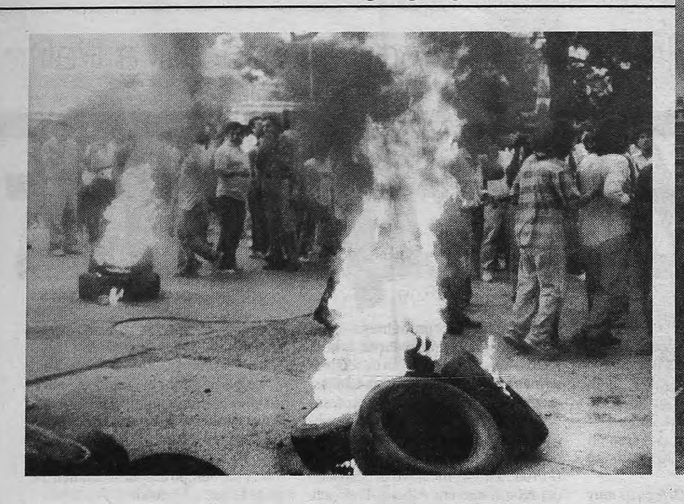
PRODUCCION

• Caída del 27,6 % del P.B. Geográfico en los últimos 10 años
• Tabaco: disminución del 50 por ciento en las áreas sembradas
• Azúcar: habituales dificultades para el inicio de la zafra

RELACION CON LA NACION

Egresos por presión fiscal (al año)	$ 432 millones
Ingresos por todo concepto	$ 350 millones
Gastos por transferencia de escuelas (al año)	$ 1,2 millón al año

Datos de la Dirección de Estadística y Censos del Ministerio de Salud y Bienestar Social de Jujuy.





Los políticos descargaron la artillería de mercadería en la última semana buscando votos.
Reciba con la mano, vote con el corazón es la consigna.

CONDICIONES DE VIDA	
Necesidades básicas insatisfechas (NBI)	47 %
Sin cloacas (zonas urbanas)	68 % (1)
Sin agua potable (zonas urbanas)	38 % (2)

(1 y 2) En áreas rurales crece el 80 por ciento.

SALUD	
Desnutrición infantil	25 %
Mortalidad infantil	36 por mil

–900 casos de tuberculosis al año
–Reaparición del paludismo

Datos de la Dirección de Estadística y Censos del Ministerio de Salud y Bienestar Social de Jujuy.

Cierre de campaña con repartija en Jujuy

PAPANICOLAU AHI

go de que el aumento de 80 pesos que se empezó a pagar a los estatales se esfumara sin cobrar las deudas pendientes.

El comercio tuvo cierta reactivación hace dos años en Palpalá, la ciudad de los altos hornos Zapla que se ven desde la ruta que va del aeropuerto a la capital. Hace dos años se privatizó y la planta, que llegó a tener 4 mil operarios, tiene apenas 700. Los retiros voluntarios ya se acabaron y un tendal de verdulerías y kioscos muestran los restos de una efímera euforia. La cuarta parte de los 40 mil pobladores –los operarios mejor calificados– emigró. Por suerte hay elecciones seguido: las casitas precarias del barrio 18 de Noviembre lucen chapas nuevas, una bendición de este abril en que el frío y la llovizna se instalaron prematuramente.

El mismo martes en que los empleados públicos se batían con la policía en lacapital, el intendente justicialista Rubén Dazzo festejó su segundo año de gobierno.

Cristina Guzmán, hija del fallecido caudillo y varias veces gobernador del partido provincial, MPJ, tampoco se quedó atrás. Ha recorrido los pueblos del interior con un oftalmólogo, repartiendo anteojos y haciendo papanicolaus a las mujeres. Es allí donde piensa que puede hacer diferencia, porque es en el ambiente familiar donde más se expresa el desencanto.

Del fallecido caudillo peronista Humberto Martiarena se recuerda en estos días un buen consejo a su pueblo manso: "Reciba con la mano pero vote con el corazón".

Aunque sea una evocación intencionada, ése –ni más ni menos– parece el dilema de muchos jujeños ante las urnas. Aunque mañana todo siga igual o todavía pueda ser peor.



Apenas días después de la victoria del derechista Silvio Berlusconi en Italia, Alejandro Romay, 67 años, hizo saber que Palito Ortega le ofreció la gobernación de Tucumán en caso de que Menem lo lleve a él como vicepresidente en el '95. "Palito es el compañero ideal para Menem", se entusiasma Romay. Pero a la vez, consciente de que sus negocios están aquí en el puerto, habla de candidatearse como senador por su provincia. "No habría otro mejor", dice. Amigo del general Bussi y de Ortega, le gustaría ser prenda de unión y presentarse por los dos partidos. Además, en ésta entrevista realizada el jueves –antes de que el Zar decidiera el levantamientodel programa de Mario Pergolini–, dijo que el caso del Malevo es polémico y podría corresponderle un indulto.

Alejandro Romay quiere copiar a Palito

EL ZAR QUIERE

(Por Pablo R. González) "Ahora, con la caída de figuras en el juego de roles, el peón tiene que salir a jugar de rey. Es necesario que el peón salga a jugar de rey. Y Silvio Berlusconi, hombre a quien respeto y admiro, lo va a hacer."

–¿Usted también se siente un peón llamado a ser rey?

–No... Depende... Si yo tengo que hacer un acto de servicio y me tengo que poner el uniforme de soldado, me lo pongo.

Mientras Argentino Alejandro Saúl –el verdadero nombre de Alejandro Romay– habla, uno de sus empleados teclea sus palabras en una computadora *laptop*. El periodista llevó su grabador, la entrevista también está siendo grabada en cinta magnetofónica para archivo del dueño de Canal 9; pero nada parece garantía suficiente. Prevenido, Romay hace imprimir las dos horas de preguntas y respuestas, y el cronista debe firmar al pie de cada una de las 11 páginas antes de retirarse.

Reacio a las entrevistas, Romay –apellido que tomó de un wing izquierdo del Independiente de principios de los 40– decidió hablar "con este único diario" para aclarar la charla entre él, Carlos Menem y Palito Ortega en la que se habló del futuro de Tucumán gobernado por él. El zar –aunque en los pasillos del canal ya todos hablen de él como el gobernador– no desea sin embargo volver a vivir en la ciudad donde nació hace 67 años. Entusiasmado por las encuestas de imagen en las que aparece con una valoración positiva de 57 por ciento, habla ahora de ser senador. Y hasta se imagina como prenda de unidad de sus comprovincianos encabezando una lista que avalen sus amigos Ramón "Palito" Ortega y Antonio Domingo Bussi.

–El ofrecimiento de Ortega es muy curioso. Su campaña a gobernador se sostuvo a través de Telefé, que ponía sus películas los domingos, lo hacía aparecer en "Ritmo de la noche", "Video Match", etc., y ahora él viene a ofrecerle la candidatura a usted, el dueño del Canal 9...

–Palito no estuvo en los programas políticos de Telefé. Palito estuvo en todos los reportajes y los programas políticos de Canal 9. Desde acá se le hizo la campaña. Pero yo no quiero decir que Palito haya llegado a gobernador por la campaña de Canal 9 o por la de Telefé. Yo creo que los medios pueden hacer muy poco; tienen un poder relativo. Hay un axioma muy antiguo: al rengo se lo ve cuando empieza a caminar. Se lo ve por sus antecedentes, su manera de actuar, su honestidad, su inteligencia. Y Palito es eso. No son las películas de Palito. Yo por sus películas no lo votaría, porque son malísimas. Y las canciones no son extraordinarias. Palito hombre, Palito madurez, ése es el Palito que la gente votó, no Palito cantor.

> "Yo por sus películas no lo votaría, porque son malísimas. Y las canciones no son extraordinarias. Palito hombre, Palito madurez, reflexivo, cauto, ése es el Palito que la gente votó, no Palito cantor."

–¿Usted se siente un hombre político?

–No. Porque no tengo la actitud política. La actitud política, la que nosotros conocemos superficialmente, es la actitud de diálogo, de contemporización, de burocracia, de espera que las cosas se den para luego actuar en consecuencia, y la actitud mía es realizar; aunque lo haga mal. Llevar adelante los proyectos, quieran o no mis colaboradores, quiera o no lo quiera el país. Cuando yo quiero hacer algo lo llevo adelante contra todo el mundo. Así lo hice y me fue bien, y no voy a cambiar. Pero cuando se gobiernan intereses de terceros no se puede gobernar con el látigo y la decisión personal, se debe consensuar, y yo no tengo esa capacidad. A lo largo de mi vida he consensuado muy pocas cosas.

–¿Y por qué cree entonces que en la Cámara de Senadores se sentiría bien?

–Ahí es distinto, porque la misión es negociar, y yo soy un brillante negociador. Para sacarme el voto, le van a tener que dar muchas cosas a Tucumán, y yo sé las cosas que el país le debe a Tucumán. Para esa tarea, que Dios me perdone, pero no habría mejor senador que yo.

Quinto hijo de un matrimonio de judíos sefaradíes que tuvo ocho, Romay tiene puntos de contacto con Palito. Pobre de nacimiento, su padre era verdulero, comenzó a construir su imperio a través de la locución –también por la vía artística, como Ortega–. Claro que él agrega una cuota de cultura preexistente a su condición de self made man argentino. "Yo tendría 12 años, estaba en el primario, y una profesora me dijo algo muy lindo: 'No quiero que te pierdas, yo te voy a dar una oportunidad'. Me llevó a ver a Risieri Frondizi, y él me llevó al despacho del rector, que era Alberto Prebisch. Ellos me becaron. Así pude estudiar y continué aun después de comenzar a trabajar en LV7, a los 17 años."

–En esa época, ¿por quién votaba?

–Yo era gran admirador de un político que se llamaba Nicasio Sánchez Toranzo, un radical a quien llamaban Piquito de Oro porque hablaba maravillosamente bien. Sánchez Toranzo se postulaba como gobernador dentro del Frente Democrático y representando a la UCR. Una noche, 3 o 4 días antes de las elecciones, salimos a pegar carteles. Fuimos presos todos. Terminaron las elecciones y nosotros estábamos en la comisaría en la calle Buenos Aires, en un calabozo bastante grande, y ahí estuvimos seis chicos durmiendo como borrachos durante casi 10 días. Lo cierto es que ganó Perón, por amplia mayoría, y luego leímos que Nicasio se pasaba al peronismo.

–Fue un pactista temprano...

–No. Se dio cuenta del fenómeno.

–¿Qué significó para usted pegar carteles y después asistir a la conversión de su ídolo?

–A partir de ahí me sentí traicionado y no hice más política. Nunca más quise participar. Después me produjo mucha gracia todo eso.

–¿Por qué?

–A mí, tiempo después, también me pasó lo que a Nicasio.

–Y ahora piensa presentarse como candidato a senador.

–Yo no pienso presentarme para nada. Si es un acto de servicio puedo hacerlo.

Romay insiste una y otra vez en que su candidatura sólo puede llegar si la gente le pide –Ortega también decía lo mismo en 1991– que tenga un acto de servicio. Según contó en el reportaje, no sería el primero. De acuerdo con su versión, a principios de los setenta, Lanusse quería chequear qué le molestaba a Perón y lo envió a él a España para conseguir información. "Yo iba con bastante emoción pues tenía sentimientos encontrados, no me sentía peronista. Me sentía antiperonista. Pero había que cumplir con la misión, que era un acto de servicio para el país." Pese a que llegó a conversar largamente con Perón, su misión fracasó, y al regresar a la Argentina "tuve que pasar por un examen sobre por qué había ido a ver a Perón, cuáles eran mis sentimientos, mi posición, y ahí fue cuando me hice peronista. No por afiliación sino que ahí comprendí que todo era injusticia, un desencuentro, que todo esto funcionaba mal. Allí lo comprendí a Nicasio."

–En el '83 estaba con Alfonsín...

–Sí.

–¿En el '89?

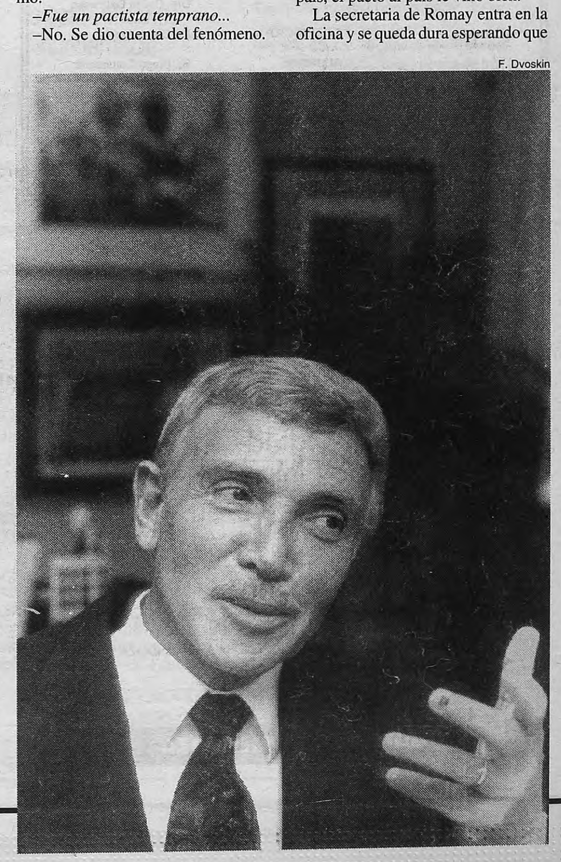
–Con Menem.

–¿Qué le pareció el pacto Menem-Alfonsín? ¿Quién ganó y quién perdió?

–Creo que fue una brillante jugada de Menem. Ganó muchísimo Menem y perdió Alfonsín. Ahora, quiero aclarar que si hablamos de los intereses del país, el pacto al país le vino bien.

La secretaria de Romay entra en la oficina y se queda dura esperando que

F. Dvoskin



Ortega pero en el Senado

SER REY

el zar levante la vista para que ella pueda meter un bocadillo. Pero nada. Romay sigue hablando. La locución fue su primer oficio y él parece hacer un culto de la palabra. Al comenzar la entrevista dijo: "Tomemos el tiempo, tenemos media hora". Ya pasaron noventa minutos y continúa su charla. El tipeador parece pedir la toalla y la secretaria insiste, inmóvil, en esperar una pausa. Romay, elegantemente vestido, modulando en frecuencia perfecta, no para su discurso. Es un sofista



"Yo puedo comprender que algún empleado se quede con alguna cápita de regalo. Idiota no soy. Yo sé que se tiene que quedar con alguna cápita. ¿Es inmoral?."

acabado. Para él , toda posición tiene su argumento posible. Fue radical, se hizo peronista en los setenta, después apoyó monetariamente la campaña de Alfonsín, y en el '89 ya estaba con Menem. "Ha dado vuelta al país totalmente –prosigue–. Se le pueden criticar cosas; no a él, tal vez al manejo de sus distintos colaboradores."

–¿Qué tipo de críticas?

–Las que se le hacen generalmente al Gobierno. Que éste recibió un vuelto, que aquél hizo algo corrupto. Eso se dice de todos los gobiernos en todos los diarios del mundo. La desgracia es que no siempre se tienen pruebas de lo que se dice. Acá también se dicen cosas, pero no se tienen pruebas.

–Pero hay casos en los que sobran las pruebas. Por ejemplo, el caso PAMI, ¿usted cree que no hay pruebas suficientes?

–Yo creo... Si usted... Yo analizo mi empresa, y si a mí me dicen que un vendedor recibió un 1 o un 2 por ciento, yo no reacciono. Son las reglas del juego.

–¿Cree que hacen a la eficiencia de la empresa?

–No, lo que ocurre es que para vender se necesita hacer un descuento especial. Ahora, eso no está demostrado y éticamente es abominable, pero quién puede comprobar que el dueño de la empresa sabe si alguno de sus vendedores fehacientemente se está quedando con algún vuelto.

–Pero PAMI no es un empresa privada, es una empresa estatal. No hay un dueño, los dueños son los jubilados.

–Mientras PAMI realiza la función que realiza, usted no debe caer en cosas chiquitas. Que si yo mando un grupo de jubilados a Paraná, el colectivero para poner los 20 ómnibus que se llevan a los 400 jubilados por ahí tiene que dar un regalo, un ramo de flores, una carta o un sobre con 10.000 pesos para que él pueda acceder a ese presupuesto. Pero lo que hay que mirar es lo que está produciendo PAMI. Porque se puede llevar una sorpresa. Que mañana, por ejemplo se lo den a administrar al banco City. Yo puse a cinco periodistas y encontré que hay una maniobra para quedarse con el PAMI, y eso me preocupó más que todo lo otro. Yo puedo comprender que algún empleado se quede con alguna cápita de regalo. Idiota no soy. Yo sé que se tiene que quedar con alguna cápita. ¿Es inmoral?. Yo sé quiénes son los que se quieren quedar con los 2500 millones de dólares. Uno de estos días lo voy a decir por el canal.

–¿En serio cree que es el City?

–Yo doy un nombre, como podría ser otro. Se está armando una pelota infernal para quedarse con esto. Y va a ser doloroso si el presidente Menem se deja presionar por los medios y firma. Y le digo una cosa, creo que el Presidente tiene la lapicera.

–¿Quiere decir que aunque hubiera coimas, por ese temor habría que parar de investigar?

–No. Yo creo que hay que señalar puntualmente la coima, seguirla puntualmente, pero no tirar el edificio abajo. Yo tengo muy buena información, y ordené que se parara la campaña. Se le hicieron dos reportajes durísimos a la señora Menéndez, uno en Grondona y otro en "Memoria", y entonces dije que PAMI es un obra de bien que debemos preservar.

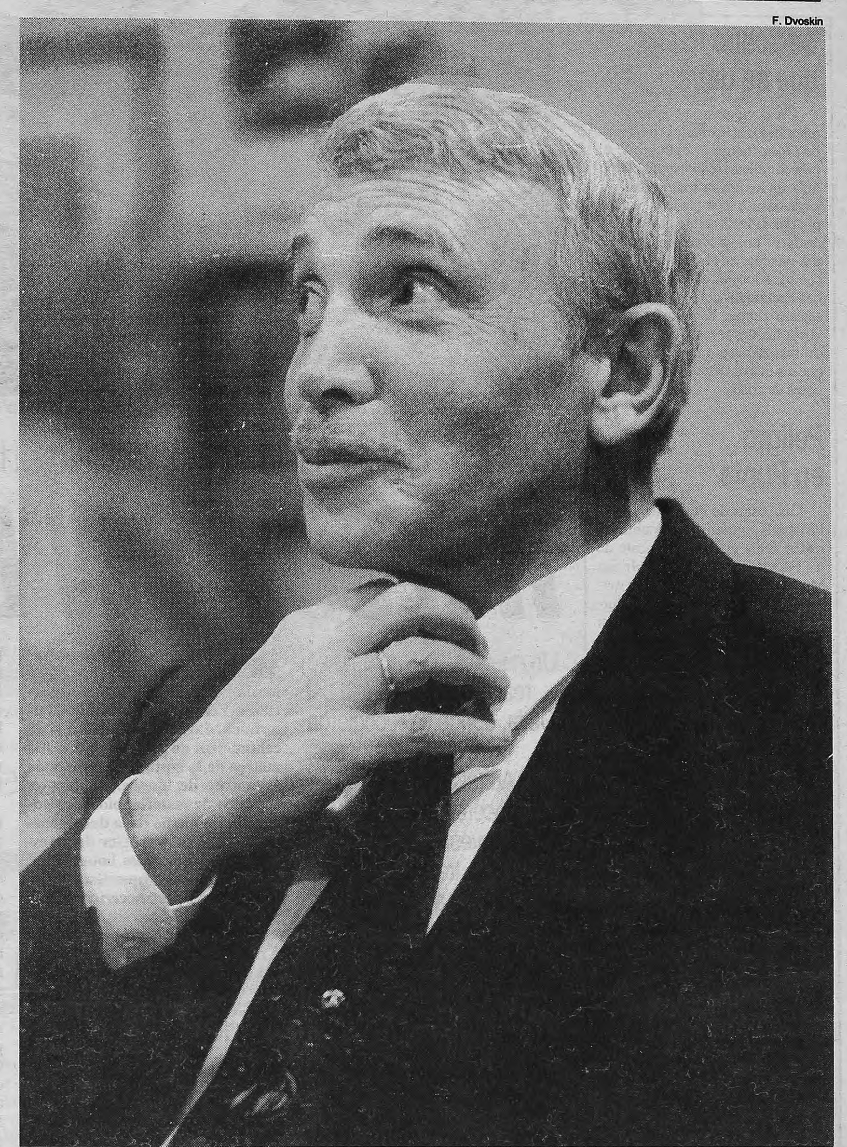
–Volviendo a Tucumán, ¿por qué dice que le da lo mismo que Menem o Bussi le pidan que se presente como candidato?

–Yo soy amigo de Bussi. Cuando yo voy a Tucumán lo veo en el Grand Hotel y charlamos. Yo le hablo de mis inquietudes comunicacionales, pasamos un buen rato.

–¿No le preocupan las desapariciones que hubo cuando Bussi gobernó?

–Hubo tres generales allí.

–Pero el informe de la CONADEP



F. Dvoskin

Argentino Alejandro Saúl, a los 67 años piensa en llegar al Senado.
Espera que Bussi y Ortega le pidan que realice "un acto de servicio patriótico".

es claro cuando lo menciona como el primero en disparar su arma en los pelotones de fusilamiento...

–Yo realmente no tengo resentimientos ni odio contra la gente por lo que ellos puedan haber cometido en el ejercicio de sus funciones. Me interesan los seres humanos. Y si es inteligente y dice cosas inteligentes, a mí me enriquece. Ahora, si me dice venga le voy a enseñar cómo se dispara un revólver y se mata un hombre, entonces no.

–Otro caso que conmovió en Tucumán fue el del Malevo Ferreyra...

–Ese es otro caso polémico. El Malevo se excedió, según la Justicia, y tomó la justicia por su propia mano y eliminó a tres criminales. Si la Justicia pudiese demostrar que no eran criminales, habría que llamar a los familiares de la gente que violaron, los chicos que mataron, a las mujeres que hicieron pedazos.

–¿Para usted sería posible indultar a Ferreyra?

–No puedo abrir juicio, quisiera ver las pruebas que dicen que los mató por la espalda, esposados y a sangre fría. Si fuera así, el exceso fue muy grande, y realmente no hay perdón. El dice que no los mató esposados. Dice que los encontró, que se le escaparon del vehículo, que los persiguió y los fue matando a medida que los encontraba. Si fuera así le corresponde el indulto porque evidentemente estaba cumpliendo su función.

"Yo soy amigo de Bussi. Cuando voy a Tucumán lo veo y charlamos. Y no tengo resentimientos ni odio contra la gente por lo que ellos puedan haber cometido en el ejercicio de sus funciones."



Se acabó lo que se daba

Diez mujeres detenidas y tres prostíbulos clausurados en el barrio de Once fueron el epílogo de un procedimiento realizado por la policía, en los cuales los clientes viajaron hasta la comisaría para cumplir con la incómoda misión de ser testigos. Los procedimientos fueron efectuados el viernes a la noche y los locales clausurados estaban declarados como casas de masajes o saunas. Estos tres operativos policiales se suman a otros cuatro realizados el miércoles, en los que resultaron detenidas varias menores de edad.

Peligro en Punta

Las costas de Punta del Este y Piriápolis podrían quedar contaminadas si los grupos de rescate de las Fuerzas Armadas y la Marina Mercante uruguaya no logran evitar el hundimiento de un buque carguero chipriota que transporta un total de 120.000 toneladas de hierro. El barco "Kamari", que viajaba con destino a China, permanece varado frente al balneario de Piriápolis desde hace más de 20 días, tras sufrir un accidente que provocó un enorme orificio en la parte de la proa. Los 30 tripulantes griegos y filipinos continúan en la embarcación pero con los salvavidas puestos.

El Endeavour está en el cielo

La cordillera de los Andes, los Alpes, el Sahara y las islas Galápagos son algunos de los paisajes que fotografiarán los seis astronautas que partieron ayer a bordo del transbordador espacial norteamericano Endeavour, en una misión que se extenderá durante nueve días y que está destinada a evaluar la situación ecológica de la Tierra. Con dos días de retraso, producto del mal tiempo, el Endeavour partió desde la base de Cabo Cañaveral, en su sexto vuelo, con el objetivo de obtener 14.000 fotografías de la Tierra que serán analizadas por 52 científicos de 13 países diferentes.

Temblores en Lima

Una enorme alarma despertó en los peruanos dos movimientos sísmicos de cuatro grados en la escala de Richter, registrados entre el viernes y ayer al sur de Lima. El primero de los movimientos sísmicos fue de 4,0 grados de magnitud en la escala de Richter, se produjo cerca de las once de la noche del viernes y tuvo epicentro en la localidad costera de Chilca. El segundo se registró casi a las una y media de la madrugada de ayer, alcanzó los 4,1 grados de la escala Richter y fue localizado al suroeste de la provincia de Pisco.

Tapados por la lava

Entre cinco y diez personas permanecen desaparecidas como consecuencia del deslave producido el viernes al mediodía en Cachi Cantón Pujilí, a 100 kilómetros de Quito, Ecuador. Hasta ayer, siete cadáveres habían sido rescatados por personal de Defensa Civil y los propios pobladores de la zona. Las 20 personas que habrían quedado tapadas por el deslave estaban en la búsqueda de una persona que había quedado sepultada al derrumbarse una colina.



La lancha de Prefectura con los especialistas llega del Delta al puerto de Tigre.

No serían de Clutterbuck

HUESOS SIN DUEÑO

Un nuevo procedimiento se realizó ayer en la isla del Delta, donde se recogieron nuevos restos óseos. Aunque las pericias se conocerán en la semana, los investigadores creen que no se trata del cadáver de Clutterbuck.

Los restos humanos encontrados, entre el jueves y ayer, en la isla El Cazador, Escobar, no serían del empresario Rodolfo Clutterbuck. Los restos estaban a 25 centímetros de profundidad, a 150 metros de la costa, y se componen solamente de huesos, sin ningún otro tipo de material biológico adherido. En medio de la duda generalizada, el subinspector de Investigaciones Especiales bonaerense, Oscar Rossi, opinó que "esos restos humanos no pertenecerían al empresario". "Los huesos presentan lesiones mal curadas o mal tratadas y no existen antecedentes de que Clutterbuck tuviera ese tipo de marcas", argumentó el policía. A esta afirmación de Rossi se suman la cautela del juez Raúl Borrino y de las autoridades policiales y gubernamentales, quienes coincidieron en que es demasiado prematuro para asegurar que los restos corresponden al empresario.

No obstante, los especialistas consultados por la Justicia dejaron una pequeña luz para dilucidar el caso al señalar que el cuerpo hallado habría sido enterrado hace cinco años, fecha que coincide con la desaparición del presidente de Alpargatas SA producida el 16 de octubre de 1988. Sin embargo, que estuviesen a sólo 25 centímetros de la superficie abre otra duda: es difícil que hayan permanecido en un pozo poco profundo durante más de cinco años. En cambio, si las pericias indicaran que son restos de Clutterbuck, por la razón anterior, podría especularse que fueron trasladados hace relativamente poco tiempo. Recién la semana próxima se conocerán los resultados de las tareas de exhumación realizada por el Equipo Argentino de Antropología Forense.

Ayer, cerca del mediodía, el grupo de antropólogos inició las tareas en la isla del Delta en busca de nuevos huesos o datos que permitan establecer si los restos pertenecían a Clutterbuck. "Se está trabajando en los restos óseos, sectorialmente y con mucho cuidado", explicó uno de los especialistas que integra el equipo de antropólogos, dirigido por Silvana Turner. "En principio, para identificar los restos humanos se debe exhumarlos con técnicas arqueológicas para evitar roturas y favorecer la obtención de datos que puedan estar enterrados con el cuerpo", indicó Turner.

A los antropólogos se sumó el dentista personal de Clutterbuck, quien viajó a la isla para aportar alguna información que permita identificar el cuerpo, ya que entre los restos óseos encontrados habría una dentadura, pieza fundamental para las tareas de los forenses.

El juez en lo Criminal de San Isidro, Raúl Borrino se retiró con las 30 personas que participaron en la exhumación, cerca de las cuatro de la tarde y cargó, en una de las cinco lanchas, nueve bolsas con la tierra circundante al lugar donde se realizaron las excavaciones. Ante la avalancha de preguntas de los periodistas que se encontraban en el lugar, el juez, quien siguió los procedimientos judiciales desde otra isla, se negó a dar detalles acerca de los resultados de las excavaciones. Los restos humanos, según se especuló, fueron retirados del lugar en un modesto cajón de manzanas y una camilla. Los trabajos de remoción se iniciaron el jueves –después de una denuncia recibida en la policía bonaerense– y, ese mismo día, habían sido encontradas tres piezas óseas, una de ellas sería parte de un cráneo.

¿Quién mató al soldado Carrasco?

ENIGMAS EN ZAPALA

(Por Elio Brat, desde Neuquén) **El padre del soldado Omar Octavio Carrasco, cuyo cadáver fue hallado hace tres días a pocos metros del Batallón de Artillería 161 de Zapala donde hacía el servicio militar, responsabilizó al Ejército por la muerte de su hijo. El general Carlos Díaz, comandante de la Sexta Brigada de Montaña con asiento en Neuquén, dijo que se trata de "un caso de deserción y muerte muy atípico". Para agregarle un dato clave a la investigación que recién comienza del caso que promete transformarse en un nuevo escándalo, ayer apareció en Rincón de los Sauces un conscripto de apellido Castro, quien desapareció hace un mes junto a Carrasco. En tanto, unos cincuenta padres que tienen a sus hijos haciendo el servicio militar en la unidad de Zapala elevaron al juez Rubén Caro un petitorio reclamando la licencia de sus hijos "hasta tanto se esclarezca todo lo sucedido".**

El pueblo de Zapala está conmocionado. El joven Carrasco había desaparecido hace un mes y su cuerpo sin vida fue hallado a escasos 700 metros del batallón, tres días atrás. El comentario en la calle es terminante: ¿cómo pudo haber desertado, desaparecido durante 30 días y aparecer muerto casi en el mismo lugar donde empezó todo? El comentario de la calle desdice al general Carlos Díaz que habló de "deserción y muerte". La versión del Ejército señalaba que Carrasco había sido encontrado semitapado con unas malezas, hipótesis que el general Díaz interpretó como que el conscripto tuvo "intención de construir un refugio". Sin embargo, las fotografías que el juez Caro hizo tomar apenas se conoció la aparición del cuerpo no muestran ningún esbozo de refugio.

El padre del soldado muerto, Francisco, dijo que "los únicos responsables de la muerte de mi hijo son ellos", refiriéndose a los militares. Los abogados de la familia Carrasco, Martín Segovia y Gustavo Olivera, enviaron una carta documento al general Díaz para que "ratifique o rectifique sus declaraciones públicas" y que "acredite con pruebas fehacientes la deserción del soldado Omar Carrasco del servicio militar". Un documento de la Corriente por los Derechos Humanos de Neuquén y Río Negro difundido ayer expresa que "responsabilizamos al Ejército sobre la muerte del soldado Carrasco, por lo que el juez deberá arbitrar todos los medios posibles para que se sepa de verdad lo que pasó".

Los familiares del soldado muerto sostienen que Carrasco fue muerto dentro del batallón, aunque desconocen las causas. El conscripto Castro, desaparecido junto a Carrasco hace un mes, es desde ayer un elemento fundamental. Habría sido testigo ocular del asesinato de su compañero. Castro permanece detenido y todavía no prestó declaración. Lo que no se discute en Zapala es que Carrasco sufrió una muerte violenta. Lo certificó, también ayer, la autopsia de los dos forenses que examinaron el cadáver. En tanto, el juez Caro trabaja a destajo y no formula declaraciones. Tiene a 13 sumariantes bajo su dirección, quienes ya tomaron 135 declaraciones sumariales. Las presiones, que todos sospechan, todavía no se advierten sobre el magistrado. El "caso Carrasco" amenaza convertirse en la versión sureña del "caso María Soledad" y no es aventurado esperar derivaciones políticas si el Ejército no tiene respuestas a las acusaciones de los familiares del conscripto y a las que hacen los neuquinos, por ahora, en voz baja.

Se llama Ramona Servin. Es chaqueña y analfabeta. Tenía 7 hijos y una prima la acompañó a dar a luz al hospital Penna "porque me lo recomendaron". Allí no pudieron atenderla debido a la falta de una infraestructura suficiente. Los médicos pidieron el traslado pero no había ambulancias ni camas disponibles. Al fin, fue a dar al Argerich donde tuvo una niña que padece hidrocefalia y fue alojada en el Gutiérrez. Ramona todavía está internada y en esta charla a media voz con **Página/12** recuerda los momentos en que estuvo al borde de la muerte.

UNA

(Por Mercedes Korin) Apenas comenzó a sentir las contracciones, a las ocho y media de la mañana del martes, Ramona Servín pidió que la acompañaran al hospital que las vecinas le habían recomendado. Salió de su casa con su hija mayor y una prima, caminaron bajo la lluvia hasta la parada del colectivo que va por la calle 11 y después de cincuenta minutos de viaje desde el barrio Santa Rita, en Lomas de Zamora, llegaron al Penna.



T. Valdez

Relato de la mujer que casi muere en el hospital Penna

MADRE DEL CORAJE

En el camino se lamentó de que Nicolás, su marido, ya se hubiera ido para la obra en construcción donde estaba trabajando. Lo que ocurrió a partir de entonces, que varía según su versión, la de los médicos y la de los funcionarios, es uno de los dos casos que el jefe de la Maternidad del Penna, Héctor Rodríguez Mesa, denunció en una asamblea del personal para mostrar las falencias en los hospitales públicos.

Ramona todavía no vio a la beba que parió porque la nena está internada en el hospital Gutiérrez por una malformación congénita. Acostada en una cama de la sala general del Argerich, después de haber pasado dos días en terapia intensiva, la mujer cuenta su historia desde que llegó al Penna: "Me revisaron y me sacaron un líquido. Los médicos daban vueltas y estaban rezongando. '¿Va a nacer o no? –les pregunté–, porque tengo poco dolor.' Dicen que sintieron un quejido en mi panza. Los doctores nos daban poca esperanza a la nena y a mí. Mi prima hermana estaba desesperada, preguntaba: '¿Por qué no le salvan la vida a un ser humano?'. Después se descompuso; claro, estaba sola. Me encajan el pinchazo pero la anestesia no me agarró. Sentí todo en carne viva. El médico me dijo: 'No grite'. ¡Qué voy a gritar cuando no hace falta! Soy una mujer de 41 años, como para andar haciendo esas cosas. Pero grité porque me dolía. Será que me trataron así porque no estaba mi marido –no pudo acompañarme porque si no se presenta en la obra pierde la asistencia y le sacan el trabajo– y yo sé muy pocas cosas; no sé leer ni conozco los números de los colectivos. Cuando me trajeron (al Argerich) el miércoles, los doctores de acá decían: 'Pobre paciente, toda sucia. Cómo no la trajeron limpita; la dejaron como un chancho carneado'. Mis vecinas decían que en el Penna atendían bien, pero lo que es a mí...".

"Daban vueltas y vueltas", repite Ramona sobre los médicos del Penna. Uno de ellos explica: "Nos la pasamos llamando al SAME (Servicio de Atención Médica de Emergencias), lo hacíamos a cada hora pero la respuesta era siempre que no había otro lugar donde llevarla, que el sistema estaba saturado. Las médicas que la atendían pidieron un recurso de amparo al juez de turno para que, si le pasaba algo a la mujer, no las acusaran de abandono de persona. Pero el juez negó el recurso y dijo que el director del hospital tenía que hacerse cargo. Entonces las médicas fueron a la comisaría a hacer una exposición de lo que estaba pasando, por las dudas".

En la asamblea, convocada porque el servicio de limpieza se había interrumpido por falta de pago, Rodríguez Mesa habló de Ramona: "Se nos está muriendo una paciente en nuestra cara. Ninguno quiere aceptarla y aquí se me está muriendo", dijo ya harto, después de un día entero de buscar sin solución una cama para Ramona en un hospital de mayor complejidad tecnológica que pudiera atender su insuficiencia renal. El jefe de Maternidad agregó la situación de Mirta Albarracín, una chica de dieciocho años que, por falta de anestesista, tuvo que parir por vía natural cuando era conveniente una cesárea.

La respuesta de las autoridades a las denuncias de Rodríguez Mesa no tardaron. El ministro de Salud, Alberto Mazza, dijo que eran "absolutamente inexactas" y el secretario de esa área en la municipalidad, Roberto Peluso, amenazó al médico con iniciarle un sumario interno por violación del secreto profesional, medida que descartó cuando comprobó la repercusión de los casos en los medios de difusión. Peluso decidió que lo mejor era elaborar un cronograma de obras que, si se cumplen, darían fin a los problemas del Penna. Además de las falencias detalladas por Rodríguez Mesa, la nueva sala de terapia intensiva no termina de ser construida y la unidad de cirugía está cerrada porque no hay recursos para mantenerla. Después de contar lo que le pasó, Ramona se levanta de la cama del Argerich, se pone las ojotas y camina un ratito por el pasillo. Tiene puesto el camisón turquesa que le trajo la mayor de sus siete hijos y la faja que le compró Nicolás por recomendación de los médicos. Mientras da algunos pasos explica que en la pared de la habitación del hospital quiere que estén escritos con birome los datos de su hija, como vio que hicieron otras mamás. "En el hospital Gutiérrez me preguntaron qué nombre quería ponerle a la bebé y yo les dije que Ana Gabriela. Pero la internaron con el mío, Ramona, y el apellido mío también. Igual se va a llamar Ana Gabriela y el apellido va a ser el de todos mis hijos: Montenegro, como el papá."

Ramona espera que Nicolás llegue en pocas horas, después de darles de comer a los chicos, y que a principios de la semana puedan ir a buscar a su beba, la primera que nace fuera del Chaco, donde vivieron hasta hace seis años.

Entrevista a Boris Yeltsin

El presidente de Rusia afirma que su tarea común con el nuevo Parlamento debe ser "aislar a las fuerzas extremistas". Con respecto a las posibilidades de presentarse a la reelección como alternativa a la propuesta del neofascista Vladimir Zhirinovski, Yeltsin afirma que se trata de "dejar a Rusia en manos seguras y democráticas. Estas manos deben ser capaces de mantener el timón ruso en una fuerte marejada. Hasta 1996 considero que una de mis principales tareas es crear garantías contra la caída del país en el totalitarismo".

"HAY QUE AISLAR A LOS EXTREMISTAS"

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País) El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, asegura que su tarea común con el nuevo Parlamento debe ser "aislar a las fuerzas extremistas". Afirma también que no permitirá que su país caiga "en una zona de riesgo". El líder de Rusia, Boris Yeltsin, hará depender su decisión final sobre si concurre o no a las presidenciales de 1996 del éxito de su política de reforma radical. En las respuestas a un cuestionario presentado por la corresponsal del diario *El País*, Yeltsin, de 63 años, opina que la formación de un consenso nacional en torno de la idea de un poder fuerte es cada vez más clara.

—El sistema político de república presidencial fijado en la nueva Constitución, ¿es un modelo de transición o está pensado como una forma permanente de acuerdo con las condiciones específicas de Rusia y sus tradiciones históricas?

–Los procesos que suceden en la Rusia de hoy no pueden considerarse como una lava apagada. Sentimos una poderosa dinámica de cambios veloces y dramáticos. En estas condiciones, hacer pronósticos a largo plazo es difícil y poco agradecido. Además, al adoptar la nueva Constitución hemos determinado las bases y los principales parámetros de desarrollo del sistema político en los próximos 10 o 15 años. Pese a los puntos de vista diversos e incluso contradictorios de los nuevos partidos y bloques, resulta cada vez más clara la formación de un consenso nacional en torno de la idea de un poder fuerte. Esto responde tanto a la tradición histórica, que surge de las dimensiones del mismo Estado y de la compleja composición nacional de la sociedad, como a las necesidades de la actual etapa de transición desde el totalitarismo hacia la democracia. Por supuesto que un poder fuerte no supone un poder ilimitado, falta de control o autoritarismo. Finalmente, el árbitro y garante supremo del desarrollo libre de Rusia será la expresión de la voluntad popular en elecciones democráticas.

–Si usted no presenta su candidatura a las elecciones presidenciales de 1996, ¿qué garantías existen de que un poder presidencial fuerte no vaya a parar a manos de una persona de tendencia autoritaria o incluso neofascista?

–Para mí no existe el problema de marcharme o quedarme. El problema es dejar a Rusia en manos seguras y democráticas. Estas manos deben ser capaces de mantener el timón ruso en una fuerte marejada. Hasta 1996 considero que una de mis principales tareas es crear garantías contra la caída del país en el totalitarismo. He dedicado demasiada energía a luchar para que Rusia se abra camino hacia la democracia, hacia una economía de mercado sana, y no estoy dispuesto a dejar al país en una zona de riesgo. Mi decisión final dependerá del éxito de las transformaciones radicales comenzadas y de la consolidación de todas las instituciones del Estado.

—¿Qué requisitos deben cumplirse, a su juicio, para que el presidente y el nuevo Parlamento ruso mantengan unas relaciones constructivas?

–Se necesita, ante todo, de la madurez política de todas las instituciones del Estado. La cultura política de la población y de los políticos son inseparables. No hay vacuna contra la falta de cultura política. Se necesita tiempo. Pero ya existen buenas premisas para una colaboración entre el presidente y el Parlamento. Me refiero, en primer lugar, a la nueva Constitución rusa. En ella se establece el principio de una división clara de las facultades de todas las ramas de poder. Creo también que se aprenderán las lecciones de la experiencia que se resolvió dramáticamente el 3 y el 4 de octubre del '92. Por mi parte, ya las he aprendido y estoy a favor del diálogo y la colaboración. A juzgar por mis primeros contactos con los líderes del Parlamento, tengo la impresión de que la mala nota que obtuvo el desaparecido Soviet Supremo también ha sido provechosa para el cuerpo de diputados. Nuestra tarea común (y deseo subrayar que es común) consiste en aislar en el Parlamento a las fuerzas extremistas. El nuevo cuerpo de diputados por primera vez ha llegado al Parlamento como resultado de un procedimiento y una lucha verdaderamente democráticos. Los diputados valoran la confianza recibida, y yo, como presidente, valoro la confianza del país, confirmada en tres ocasiones. La misma pluralidad del nuevo Parlamento y el hecho de que ninguna fracción ni bloque cuente con una mayoría que aplaste a los otros son cosas que objetivamente predisponen a los diputados a mostrar elasticidad y ponderación, que crean un buen y doble empuje hacia el diálogo y la colaboración.

"He dedicado demasiada energía a luchar para que Rusia se abra camino hacia la democracia, hacia una economía de mercado sana, y no estoy dispuesto a dejar al país en una zona de riesgo."

–¿Cómo podría usted disipar las inquietudes que experimentan los países de Europa oriental, incluidas las antiguas repúblicas soviéticas, por su seguridad ante el ascenso de tendencias nacionalistas radicales en Rusia?

–Esta inquietud no tiene fundamento. Rusia no puede convertirse en un país floreciente y estable si amenaza a sus vecinos cercanos y lejanos. Si tuviéramos otras intenciones o pensamientos ocultos no habríamos retirado nuestras tropas. Teníamos suficientes posibilidades para permanecer allí. Nosotros cumplimos todos los acuerdos cuando los otros participantes del diálogo cumplen sus obligaciones. Desgraciadamente, los políticos de una serie de países exageran su inquietud artificialmente y lanzan una lluvia de quejas sobre las organizaciones internacionales. Tras esta preocupación artificial, generalmente se esconden cálculos políticos concretos y coyunturales; por ejemplo, conseguir una rápida integración en la OTAN o utilizar el espantajo de la amenaza rusa en la lucha interna por el poder. Aquellos que especulan con el retorno de Rusia a la doctrina imperial se basan sólo en las declaraciones de determinados políticos extremistas que están lejos de formar el curso de política exterior de nuestro país.

Por supuesto, parte de nuestra población, educada tras la cortina de hierro, siente nostalgia por los músculos férreos de la URSS. Nosotros sentimos estos ánimos, vemos a gente que está dispuesta a especular con ellos. Y lo tenemos en cuenta durante nuestra labor explicativa. Cuanto más sincero y real sea el apoyo de Occidente al proceso de democratización, más fácilmente podremos superar el pensamiento imperial.

–¿Es la Alianza Atlántica el sistema de seguridad colectiva que más conviene a Rusia? Si lo es, ¿por qué no pide Rusia su entrada en la organiza-

"Hoy, Rusia no amenaza ni al mundo ni a Europa. En estas condiciones es contraproducente conservar intacto el aparatoso sistema que se orienta a un duro rechazo del enemigo."





"Es hora de que Occidente deje de sentirse ante Rusia como un donante, que por motivos humanitarios da su sangre monetaria, y comience a sentirse como un perspicaz comerciante."

ción? Si no lo es, ¿cuál podría ser? ¿Cómo se imagina un sistema de seguridad colectiva apropiado para Rusia?

–Durante décadas la OTAN garantizó la defensa de Europa occidental cuando existía un duro enfrentamiento entre Occidente y Oriente, entre democracia y totalitarismo. Pero, al mismo tiempo, no se pueden ignorar los cambios radicales que ocurrieron en Europa después del triunfo de la tendencia democrática en Rusia. Es incómodo fingir que estás sentado en una silla que ya no existe. Hoy, Rusia no amenaza ni al mundo ni a Europa. En estas condiciones, es contraproducente conservar intacto el aparatoso sistema que se orienta a un duro rechazo del enemigo. Hay que buscar nuevas fórmulas de seguridad, partiendo, naturalmente, del hecho de que la OTAN posee una experiencia útil e instituciones que hay que aprovechar. La clave para comprender la nueva situación es que Rusia participe con las mismas condiciones y garantías de seguridad. Hemos dejado de ser competidores, pero debemos aprender a ser socios. La ampliación mecánica del bloque con determinados países sólo podría despertar antiguas sospechas y temores.

–¿Cómo cree usted que los países occidentales podrían contribuir mejor a afianzar la democracia y el éxito de la reforma económica en Rusia?

–Hemos pasado por una fase de esperanzas exageradas. Por una parte, nosotros mismos sobreestimamos las posibilidades de Occidente, que hoy pasa por ciertas dificultades económicas y que teme asumir riesgos económicos. No podemos culparlo por ello. Por otra parte, ahora está claro que a Rusia (con sus extensiones, su envergadura económica, su nivel de contradicciones económicas y sus características específicas, heredadas de la época socialista), en el fondo, nadie la puede ayudar. Ella misma debe tensar su voluntad, sus músculos económicos, y quitarse la pesada carga de la crisis. Nuestra tarea hoy consiste en crear condiciones económicas y jurídicas normales para las grandes inversiones. Pero también es hora de que Occidente deje de sentirse ante Rusia como un donante, que por motivos humanitarios da su sangre monetaria, y comience a sentirse como un perspicaz comerciante que parte de consideraciones sobre su propio beneficio. Rusia debe convertirse (y sin falta se convertirá) en uno de los puntos más rentables del mundo para invertir capital, aplicar tecnologías y prestar servicios. No pedimos privilegios, pero con todo derecho exigimos iguales condiciones de comercio, un acceso justo a los mercados mundiales con los materiales y las mercancías de alta tecnología que poseemos. Se ha destruido la cortina de hierro en lo político y en lo militar. ¡Terminemos de una vez este proceso en la esfera económica!

Quieren cambiar el nombre a Italia

UNITA, MA NON TROPO

Un importante dirigente de la Liga del Norte, Francesco Speroni, desató una tormenta política al proponer el cambio del nombre del país por el de Unión Italiana. Berlusconi más cerca del gobierno.

A pesar del eco favorable que tuvo el acuerdo logrado entre los neofascistas de la Alianza Nacional (AN) y los separatistas de la Liga del Norte (LN), que facilitará la llegada del empresario Silvio Berlusconi a la cabeza del gobierno italiano, los liguistas lograron desatar una tormenta política al proponer que el país cambie su actual nombre por el de Unión Italiana. La idea fue lanzada por el futuro presidente del Senado, Francesco Speroni, quien pocas horas después retiró la iniciativa y dijo que no pensaba "levantar barricadas" para imponer el cambio.

Luego de dos días de reuniones en Roma, los dos principales socios del magnate Silvio Berlusconi dentro de la coalición que se impuso en los comicios realizados entre el 27 y el 28 de marzo último, la Liga del Norte encabezada por Umberto Bossi y la Alianza Nacional de Gianfranco Fini, llegaron a un acuerdo para colocar como prioridad del nuevo gobierno la transformación de Italia en una república federal y con la elección directa del primer ministro.

Este acuerdo allanó el camino del empresario Silvio Berlusconi hacia la presidencia del gobierno, pero no por eso se aquietaron las aguas en la contradictoria alianza derechista.

El encargado de lanzar una propuesta que sonó a globo de ensayo fue Francesco Speroni, uno de los principales dirigentes de la Liga del Norte, quien propuso rebautizar a Italia con el nombre de Unión Italiana, para destacar su futuro carácter federal. El primero en contestarle fue el neofascista Fini, quien declaró al diario *Il Giornale* que "no hay que focalizarse sobre fórmulas, Italia no necesita cambiar de nombre".

Luego de la lluvia de críticas que provinieron tanto de lo que será la futura oposición progresista como desde la propia coalición de derechas, Speroni declaró que "si el nombre desagrada, no hay problema, se olvida y basta".

Sin embargo, en la izquierda italiana el globo de ensayo lanzado por Speroni continuaba causando gran preocupación, precisamente porque nadie lo consideró un mero error. El ex comunista Giorgio Napolitano, presidente saliente de la Cámara de Diputados, dijo que "no se puede jugar" con el artículo "fundamental" de la Constitución, que subraya que Italia "es una e indivisible".

Con o sin cambio de nombre, el tema será parte del debate que se impondrá de aquí en más, dado que en el acuerdo entre los separatistas lombardos y los neofascistas se incluye una serie de reformas a la Constitución, que pretenden legitimar merced a su mayoría en el Parlamento y con la convocatoria a referendos, propuesta que la izquierda rechaza.

Guerra en Ruanda

Los watusis rumbo a Kigali

Luego del fracaso del alto el fuego propuesto por la ONU y tras haber rechazado al gobierno interino que intenta imponerse en Kigali, unidades del rebelde Frente Patriótico Ruandés (FPR), integrado por miembros de la etnia tutsi (watusi), avanzaban anoche rumbo a la capital, donde continúan los enfrentamientos entre el ejército controlado por la tribu hutu y unos 600 tutsis. Entre tanto Estados Unidos, Alemania, Francia y Bélgica comenzaron sus operativos militares para evacuar a sus ciudadanos atrapados en medio de la guerra civil.

Según confirmaron fuentes de las Naciones Unidas, unos 4000 efectivos del FPR avanzaban anoche en dos grupos hacia la capital ruandesa provenientes desde el norte y se esperaba que hoy lleguen al lugar, donde tras el asesinato del presidente Juvenal Habyarimada y de su colega de Burundi, Cyprien Ntaryamira, se desató una guerra intertribal que dejó en pocas horas un saldo de mil muertos y cientos de heridos.

Desde entonces fueron asesinados también la primera ministra Aghate Uwilingiyimana, varios ministros de gobierno que pertenecían a la minoría tutsi, once cascos azules belgas y decenas de religiosos y ciudadanos comunes.

Para evacuar a sus ciudadanos, desde el viernes comenzó una movilización de efectivos de las tres potencias que tienen una fuerte colectividad en el lugar: EE.UU., Francia y Bélgica.

Unos 300 efectivos franceses habían comenzado ayer la evacuación de los 600 ciudadanos de esa nacionalidad que residen en Kigali. Por su parte, el gobierno de Estados Unidos envió siete aviones militares a la vecina Burundi, así como cuatro aviones de transporte C-141 a Kenia para evacuar a sus 280 ciudadanos de Ruanda.

Pero los rebeldes de Ruanda advirtieron a las potencias occidentales que limiten sus despliegues en el país exclusivamente a la tarea de evacuación de sus ciudadanos. El FPR advirtió que no daría previo aviso a quienes intenten transformar esas misiones en "asistencia militar hacia regímenes autocráticos próximos a su extinción", en alusión al gobierno interino que fue rechazado por los tutsis.



La mafia del "jogo do bicho" es la verdadera dueña del carnaval carioca.
Castor de Andrade (abajo) estaba considerado como el capo máximo de la mafia.

Alcaldes, gobernadores, jueces y otros personajes de la vida política brasileña aparecen en la lista de los supuestos coimeados por la mafia del "jogo do bicho", la lotería clandestina que desde Río se extendió a buena parte de Brasil. Los "bicheros" fueron expandiendo su poder: son los dueños del carnaval, financian equipos de fútbol, trafican droga y hasta tienen un periódico. Ahora pueden "quemar" a algunos célebres nombres del país.

Escándalo en Brasil por el "jogo do bicho"

EL BICHO DE LA COIMA

Página/12 EN BRASIL *(Por Roberto Bardini, desde Río de Janeiro)*

"Este país no tiene remedio", dice "Ze" Augusto Andrade, de 56 años, el vendedor de jugos de frutas que tiene su puesto en una esquina de la avenida Catete, en el popular barrio del mismo nombre. A pocos metros está el Palacio de Catete, la antigua casa de gobierno en la que se suicidó el presidente Getulio Vargas en 1954, a causa de acusaciones de corrupción política. "Ze" Augusto es escéptico acerca del último escándalo que sacude a Brasil: el "jogo do bicho" (juego del bicho), la quiniela ilegal pero tolerada en la que en vez de números se apuesta a figuras de animales. En la vereda de enfrente, un levantador recoge apuestas de transeúntes, vendedores ambulantes y señoras que van al mercado. Prácticamente hay uno en cada cuadra: permanecen sentados en sillas plegadizas o beben cerveza en la puerta de los bares, con un cuaderno y un lápiz a la vista.

"Hoy ninguno se suicida: no quedaría casi nadie", dice "Ze" Augusto. Es todo lo que tiene que decir sobre el allanamiento policial de las oficinas de Castor de Andrade, "El Padrino" del juego del bicho, donde se incautaron 17 libros de contabilidad y 169 diskettes de computadora en los que figuran los sobornos que pagaba la mafia de las apuestas. Prácticamente, no se salva nadie: aparecen el gobernador del estado de Río, el alcalde de la ciudad, jefes de policía, jueces, fiscales y diputados.

El material incautado también registra coimas al Departamento de Drogas, a la Policía Fronteriza y a la División Antisecuestros, lo que dio pistas acerca de las vinculaciones de la mafia del juego con el narcotráfico, el contrabando de armas y el financiamiento de secuestros.

Bichos vivos

Se calcula que unas 14 "familias" controlan el "jogo do bicho". Los más ricos e influyentes están en Río y desde aquí se expanden a Bahía, Minas Gerais, Río Grande do Sul y otros puntos del país. La mayoría vive en Ipanema y Copacabana, donde el metro cuadrado de las propiedades es el más caro en América latina.

De a poco, los bicheros empezaron a actuar a la luz del día o bajo los reflectores de las cámaras de televisión. Comenzaron a ejercer desde fuera del Estado políticas sociales que correspondían, precisamente, al Estado: atienden demandas populares, crearon un centro de rehabilitación de niños de la calle, financian escuelas de samba y equipos de fútbol y ejercen, en forma honoraria o de hecho, sus presidencias. Son los auténticos dueños del carnaval y poseen, incluso, un periódico: *O Povo* (El Pueblo).

En octubre de 1890, en tiempos de la Corona, el barón de Drummond propuso al Consejo Municipal la creación de una lotería en el Jardín Zoológico para compensar a la corte imperial los subsidios al gobierno: los visitantes ganarían un premio si su ingreso al lugar correspondía al animal sorteado. La propuesta no funcionó pero hubo quienes se apropiaron de la idea.

"El bicho atraviesa un mar de rosas", aseguró José Ptros, alias "Zinho", vocero de los banqueros de juego, en octubre de 1990, cuando se cumplía un siglo de la creación de esa lotería. Los capitalistas organizaron una gran fiesta pública y el principal homenajeado fue, desde luego, el barón de Drummond.

Bichos malos

Joao Marcello de Araujo, profesor de Derecho Penal en la Universidad del estado de Río de Janeiro, asegura: "La mafia del bicho es osada, agresiva, escandalosa. Posee, incluso, un portavoz y está infiltrada en la política. Lava el dinero sucio en empresas de fachada y tiene maléfica injerencia en el carnaval y el fútbol".

Años atrás, se producían sangrientas disputas por copar los mejores puntos de la ciudad. Luego –como los gangsters italo-norteamericanos, los mafiosos italianos o los narcos colombianos– los bicheros negociaron territorios y repartieron jurisdicciones.

Según el penalista De Araujo, hubo un momento de gran insomnio entre los banqueros del bicho. Fue cuando el gobierno discutió la posibilidad de legalizar el juego. Aunque ellos aseguran que están a favor de la legalización, la verdad es que sus ganancias millonarias provienen de la clandestinidad. Entonces decidieron diversificar sus actividades. A partir de ese momento se intensificó el tráfico y el consumo de drogas, los robos a bancos se tornaron frecuentes, apareció la industria de los secuestros", dice De Araujo. "Ganó relevancia el Comando Vermelho, un escuadrón de la muerte empleado como cortina de humo y, al mismo tiempo, como la larga mano de la 'mafia morena' de los banqueros."

En marzo de 1991, el director de la Policía Federal, Romeu Tuma, quiso seguir los pasos de Elliot Ness, el jefe de Los Intocables, y anunció la "Operación Al Capone", una ofensiva en todo el país contra los banqueros del juego: se trataba de comparar sus declaraciones de renta con "las señales exteriores de riqueza". Algunos fueron enviados a la cárcel y luego puestos en libertad. Los verdaderos "intocables" eran los bicheros.

Carlos Nazareth Cerqueira, secretario de la Policía Militar del estado de Río de Janeiro en 1993, comenta con amargura: "Los bicheros lavan dinero y lavan imagen por la televisión. Viven como si estuvieran en un eterno carnaval y muchos sectores de la sociedad participan de esa farsa. La alianza de los banqueros con la TV, el fútbol, el samba, la educación, la política y los políticos, agrava el problema."

El "doctor" Castor de Andrade

(Por R. B., desde Río de Janeiro) Considerado como el presidente de la cúpula del "jogo do bicho" hasta que estalló el escándalo de las coimas, Castor de Andrade es dueño de un diploma de abogado y le gusta ser llamado "doctor". Controla el juego en la zona oeste de Río y tiene una oficina en el centro, una propiedad de 96 mil metros cuadrados en Angra dos Reis, inmuebles en la cotizada zona sur de la ciudad y terrenos en Fluminense. Además, posee intereses en el Club Atlético Bangu y es dueño de estaciones de servicio y de una agencia revendedora de autos.

Su primera prisión, en 1968, fue por enriquecimiento ilícito. La última, en 1991, estuvo caracterizada por la llegada a su celda de muebles, un colchón ortopédico Pierre Cardin, una videocasetera, un frigobar y otros privilegios vedados al resto de los presos.

Años atrás, dirigió una metalúrgica que producía equipos de campaña para las fuerzas armadas y una empresa pesquera en Bahía, al norte del país, que vendió después de denuncias acerca de que esa firma se utilizaba para encubrir el tráfico de drogas.

Conocido por su vanidad –se hizo dos operaciones plásticas– es catalogado como un bichero de elite. Sólo adquiere coches Mercedes Benz y le gusta reunir a figuras del espectáculo y personajes de la sociedad en las fiestas que patrocina.

Sin embargo, Castor de Andrade es sólo una especie de Vito Corleone reblandecido. Ahora el verdadero capo del "jogo do bicho" será uno de sus más cercanos hombres en la cúpula mafiosa: Ailton Guimaraes Jorge, alias "El capitán Guimaraes", un ex oficial del ejército acusado de torturar presos políticos durante la dictadura militar y expulsado de las fuerzas armadas por actividades de contrabando. Guimaraes, que gusta ostentar relojes de oro y coches de lujo, es presidente de la Liga Independiente de las Escolas do Samba.

La lista de los quemados

El contenido de la lista es explosivo: según la información divulgada por el procurador general de Justicia de Río, Antonio Carlos Biscaia, entre los políticos que recibieron coimas o "aportes" de campaña de los bicheros figuran el ex presidente Fernando Collor, el alcalde de San Pablo, Paulo Maluf, el gobernador de Río, Nilo Batista, el alcalde de Río César Maia, su antecesor Marcello Alencar y el presidente de la FIFA Joao Havelange. En los documentos, el nombre del gobernador Batista aparece tres veces en 1990, año de campaña. Las cifras varían en cada anotación: 21 mil, 49 mil y 25 mil dólares. También tres veces surge el nombre del alcalde Maia: habría recibido en distintas oportunidades 15 mil, 10 mil y 100 mil dólares. Collor aparece una vez, en la época de su campaña presidencial, con 80 mil dólares. Alencar tiene también un anotación: 30 mil dólares. El caso de Maluf es más modesto: habría obtenido sólo "apoyo" para sus actos: escenarios, equipos de sonido, ómnibus y volanteo gratuitos. Estos, sin embargo, son datos parciales y se sospecha que las contribuciones totales fueron bastante más voluminosas.

Los involucrados reaccionaron con previsible indignación. Maluf llamó al procurador Biscaia "liviano, irresponsable y exhibicionista histérico" y afirmó que sólo pretende aparecer en televisión y radio "acusando sin pruebas". Maia dijo a su vez que no recibió "un solo céntimo" de la mafia. Fernando Collor, a quien poca reputación le queda por cuidar, emitió una nota donde afirma que nunca recibió dinero de los bicheros, a quienes "combatí cuando fui gobernador de Alagoas". No se quedó ahí, sino que agregó una curiosa frase dada su situación personal: "No fue encontrado un solo acto en mi vida de hombre público que configurase la atención a otros intereses que no fueran los supremos intereses de la Nación".

BELISARIO BETANCUR

Por Miguel Briante

A los setenta años, y mucho después de haberse retirado de la política, Belisario Betancur –quien fue presidente de Colombia entre 1982 y 1985– sigue atento a los problemas mundiales desde su puesto en el Capítulo Latinoaméricano del Club de Roma. El riesgo de que el planeta Tierra sea destruido por el hombre lo desvela, pero tiene tiempo para preocuparse por las implicancias de la droga y la aparición de movimientos como el de Chiapas, en México, o de sucesos como el de Santiago del Estero, en la Argentina.



Fernando Dvoskin

DESDE EL MAS ALLA DE LOS LIMITES DEL CRECIMIENTO

En 1992 llegué a París el último día de la muestra de Botero. Mi hija, que está allá, me quería llevar a la casa. Le dije: 'Vamos a la muestra de Fernando'. Llegamos casi a última hora. Botero firmaba catálogos, sin levantar la cabeza. Sólo pedía el nombre de la gente, para encabezar las dedicatorias. Hicimos la cola. Mi hija le dijo su nombre y él la miró, sorprendido. '¿Qué haces aquí?', le dijo Botero. 'Acá estoy –le dijo mi hija–, con mi papá'. Fernando me miró y me preguntó por qué no le había avisado que iba, y por qué habíamos hecho la cola. Después, salimos a ver las gordas de París. Estábamos todavía en la puerta del Grand Palais cuando aparece el jefe del M-19, de la guerrilla de mi país, Navarro Wolf. Lo llamo. Se lo presento a Botero y le digo: 'Estos son los que me hicieron la vida imposible, los guerrilleros'. Nos abrazamos como para una foto. Eramos tres colombianos unidos por la estética." Eso narra, en el hall de un lujoso hotel de Buenos Aires, y a las cuatro de la tarde del jueves 7 de abril, Belisario Betancur.

Por la mañana, acompañando al español Ricardo Diez Hochteiner –actual presidente del llamado Club de Roma, que fundó hace más de veinte años el economista de la FIAT, Aurelio Peccei, para que sabios y personalidades internacionales estudiaran los grandes problemas del mundo–, ese hombre había estado con el presidente Menem. Se volverían a encontrar el viernes, en el acto de inauguración del Capítulo Argentino del Club de Roma, cuya presidencia ejerce el ex ministro de Educación Antonio Salonia. Para Belisario Bentacurt esas ceremonias son una costumbre. Nació en 1923, en Antioquia, Colombia, donde se recibió de abogado, y fue el presidente electo de su país entre 1982 y 1986. "Por el partido conservador", le gusta enfatizar. En 1933 integró la Comisión de Verdad que juzgó los crímenes de guerra de El Salvador; es miembro de la Comisión Pontificia de Justicia y Paz –algo así como un asesor del Papa– y de la Academia Pontificia de Ciencias Sociales. Ahora, es vicepresidente del Club de Roma para América latina, cuya secretaria general es, desde el viernes pasado y por su expreso pedido, la argentina Marisa Arienza. Junto a ella, Belisario Betancur habló con **Pagina/12** de los problemas que, a juicio del Club de Roma, amenazan al planeta Tierra. Al pasar, señaló que hace poco, en su país, le hicieron un homenaje, un librito cuyo texto –una especie de biografía– fue escrito por Gabriel García Marquez.

–¿Pero usted qué clase de conservador es? Se abraza con el jefe de la guerrilla, es amigo de García Márquez. Viene de escribir, según decía, un prólogo a una historia del arte latinoamericano de los últimos cincuenta años que hizo Marta Traba, que estaba casada con el uruguayo Angel Rama, un hombre de izquierda.

–Yo soy de extrema derecha. Pero en la extrema derecha soy de extrema izquierda. Por lo tanto, soy de extremo centro. Lo de García Márquez es simple: somos de la misma provincia. Cuando yo gané las elecciones en Colombia, él votó a mi adversario, pero, porque como yo dije, se equivocó, no acertó con el ganador. Escribir el prólogo del libro de Marta fue un gran honor, porque ella y Angel y Manuel Scorza, y otro escritores, murieron en aquel vuelo que partió de París y terminó en una tragedia. Venían a Colombia, a un encuentro de escritores que yo había organizado.

–Usted es ahora miembro del Club de Roma. Hace unos veinte años, el Club de Roma produjo un documento, "Los límites del desarrollo", en que parecería conminarse a los países pobres a no tener industrias. Los países ricos, que ya habían gastado los recursos naturales y habían contaminado la atmósfera, y no tenían dónde poner sus deshechos nucleares, pedían que los países pobres no hicieran lo mismo.

–Eso es y no es cierto. La preocupación de Peccei, cuando formó el Club de Roma, era que se pensara, por encima de lo micro, desde lo macro, sugiriendo pero no interviniendo en los asuntos internos de los países, soluciones para el problema global del planeta Tierra. Entonces le pidió a un matrimonio de científicos norteamericanos, que ahora están separados pero siguen trabajando juntos, Denis y Donella Meadows, que prepararan uninforme sobre la situación del planeta. Ellos hicieron ese informe, que después fue atribuido al Club de Roma, en el que se decía que si el mundo no cambiaba su comportamiento, en sesenta años bajaría a crecimiento cero. Ahora, se les pidió un nuevo informe. El resultado es que en este momento, si la humanidad no enmienda su comportamiento, ya no será dentro de sesenta, contados a partir de hace veinte años. Entonces les preguntamos si el ser humano está perdido. Ellos dicen que no, que a ese crecimiento cero se descenderá a menos que la humanidad se aplique a proteger la madre Tierra. Por decirlo de una manera global, proteger el aire, el mar, la atmósfera. Si eso se aplica, habrá más tiempo. Entonces la humanidad tiene que hacer un acto de solidaridad, de los países que tienen mayor capacidad a los que tienen menos. De los grupos humanos que tienen recursos hacia los que carecen de esos recursos. De los que tienen maneras de acopiar aportes científicos para la educación, para la salud, con los que no lo tienen. De ahí sale una preocupación central del Club por la preservación de la familia, no de la familia católica sino de la familia biológica, que es el núcleo de la sociedad.

–Pero el Club de Roma aparece como preocupado solamente por la capa de ozono, por la destrucción de los recursos naturales, por lo ecológico. ¿Qué pasa con factores anteriores como el hambre, el analfabetismo?

–El tema del hambre mundial se trata en la primera fase de los "Límites del crecimiento". El Club de Roma que, insisto, trabaja en lo macro, elabora informes de esos problemas permanentemente, pero no se mete en lo que los gobiernos decidan. Busca siempre modelos que puedan servir a la humanidad. En esos modelos, la idea central que se va perfilando es ésa de la solidaridad mundial, en momentos en que, por los sistemas de comunicación, todo –cultura, economía– tiende a mundializarse. Por ejemplo, que el Banco Mundial ayude a a los países carenciados. O a través de mecanismos como las Naciones Unidas.

–Sí, pero esa solidaridad puede tener distorsiones. Por ejemplo, ¿puede ser que alguna vez el Club de Roma haya sugerido a los países pobres que aceptaran ser basureros nucleares, cambiando eso por ayuda económica?

–Esa es una pregunta endemoniada. Lo que el Club hace es establecer grandes debates, con el objetivo de que esos grandes debates trasciendan. Y se reflejen en los sectores políticos del mundo entero. El club es superapolítico. La aspiración es que de los estudios encargados se desprendan comportamientos que deberán ser piloteados por los dirigentes políticos.

–Pongámoslo en términos más simples. ¿Si usted fuera todavía presidente aceptaría que, por determinada ayuda económica, depositaran en su país basura nuclear de otro país?

–De ninguna manera. Cuando yo era presidente invité a muchos directores y científicos del Club de Roma, para que expusieran sus puntos de vista, y eso me ayudó a preservar, por ejemplo, en lo que toca a Colombia, la capa de ozono de la Amazonia y de la Orinoquia. Que no es uno de los pulmones de América sino del mundo, porque arriba, la capa de ozono no es del lote de este lado del mar sino del planeta Tierra. Y creamos instituciones con el objeto de buscar la manera de hacer bosques culturales, de preservar las selvas.

–El otro tema, inevitable, si me permite, tratándose de un ex presidente colombiano, es el de la droga. ¿Cómo se plantea usted ese tema, como político y como miembro del Club de Roma, pensando, entre otras cosas, que por un lado hay una cultura de la droga y por otro hay situaciones económicas, como el caso concreto de su país, donde es un cultivo, un medio de vida de los campesinos?

–En Colombia no es tan así. Es más lo que se procesa de la cocaína que lo que se produce. Pero yo creo que para terminar con la producción, y acá estamos en el caso del huevo y la gallina, habría que terminar con los consumidores.

–Pero en esa cadena infinita del huevo y la gallina, el mayor consumo está en los Estados Unidos, que quieren terminar con el productor. ¿No sería cuestión de terminar con las causas que la sociedad le da al individuo para consumir la droga?

–La droga es una enfermedad mundial que, es cierto, es producida por la tensión que se vive en el mundo contemporáneo. Pero mi tesis es que, mediante la educación, habría que terminar con el consumidor, que hace posible la existencia del productor. Y, me adelanto a su pregunta, creo que lo que hay que hacer es ayudar a aquellos países cuyos campesinos tienen su economía basada en la producción de la droga para que cambien sus cultivos y puedan vivir de otra cosa. Cuando se presenta, por otra parte, el tema de la liberalización de la droga, de la venta libre, pensamos que eso pondría al alcance de muchos jóvenes algo que todavía no conocen y entonces sería un contrasentido nuestra posición de que la droga es una enfermedad feroz.

–Droga, analfabetismo, hambre. En estos momentos en casi todos los países de America latina tienen gobiernos democráticos, pero aparecen casos como el de Chiapas en México o, más cerca, como el de Santiago del estero y otros, en Argentina, donde la gente ataca los símbolos del poder y además se pone en pie de guerra.

–Para mí, y vamos directamente al caso de las guerrillas, hay dos factores en el surgimiento de esos movimientos como el de Chiapas. Uno, el subjetivo, que es el guerrillero, ese hombre que yo no me explico por qué no se va a las Bahamas a descansar, que sigue peleando, elige eso. Pero antes está el factor objetivo, y con esto no quiero justificar la guerrilla, pero ese factor objetivo es el social, la discriminación, el hambre. Mientras los gobernantes no entiendan que ese factor debe ser eliminado, mientras las condiciones objetivas existan, seguirá habiendo Chiapas y Santiagos del Estero.

Las chicas pegaron fuerte

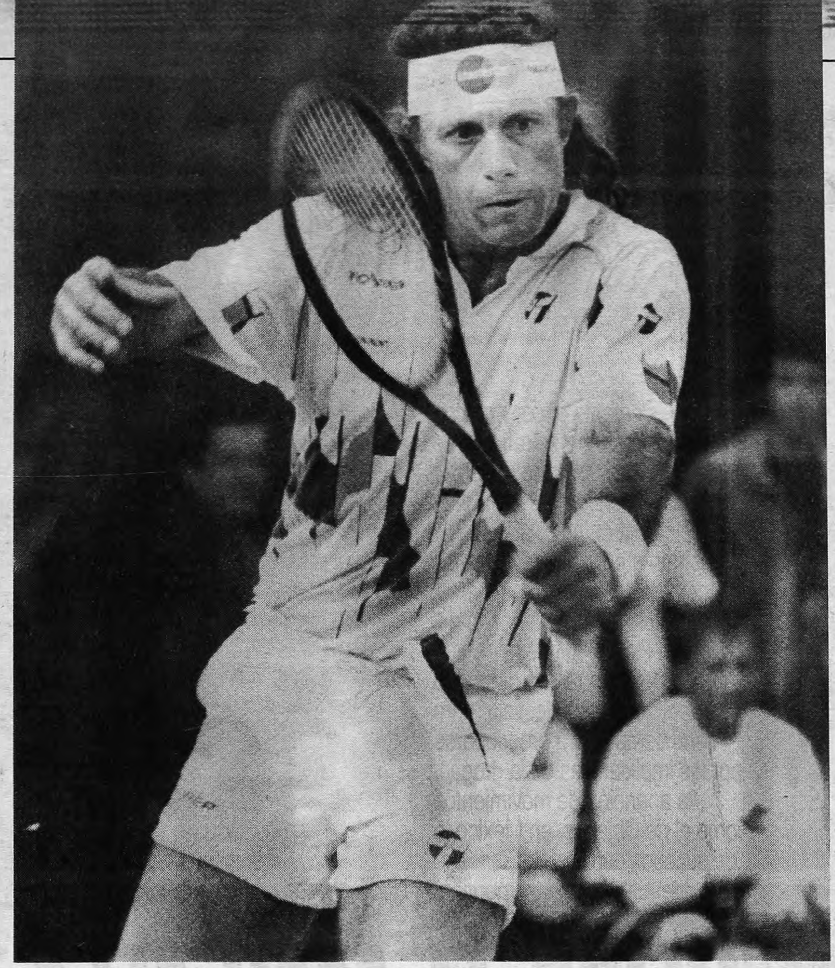
El seleccionado argentino femenino de hockey sobre césped le ganó ayer a Inglaterra por 3-1, en un partido correspondiente al torneo Cinco Naciones, que se disputa en el Centro Nacional de Alto Rendimiento Deportivo (CENARD). Los goles argentinos fueron anotados por Massota, en dos oportunidades, y Castelli. En el primer partido de la jornada, en la que quedó libre Australia, Estados Unidos le ganó por 1-0 a Sudáfrica. El martes, Argentina enfrentará a Estados Unidos desde las 16, después del encuentro que jugarán a partir de las 14 Australia y Sudáfrica.

Gran triunfo sobre All Blacks

El seleccionado de rugby de Buenos Aires le ganó ayer al combinado "B" de Nueva Zelanda por 38-26, después de que el primer tiempo finalizara con el equipo bonaerense en ventaja por 29-14. El encuentro, que se disputó en la sección Jorge Newbery del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, fue el último de la gira de los All Blacks "B" por Argentina, en donde ganó en cinco oportunidades y perdió en dos.

Los motores en Trelew

Rafael Verna, con un Ford Escort 1.6, ganó la prueba de Turismo Nacional Clase 2 que se disputó ayer en el autódromo de Trelew, seguido por Ricardo Joseph, quien finalizó segundo, y Rogelio Mitri, ambos con un VW Gol. Roberto Sánchez, ganador de una de las pruebas de clasificación, dio con su auto un espectacular vuelco aunque resultó ileso. En la Clase 3 el vencedor fue Omar Bonomo (VW Gol). Detrás de él se ubicaron Gerardo Del Campo (Ford Escort) y Jaime Montaner (Renault 18). En la Clase 4, los tres primeros lugares los ocuparon pilotos que corren con Ford Sierra. El primero fue Carlos Rosetti; el segundo, Omar Simoni y el tercero Diego Ponte.



Guillermo Vilas fue el más ovacionado en el Lawn. Lo siguió el sueco.

El argentino le ganó al sueco por 7-5, 7-5 y Supermac apabulló a Jimbo por 6-0, 6-4. Los cuatro brindaron una exhibición de lujo y fueron ovacionados por casi 5000 personas en el Buenos Aires Lawn Tenis. Fue un volver a vivir de la generación de los '70-'80, cuando revolucionaron el tenis. Vilas, además, anunció que está analizando la posibilidad de renunciar a su cargo en el equipo de Copa Davis.

EL

(*Por Jorge Búsico*) La zurda fina, talentosa, exquisita de John McEnroe dio una lección en un día inolvidable para el tenis argentino. Durante años se hablará por aquí de la jornada en la que en el Buenos Aires Lawn Tenis estuvieron juntos cuatro glorias: Guillermo Vilas, Björn Borg, Jimmy Connors y McEnroe. Allí, en esa cancha central de polvo de ladrillo, desfilaron durante algo más de tres horas los protagonistas de 309 títulos oficiales, 30 de ellos de Grand Slam, y los que sumaron entre todos casi 30 millones de dólares sólo en premios. Los resultados fueron quizá lo menos importante (Vilas le ganó a Borg 7-5 y 7-5 y McEnroe lo pisó a Connors con un 6-0 y 6-4), porque las cinco mil personas gozaron, admiraron y ovacionaron a esos cuatro rebeldes que en la década del 70 cambiaron al deporte de la raqueta y destrozaron todas las teorías que existían hasta el momento.

"Volveremos a la Argentina", dijeron los tres visitantes tras la entrega de premios. "Quiero traer el cir-

En Amelia Island

GABY LLEGO A LA FINAL

A once meses de que disputara una final y a veintitrés de su última victoria en un torneo de la WTA, Gabriela Sabatini jugará ante la española Arantxa Sánchez Vicario, y contra sus propios fantasmas, la final del torneo de Amelia Island. El acceso a la ronda definitoria fue similar para las dos jugadoras. En el primer turno, Sabatini obtuvo lo que se le negó durante casi un año con un 6-2, 6-4 sobre la estadounidense Lindsay Davenport, mientras que Sánchez Vicario tampoco tuvo complicaciones ante la veterana Martina Navratilova y le ganó 6-4, 6-3, luego de un partido más cómodo que lo que marcan los números.

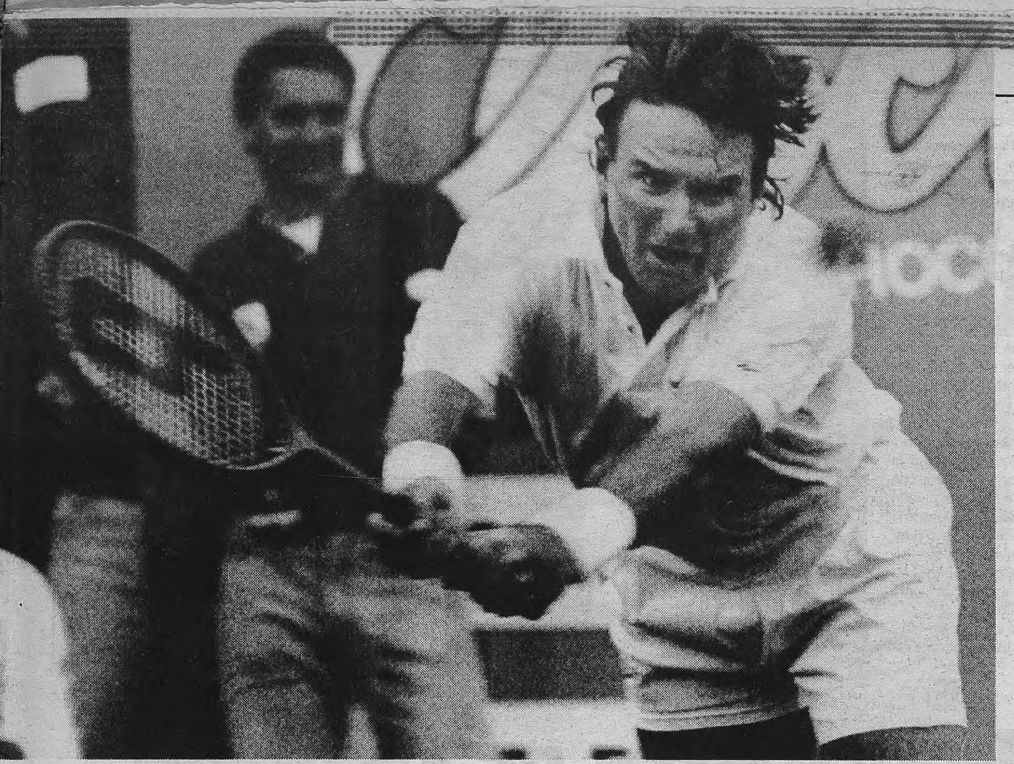
La argentina no llegaba a una final desde mayo de 1993, cuando perdió contra Steffi Graf en Berlín y no gana en esa instancia desde el mismo mes del '92, cuando obtuvo el Abierto de Italia. Por su parte Arantxa cargará con la responsabilidad de defender el título obtenido en la edición anterior.

La española ya hizo su pronóstico para el partido de hoy y se puso todas las fichas: "Sabatini y yo nos conocemos perfectamente, pero creo que si juego del modo en que lo hice hoy (por ayer) me impondré". Una vez que derrotó a Davenport, la argentina fue más cauta y sólo reflejó en sus declaraciones lo que es evidente a partir de su desempeño en torneos anteriores. "Tengo la necesidad de ganar este match y recuperé la confianza en mi juego", dijo la número 6 del mundo. Sabatini deberá luchar también contra la estadística, ya que refleja cinco derrotas en los últimos seis enfrentamientos contra la 2° del ranking.

En el resto del mundo hoy se jugarán otras tres finales del circuito. En Tokio, la norteamericana Amy Frazier enfrentará a la local Kimiko Date, mientras que en el sector masculino el número uno del mundo, Pete Sampras, defenderá el título logrado en el '93 contra Michael Chang. El otro torneo que se definirá hoy es el barcelonés Conde de Godó, donde el español Carlos Costa y el holandés Richard Krajicek lucharán por los 130 mil dólares pactados para el ganador.



Borg y Vilas. Un duelo de los '70 versión de los '90.



Jimmy Connors, el más flojo de los cuatro. McEnroe lo aplastó.

Núñez todavía sigue peleando

El salteño Ricardo Núñez acusó a Fernando Peyrous, árbitro de la pelea que el viernes por la noche perdió ante Julio César Vásquez en el estadio Villa de Luján en San Miguel de Tucumán, de "estar arreglado para perjudicarme", mientras que su manager, Juan Carlos Pradeiro, calificó a Peyrous de "inmoral e incapaz". Por su parte, el santafesino, quien retuvo con éxito su título de campeón del mundo de los welter juniors por séptima vez, manifestó su deseo de enfrentar al estadounidense Terry Norris "porque sería una linda pelea en la que lo noqueo yo o me noquea él" y reveló que tiene intenciones de retirarse del boxeo a fines del año que viene, "ya que después de tantos años y con casi 90 peleas me siento un poco cansado".

Sobre Núñez consideró que "es valiente y fue un digno rival aunque no pega nada de nada. Se aguantó muchos golpes y lo respeto como a Javier Castillejo, del que los periodistas argentinos decían que era un paquete y había sido un boxeador muy difícil". También se mostró dispuesto a darle revancha "como a cualquier otro, porque peleo contra el que me pongan enfrente". En tanto, el retador se quejó de que el árbitro estableció dos cuentas de protección en dos oportunidades en que cayó, "cuando me había resbalado". Pradeiro fue más claro y duro que su pupilo a la hora de las acusaciones contra el árbitro: "Es un caradura, un incapaz, un tipo que se le regaló a (Osvaldo) Rivero. No sé si le dieron plata, pero por miedo o por quedar bien con el poder trabajó toda la noche para Vásquez", disparó. Además, agregó que "a Peyrous se lo dije arriba del ring y lo vuelvo a decir abajo: es un hijo de puta que hizo todo lo posible para perjudicarnos" y argumentó que "ante el cabezazo y los golpes bajos de Vásquez no hizo nada. Ni siquiera le llamó la atención".

El show de Vilas, Borg, McEnroe y Connors

TUNEL DEL TIEMPO

cuito senior a este país", señaló Connors. "Estoy contento porque la gente vino a ver a quienes marcamos una época en el tenis. Nosotros hicimos mucho y hoy nos divertimos y queremos estar juntos. Deseamos mostrar nuestras técnicas, que ya no se ven", puntualizó el anfitrión, convertido actualmente, además, en un exitoso empresario tenístico. Es que Vilas trajo a Steffi Graf y Jana Novotna, y las entradas se agotaron 48 horas antes de los partidos; con el Poker de Ases pasó exactamente lo mismo.

A las 15.10 en punto, Borg apareció por una de las esquinas del estadio rompiendo un dibujo de un as. La ovación fue impresionante. Sobre sus espaldas de 37 años llevaba 62 títulos, 11 de Grand Slam. Inmediatamente, por otro ángulo ingresó McEnroe, con 35 años, 77 títulos y 7 de Grand Slam. Del otro lado entró Connors, con 41 años, 109 títulos (récord) y 8 de Grand Slam. Y, al final, la gente enloqueció con Vilas, el ídolo de 41 años, 61 títulos y 4 de Grand Slam. Los cuatro se juntaron para la foto y se quedaron un par de minutos mirando a un estadio que parecía explotar. Ellos lograron el milagro de conmover a esa legión de personas con teléfonos celulares que no pararon de sonar en toda la tarde.

Después quedaron cara a cara Vilas y Borg. El sueco lució impecable en el comienzo, con sus fabulosas piernas y ese revés de dos manos que no falla jamás. Era 4-1 y paliza para Borg, que se aprovechaba de un Vilas que, curiosamente, salió a atacarlo. "Me cansé rápido y tuve que dosificar el aire", dijo luego el argentino, quien dio vuelta la historia para llevarse el primer capítulo por 7-5.

El segundo tuvo un comienzo parecido. Borg arrancó con todo y rápidamente se puso 2-0. Pero, misteriosamente, volvió a parar la máquina y Vilas, con su clásico coraje, corriendo todas y utilizando todos los efectos posibles, pasó al frente y otra vez se impuso por 7-5. Los dos habían protagonizado un revival histórico.

En el turno final llegó la clase de tenis de Supermac. Los dos norteamericanos, que nunca se quisieron, ya se habían peleado en Santiago de Chile (donde Connors ganó en tres sets) y en San Pablo (allí McEnroe se impuso en dos) y aquí pidieron vestuarios separados. Vilas los convenció para que se cambien junto a él y a Borg, y ambos aceptaron. "Necesitamos estar unidos, porque durante muchísimos años estuvimos peleadísimos. Es bueno que los cuatro estemos juntos para mostrar a las nuevas generaciones cuál era nuestro tenis, por qué fuimos los mejores del mundo", señaló Vilas.

Adentro de la cancha, McEnroe lo paseó a Connors. Jugó un tenis perfecto y no cometió más de diez errores. Metió todo adentro con esa muñeca exquisita, única, quizá la más genial de todos los tiempos. Prácticamente sin moverse, parado, llevó a su rival de un lado al otro de la cancha. Sacó a la perfección, devolvió sin fallas y sus toques al drive de Connors fueron lapidarios.

El todavía niño terrible –sigue generando escándalos en la cancha– ganó 8 games al hilo y sólo porque decidió descansar un poco Connors le pudo quitar cuatro juegos. Una clase de un superdotado que estuvo hasta la madrugada de ayer zapando con su guitarra en un local del centro.

El tenis argentino nunca olvidará este día. Porque se juntaron Vilas, Connors, Borg y McEnroe. O 309 títulos. O 30 conquistas del Grand Slam. O 30 millones de dólares en premios. O decenas de duelos memorables. O dos décadas de número uno. O la gloria.



McEnroe dio una lección de tenis.



Sin apoyo, Vilas se va

"Estoy bastante cansado y si no encuentro el apoyo necesario largo todo lo de la Copa Davis. Aquí habla cualquiera y le dan importancia. Parece que no quieren darse cuenta de que estoy poniendo todo y, encima, gratis." Aunque le había ganado a Borg y el espectáculo salió a la perfección, Guillermo Vilas estaba en llamas. "Muy caliente", como él mismo se definió. Y en esta semana decidirá si renuncia a su cargo de director honorífico del equipo argentino de Copa Davis, que en junio próximo deberá enfrentar en Montevideo a Uruguay, buscando un lugar en la zona campeonato.

"Uno se mata tratando de armar este tipo de exhibiciones, laburando para que el tenis argentino crezca y aparecen los (Francisco) Mastelli y los Tito Vázquez hablando cualquier cosa, diciendo que soy una mala persona y un montón de taradeces más. Y les dan bola. Entonces, mejor me voy. Si el tenis argentino no me apoya, largo todo", enfatizó Vilas en un reportaje que le efectuó un canal de televisión.

Ya más tranquilo, Vilas anunció que está armando dos espectáculos más en la Argentina "con jugadores y jugadoras de primerísimo nivel". Sin embargo, no quiso adelantar nada más, "porque hubo unos tipos que quisieron sacarnos nuestros anunciantes y puentearnos; éstas son las cosas que uno no puede entender en el tenis argentino". Por último, agregó que "nadie hacía nada en el país y yo armé dos exhibiciones y se agotaron las entradas a los dos días de ponerlas en venta. No me van a doblar tan fácilmente".

Los jujeños no se bajan

Gimnasia y Esgrima de Jujuy volvió a ubicarse en la punta del Nacional B, al derrotar como visitante a Chaco For Ever por 2 a 1, en uno de los tres encuentros disputados ayer por la 31ª fecha. De esta manera el equipo norteño logró colocarse nuevamente un punto arriba de Quilmes, que el viernes había derrotado a Arsenal. La fecha se completó con el empate en un gol entre Central Córdoba y Atlético Rafaela y con la victoria por 2 a 0 de San Martín de Tucumán sobre Unión de Santa Fe. Las posiciones están encabezadas por Gimnasia con 45, Quilmes es escolta con 44, y Talleres de Córdoba sigue con 39. Más atrás están Nueva Chicago con 34, Colón, Arsenal, Douglas Haig y Almirante Brown con 33.

La B se completó

Almagro resignó dos puntos importantes en Rosario y no pudo prenderse en el grupo que escolta a los cómodos líderes de Primera B. Argentino le ganó 3-1 y se completó la 13 fecha del torneo. Tigre y Chacarita son punteros con 20 unidades, seguidos por Atlanta, Defensa y Justicia y Armenio con 17 y El Porvenir con 15 puntos.

1 GIMNASIA Y TIRO: Mele; Bidevich, Russo, Cejas, Salomón; Iturrieta, Onaindia, Fabián González, Guiberguis; Amaya, Alfredo González. DT: Patricio Hernández.

1 INDEPENDIENTE: Islas; Craviotto, Rotchen, Serrizuela, Ramírez; Desio, Pérez, Cagna, Cascicni; Usuriaga, Rambert. DT: Miguel Brindisi.

Cancha: Gimnasia. Arbitro: Miguel Ruscio.
Goles: 24m. Pérez (I), 57m. Fabían González (GT). Cambios: 68m. Parodi por Usuriaga (I), 70m. Saldaño por Amaya (GT), 80m. Javier López por Bidevich (GT).



Diego Cagna, de floja tarea en Salta.

Lo que vendrá

La tercera fecha del torneo Clausura se completará el martes con el clásico entre San Lorenzo y Boca como el partido más importante. Es el primer partido entre "grandes" que se juega en forma oficial en el Nuevo Gasómetro. Ferro recibe a Central y Vélez –sin Chilavert, Asad ni Pellegrino– a Huracán en los encuentros de la Capital Federal. En Avellaneda juegan Racing-Platense, en el Parque Independencia Newell's será local de Argentinos en partido clave por el descenso, Lanús recibirá a Mandiyú mientras que el programa se cierra en La Plata donde el entonado Estudiantes será anfitrión de Español. En los adelantados, Belgrano venció 1-0 a Banfield y Gimnasia a River por 2-1.

Empate de Gimnasia e Independiente

UN REPARTO DE MERITOS

Cuando pasaron la media hora del segundo tiempo bajaron la persiana y los dos se conformaron con el empate. Acaso se haya lamentado un poco más Independiente porque si mantenía la ventaja reunía cinco puntos, alcanzaba a Gimnasia y debía esperar a que Boca no le gane hoy a San Lorenzo para quedarse en la punta compartida. Por ahora debe contentarse con ser escolta. Y los salteños también quedaron satisfechos porque remontaron un resultado adverso ante uno de los grandes, jugó bastante bien y sumó un puntito en su camino al destino final que es conservar la categoría.

Fue muy parejo el primer tiempo, con mucha movilidad de ambos equipos. Gimnasia sacaba ventaja cuando la pelota pasaba por Guiberguis, el más habilidoso de los ocho volantes que había en el campo. Independiente contrarrestaba con la dinámica de Cascini–Desio para ir y venir y con los intentos de ese velocista que es Rambert y con el tranco largo del colombiano Usuriaga. La firmeza sin exquisiteces del chico Rotchen le dio a Independiente la soslidez necesaria para intentar el achique "a lo Boca". En una versión más moderada que la pretendida por Menotti, Independiente presiona en tres cuartos sobre el que rival que lleva la pelota, ahoga y si quita sale rápido de contraataque. Interesante planteo porque no abusó del recurso. Peligroso porque todavía no tiene el mecanismo aceitado y los pelotazos cruzados de Guiberguis o Iturrieta para el que entraba por los costados, igual ponía a un hombre mano a mano con Islas que siempre respsondió con acierto.

En desventaja, los salteños fueron a buscar el empate en el segundo tiempo. Trataron por arriba, por abajo, por los costados pero Craviotto y Ramírez fueron firmes, siempre apareció Rotchen y de última estaba Islas. Y si el arquero era superado también contaba con el travesaño que lo salvó en un bombazo de Guiberguis. Independiente tuvo tres chances para definir el partido. Una fue de Craviotto que fusiló a Mele y el "uno" local tapó el remate. Las otras dos fueron de Usuriaga. La primera se fue arriba del travesaño después de sacarse a Cejas con una gambeta larga. La otra terminó en las manos del arquero cuando remató débil despues de sacarse a Cejas con un enganche. El empate castigó a Independiente. Fue un pelotazo largo que Rotchen cabeceó hacia abajo tratandode despejar pero pegó en el brazo de Islas que salía y se desvió a Fabián González, a quien le quedó el arco servido.

Después forzó algo más Independiente que tuvo más respuestas físicas pero el intento duró unos minutos. El último cuarto de hora fue de compromiso y no estuvo al tono de un partido atractivo, bien jugado y con emociones en los dos arcos.

Racha negativa de River

EL CAMPEON CAIDO

(Por Ariel Borenstein) Por primera vez en su historia, River perdió los tres primeros partidos de un campeonato de la AFA. A esto se le debe sumar que dos de ellos fueron de local, condición en la que los de Núñez son los que más puntos lograron desde 1931 a la fecha. Si pierde en Patricios ante Huracán en la próxima fecha del Clausura, el campeón del Apertura igualará la peor serie de la trayectoria del club que se remonta al Nacional de 1967 cuando perdió cuatro partidos consecutivos. A la hora de las explicaciones, el entrenador Daniel Passarella les restó importancia a los números y fijó entre sus prioridades "encontrar un buen nivel de juego".

Flamante ganador del Apertura, River arrancó el Clausura con tres derrotas consecutivas, dos de ellas como local. Hace cinco fechas que no gana, si se suman las dos últimas fechas del torneo anterior en las que sólo alcanzó un empate. La peor serie negativa del club fue en el '67 cuando perdió cuatro veces seguidas en el Nacional. Passarella no está preocupado por los números y dice que buscará "mejorar el nivel de juego". El plantel tampoco dramatiza por las derrotas.



Daniel Passarella no está preocupado por la serie adversa. *La gente lo sigue apoyando. No hubo silbidos después de Gimnasia.*

Sergio Goycochea y Fernando Gamboa sufrieron el nuevo traspié de River desde el banco de suplentes. Tanto uno como el otro aceptaron la decisión del director técnico, aunque aclararon que no la comparten. Para Passarella, el hecho de que "no les haya tocado jugar contra Gimnasia no quiere decir que vayan a ser toda la vida suplentes, ni mucho menos. Acá las reglas se ponen desde el principio y se sabe que le puede tocar jugar a cualquiera".

Al ser consultado sobre si ser suplente en River podía complicar sus chances de ser titular en la selección, Goycochea dijo que "son dos cosas diferentes" y que "no tienen nada que ver entre sí". Además, destacó que "no es la primera vez en mi carrera que las cosas no se dan como pretendo. Una vez me tocó irme de River y decían que tenía SIDA, cáncer y no sé qué otras cosas. Sin embargo, seguí trabajando, en Colombia tuve la oportunidad de mostrarme, me gané un lugar en el equipo de Bilardo y fui subcampeón del mundo y dos veces campeón de la Copa América con Alfio Basile".

Goycochea explicó además que irá al banco de suplentes todas las veces que Passarella lo disponga y resaltó que cuando el técnico decidió darle descanso en el partido ante Mandiyú por la antepenúltima fecha del torneo pasado "le pedí no ir al banco porque estaba muy mal, ya que me afectó mucho la forma irónica con que muchos periodistas hablaron del gol que me hicieron contra Platense, relacionándolo con la publicidad que hice para Telefónica". Sin embargo, aclaró que "si a la semana siguiente me hubiese tocado ser suplente lo habría aceptado pero me tocó volver a jugar y quedaron dudas sobre mi aceptación a lo que dispone Daniel".

De lo que quedan dudas ahora es de la intención del arquero de seguir en River después del 30 de junio próximo, cuando finalizará la relación contractual. "No quiero hablar sobre eso porque es un tema que tengo que razonar dejando de lado la emoción", argumentó después de, en un sólo movimiento, levantar las cejas y arrugar la frente. "En la vida hay que pasar cosas más difíciles que éstas, por lo que seguiré trabajando con la misma fe y las mismas ganas que hicieron posible que ya lleve 12 años jugando en un buen nivel", se resignó. Lo cierto es que River deberá decidir si hace uso de la opción por el pase.

El otro que aún no definió su continuidad en el equipo de Núñez es Gamboa quien, a diferencia de Goycochea, escuchó cómo la mayor parte del público coreó su nombre antes y durante el encuentro ante Gimnasia. "No queda otra que bancársela porque son las reglas de juego. Nadie puede creer en River que tiene el puesto asegurado", consideró el zaguero, quien agregó que "Passarella no me dio explicaciones y yo tampoco se las pedí porque no corresponde".

Gamboa descartó que tanto su exclusión del equipo como la de Goycochea se deban a su participación, el domingo pasado, en el programa televisivo "Ritmo de la Noche", que conduce Marcelo Tinelli. "El jueves Daniel nos había dicho que el club no tenía problemas en que fuéramos a jugar", explicó.

El defensor se mostró reconfortado con el reconocimiento de la gente "porque te hacen sentir que le llega todo el esfuerzo y el sacrificio que pongo cuando me toca jugar".

MILAN QUEDA A UN PASO DEL TITULO

Milan se acercó a su tercer título consecutivo de la Liga italiana de fútbol tras su empate sin goles como visitante del Torino en uno de los tres partidos adelantados de la 31ª fecha. Abel Balbo ayudó a la Roma a escaparle al descenso convirtiendo uno de los dos tantos con que el equipo de la capital venció al Parma y el panameño Dely Valdés hizo los tres goles para el Cagliari en su victoria sobre Reggiana.

El empate sin goles frente al Torino dejó al Milan con 48 puntos, a 7 de la Juventus que hoy visita al Napoli en el San Paolo. Si pierden los piamonteses, Milan se habrá asegurado el tercer título al hilo cuando todavía faltan disputarse tres fechas. En el estadio Delle Alpi, Torino y Milan acordaron un pacto de no agresión. A los locales les importaba el punto para afianzar su posición en el camino a la UEFA y tampoco estaban dispuestos a darle una mano al rival de la ciudad. Milan, al trotecito, sumó para llegar tranquilo a la coronación y esperar el partido del miércoles con el Porto por la Copa de Campeones.

Abel Balbo, a los 18 minutos, marcó el primer gol de la Roma ante Parma y el undécimo de la temporada. Fue un bombazo desde fuera del área que superó al arquero del Parma, donde Roberto Sensini tuvo una buena tarea. Balbo estrelló otro remate en el palo, fue el motor de la Roma, recibió otra amarilla y estará ausente en el próximo partido, y se retiró con una pequeña lesión. Festa a los 89 hizo el segundo gol de Roma, que logró su tercer triunfo consecutivo y se alejó de la zona del descenso.

Dely Valdés ayudó al Cagliari a dirimir el partido decisivo con el Reggiana en el fondo de la tabla con sus tres goles, y puso al equipo sardo con 29 puntos, igual que el Foggia y uno menos que Roma, casi a salvo. Abajo, Cremonese y Genoa con 28, Piacenza con 27, Reggiana con 26 y Udinese con 24 pelean por mantener la categoría que ya perdieron Atalanta y Lecce. Hoy completan la fecha Lazio-Atalanta, Napoli-Juventus, Piacenza - Cremonese, Sampdoria-Genoa y Udinese-Foggia. El viernes, el Inter goleó 41 al Lecce.

AIMAR LE DIO UNA MANITO A LOS GALLEGOS

El Logroñés que dirige el argentino Carlos Aimar le sacó un punto al Barcelona de Johann Cruyff y le allanó el camino hacia su primer título en la Liga española de fútbol al Deportivo La Coruña que juega esta tarde. En el pequeño estadio de Las Gaunas y bajo la lluvia, los catalanes no pudieron doblegar la marca y el despliegue de los riojanos al cabo de los 90 minutos que terminaron 0-0. Si el "Superdepor" vence al Racing en su visita a Santander, habrá sacado 3 puntos de ventaja cuando aún faltan 5 fechas para terminar el campeonato. En los otros partidos adelantados, Sevilla venció 1-0 al Sporting en Gijón y Athletic Bilbao superó en San Mamés al Real Madrid, 2-1.

Cruyff no contó con el suspendido goleador Hristo Stoichkov, pero se las ingenió para armar un equipo ofensivo. Habitualmente juega con tres defensores que ayer redujo a dos, Ferrer y Koeman, pero jugó los últimos diez minutos sólo con el holandés en el fondo porque sacó a Ferrer y puso a Guardiola. El resto eran delanteros, volantes ofensivos o volantes "convertidos" en laterales ocasionales: Nadal, Goicoechea, Eusebio, Amor, Bakero, Ivan, Laudrup y Romario fueron los otros nueve que empezaron el partido a los que después se agregó Guardiola y el grandote Salinas. Pero Aimar armó un equipo combativo y atento para contraatacar, al punto que sacudió varias veces a Zubizarreta. Sin embargo, el cero fue el castigo catalán. La Coruña que hoy visita a Racing en Santander tiene 47 unidades, Barcelona quedó con 46, por lo que un triunfo pondrá a los gallegos a tres puntos de distancia de su perseguidor. Real Madrid, tercero con 41 ya no cuenta en la pelea por el título y lo confirmó con su caída 2-1 en Bilbao. Larrainzar de penal y Ciganda marcaron los goles de Athletic. Michel, de penal y en el minuto 90, descontó para los madrileños. Sevilla, con gol de Prieto, derrotó 1-0 al Sporting y está cuarto junto al Athletic Bilbao, ambos con 38 puntos. Hoy completan Rayo Vallecano-Zaragoza, Celta-Real Sociedad, Valencia-Albacete, Lleida-Osasuna, Tenerife-Valladolid y Atlético de Madrid-Oviedo.

NOTICIERO

MARADONA. "Llegaré al Mundial en un 70 por ciento que, para un jugador de 33 años, no es poco", dijo Diego Maradona, quien ayer partía hacia "algún lugar" de la provincia de Buenos Aires para hacer un trabajo especial con su preparador Fernando Signorini.

BOCA. De excelente campaña en el torneo local y la peor de su historia en la Copa, Boca busca refuerzos. Inscribió a 7 jugadores para ocupar las dos plazas autorizadas. Néstor Fabbri, de Lanús, el colombiano Trellez del Nacional de Medellín, Ronaldo del Cruzeiro, Valber del San Pablo, el chileno Ivo Bassay del Necaxa mexicano, el uruguayo Luis Romero y el ignoto sudafricano Thilemon Masiga fueron los inscriptos.

PASES. En las otras inscripciones se anotan Marini para Huracán, Armando y Beninca a Gimnasia, Acuña para Mandiyú, Alvarenga y el colombiano Guerrero para Vélez, el también colombiano Redín para Belgrano y los paraguayos Ramírez y Ayala y el brasileño Andrei a Central. Guendulain y De Vicente para Racing, Simionatto a Banfield, Vilallonga a Lanús y el oriental Víctor López de Peñarol para Ferro.

CODIFICADOS. El viernes jugarán Huracán-River y el sábado Mandiyú-Racing en los partidos televisados de la cuarta fecha del Clausura.

BRASIL. Flamengo se impuso por 3-1 a Fluminense en el clásico carioca del cuadrangular de Río de Janeiro, que también disputan Vasco y Botafogo.

GASCOIGNE. El médico John Browett, que operó al volante inglés de la Lazio, Paul Gascoigne aseguró que el jugador de 26 años volverá a la actividad sin inconvenientes aunque no precisó la fecha. El inglés sufrió fractura de tibia y peroné durante un entrenamiento.

TYSON. El ex campeón mundial Mike Tyson logró una victoria por puntos al conseguir que el próximo 8 de agosto se abra un debate judicial para examinar los fundamentos de su pedido de revisión del proceso que lo llevó a prisión, condenado por violar a Desirée Washington.

PRESO. El ex médico de la selección italiana de fútbol campeona del mundo en España '82, Leonardo Vecchiet, fue detenido en Nápoles acusado de presunta corrupción en el caso del escándalo de las comisiones que se cobraban en el sector de la sanidad pública.

(Por Miguel Briante) Este próximo martes 12, al empezar la noche, en el Museo Nacional de Bellas Artes se abrirá para la crítica, las autoridades y otros elegidos, la muestra de dibujos, acuarelas y pinturas del pintor colombiano Fernando Botero. El público en general –que desde hace unos días ronda el Museo, en Libertador y Pueyrredón, de Buenos Aires, y se demora y se saca fotos frente a las esculturas del artista que, en el parque, adelantan la muestra– podrá acceder a la totalidad de la exposición a partir del jueves 14. Botero, cuya obra se distingue por la repetición de una pintura figurativa en la cual todos los personajes son de gran tamaño –es decir, gordos–, debe ser el pintor latinoamericano mejor cotizado en el mundo, sobre todo después de que, en noviembre de 1992, en la casa de remates Sotheby's de Nueva York, un cuadro suyo titulado *Las gemelas arias* alcanzó la bonita suma de 1.540.000 dólares.

"Mona Lisa", un óleo de Fernando Botero de 1978 en el que se cita y se transforma la historia del arte.

Fernando Botero, el famoso artista colombiano, no estará en Buenos Aires para inaugurar la muestra de sus esculturas, pinturas y dibujos que el martes 12, en el Museo Nacional de Bellas Artes, tendría el bautismo del presidente Menem. Pero la exposición –que el jueves 14 será abierta al gran público– lo representa entero, con sus personajes característicos: esos gordos inefables que viven un mundo apacible, como en otro mundo.

La obra de Botero en Buenos Aires

EL OFICIO Y EL VOLUMEN

Para la inauguración de la muestra estaba prevista la asistencia del presidente de la Nación, Carlos Menem. Pero también estaba previsto que Fernando Botero viajara a la Argentina y eso, por problemas de último momento, no será posible. Botero no viene al país y la muestra, entonces, quedó al total cuidado de Teresa Anchorena –quien fuera directora de Artes Visuales durante el gobierno de Raúl Alfonsín–, verdadero motor de esta muestra que auspician la Fundación Jorge Macri y la Fundación Banco Patricios, con la colaboración de Aerolíneas Argentinas –que trajo sin cargo las pinturas– y la embajada de Colombia.

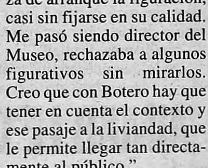
En el ambiente plástico local, que quizá repite una objeción internacional –tan difundida que, como el mismo Botero narró a **Página/12** en un reportaje exclusivo publicado el sábado 2 de abril pasado, sus muestras en París, en 1992, y el año pasado en Nueva York, y antes en Italia, donde Botero pintó grandes frescos, no se hicieron sin que parte de la comunidad artística de cada país levantara sus protestas–, se considera que la originalidad de Botero es relativa, y que su reiteración de climas, recursos pictóricos y personajes, es más bien una marca de fábrica.

Botero (nacido en 1932, en Medellín, Colombia) sabe que lo acusan de literario, de ilustrador. "Lo que ocurre es que, cuando se hace una obra a contrapelo de la moda –le dijo a **Página/12**–, cuando uno inventa un mundo propio, no cae bien y es furiosamente criticado". Y en cuanto a la reiteración de sus personajes, de sus enfoques plásticos, que se extienden a la escultura –de las cuales se exponen ocho y una ha sido donada por el artista a la ciudad de Buenos Aires–, de la "literatura" que campea en su obra, dijo que toda obra, desde la época de los clásicos –a los cuales adhiere con furor, porque "si el arte durante tantos siglos dio tantas buenas obras, ¿por qué va a empezar ahora?"–, es un equilibrio entre "narración y plasticidad."

Esa vocación de equilibrio, que alinea sus trabajos en un terreno de eficacia manual y de serenidad expresiva –cada uno de sus trabajos, visto por separado, es agradable de ver–, en la cual escritores como Vargas Llosa vieron el reflejo de una Latinoamérica de los años 40, se hace visible en la muestra que se verá en el Bellas Artes. En las salas 14 y 15 del Museo se han montado unas cuarenta obras sobre papel –dibujos a lápiz y tinta con algo de pastel, acuarelas– en las que al artista parece esbozar, o acompañar, el contenido de sus pinturas: personajes solos o en grupo, desnudos, naturalezas muertas –en las que la impronta del dibujo en blanco y negro es alterada casi secretamente por la presencia de un color–, escenas de la calle que viran por momentos al surrealismo (un señor montando a caballo en medio de una ciudad, pero de una ciudad colonial), bailes populares, retratos de una orquesta, paisajes, toreros y toros. Dicen que Botero, cuando era chico, quería ser torero.

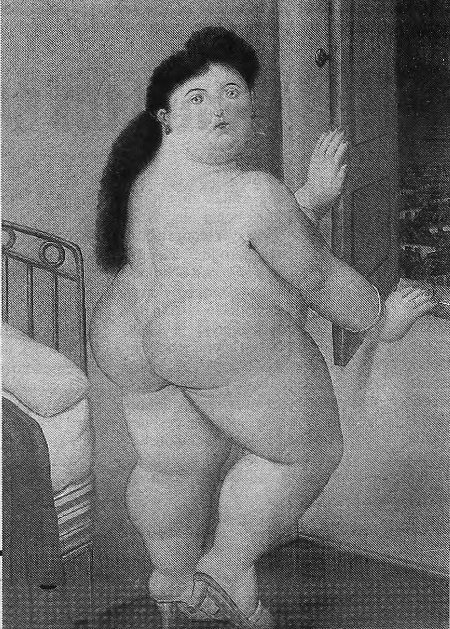
Ese rastreo permite, en primera instancia, ver cómo Botero va llegando, gradualmente, a la imagen que lo caracteriza. "Yo no pinto gordos –dice él–, no soy el pintor de los gordos. A mí me interesa cómo los volúmenes se inscriben en el espacio". Es en el dibujo donde –como si se asistiera a una planimetría pensada para después– se puede ver qué ve Botero desde ese mundo particular. Ahí todavía hay pliegues, recovecos, búsquedas de la línea, un gran oficio que se permite la duda y va perfilando la ironía de esos grandes cuadros que parecen pintados antes de que el pintor pose el pincel en la tela, pensados en sus mínimos detalles.

Se asiste así al gran despliegue de los cuadros, en el Pabellón de Exposiciones Temporarias del Museo. Son unas sesenta pinturas –que pertenecen a la colección particular del artista y que cubren un período que va de 1949 a 1993– en las que, de arranque, se pueden ver, entrando, una gran pera –cuyo detalle es que está mordida, y cuya sintaxis es la de un aviso de publicidad–, a la izquierda, y a la derecha su versión caricaturesca de la Mona Lisa, un gran óleo sobre lienzo de 1978 donde el artista, en un rostro agigantado, acentúa lo errátil de los ojos pero también da fuerza a una risa más bien corta, pero plácida, en una boca que todavía es desproporcionada con respecto a la gran cara, al cuerpo que –como diría Borges– casi no consiente la transición de un cuello. Detrás, ampulosas, impredecibles de gordas, asoman unas mujeres desnudas. Y se sucederán hombres gordos, señoras gordas –ricas o pobres, en la cocina o en el quilombo, posando en el salón o preparadas para ir a misa– y obispos, una monja que fuma, y remedos (o citas, o apropiaciones, como se diría ahora) de los clásicos, y casas como de muñecas, y escenas de una vida cotidiana que el artista parece inventar.



Teresa Anchorena pidió a Samuel Oliver –ex director del Museo de Bellas Artes– que le ayudara en el montaje. "Algunas cosas de Botero me gustan –dice Samuel Oliver–. Lo que pasa es que había que situar a Botero en el contexto. Un contexto, en el que crecimos, en el cual uno rechaza de arranque la figuración, casi sin fijarse en su calidad. Me pasó siendo director del Museo, rechazaba a algunos figurativos sin mirarlos. Creo que con Botero hay que tener en cuenta el contexto y ese pasaje a la liviandad, que le permite llegar tan directamente al público."

Un público que, sin duda, acudirá masivamente, para ver una obra que, entre otras cosas, está muy bien colgada.



"Mujer delante de una ventana", de 1990. "No pinto gordos, me interesan los volúmenes en el espacio."

Adelanto exclusivo



A los 58 años, con cuatro Oscar cansados de esperar que él vaya a retirarlos, el más grande hipocondríaco de Manhattan sigue siendo un enigma para el público cautivo que consume sus películas en el mundo entero. De a una por año, escribe el guión –asegura que son fruto de su imaginación y nada tienen de autobiográficas–, dirige y se hace tiempo para tocar el clarinete todos los lunes a la noche en un club de jazz. El periodista sueco Stig Björkman descubre su lado oculto en un libro de entrevistas que acaba de ser publicado en España. En este capítulo cuenta su forma de trabajo, sus inicios como escritor en la revista "New Yorker" a mediados de los sesenta, sus primeros pasos en el cine y habla también de la película sobre jazz que siempre quiso y algún día hará.

WOODY POR ALLEN

–¿Cuáles son sus primeros recuerdos cinematográficos?, ¿cuál fue la primera película que vio?

–Es difícil de decir. Probablemente *Blancanieves* o algo por el estilo. Alguna película de Disney, creo. Lo que recuerdo con más nitidez son los años 1941, 1942, 1943... A partir de entonces me convertí en espectador asiduo.

–Tenía entonces cinco, seis, siete años...

–Sí, nací el 1° de diciembre de 1935. Y empezaron a llevarme al cine cuando tenía unos cinco años. Y me quedé fascinado con las películas. Vivía en un barrio de Brooklyn de clase media-baja, y había alrededor de 25 cines a los que se podía llegar andando desde mi casa. Así que iba continuamente. En aquellos tiempos, los estudios hacían muchísimas películas al año, y en el espacio de un mes se podían ver películas con James Cagney, y Humphrey Bogart, y Gary Cooper, y Fred Astaire, y películas de Disney, y... Una cantidad asombrosa.

–¿Veía todo lo que ponían o era selectivo? ¿Le interesaba más algún tipo de película, algún género?

–Al principio veía todo y fuera lo que fuese. Y después, al hacerme un poco mayor, me gustaban mucho las comedias románticas, las comedias sofisticadas. Y me gustaban mucho los hermanos Marx y los misterios criminales.

–Los hermanos Marx debían de ser de un gusto un poco avanzado para un chico, ¿no es así?

–Creo que siempre tuve unos gustos un tanto sofisticados en comedia. Nunca me gustaron los payasos, al contrario que a Fellini. Y esto puede deberse a que los payasos en EE.UU. son completamente diferentes de los payasos europeos. A mí nunca me han divertido los payasos de circo. Los hermanos Marx entran dentro de una categoría especial, porque ellos eran descarados como payasos, pero al mismo tiempo muy, muy sofisticados. Tremendamente cerebrales e ingeniosos. Hasta ahora no me han resultado muy divertidos Laurel y Hardy. Y a todos mis conocidos, les encantan. Les parecen geniales y siempre tratan de enseñarme lo que me estoy perdiendo. No se trata de que deteste a Laurel y Hardy, pero nunca significaron nada para mí. Nunca he encajado muy bien con la comedia descarada.

–¿Y qué le atrajo de los hermanos Marx cuando de joven vio sus películas?

–Son tan... tan ingeniosas. Su ingenio es maravilloso. El surrealismo, el sinsentido y la locura inexplicable, esa locura surrealista sin motivo es fantásica. Y, por supuesto, ¡el talento que tienen! Chico tenía talento, Harpo tenía un gran talento y Groucho era el mejor de todos. Tenían un don especial. Todo lo que hacían tenía una cierta gracia. Lo llevaban dentro, como si lo tuvieran en los genes o en las células o algo por el estilo. A menudo he hecho la siguiente comparación: que si alguien como Picasso dibuja un conejito, un simple conejo, y luego los chicos de la clase dibujan el mismo conejo, siempre hay algo en su trazo. No necesita hacer nada llamativo, ninguna idea explosiva, pero es algo que tiene su trazo sobre el papel y que es maravilloso, el sentimiento que hay en su trazo. Es lo mismo que cuando alguien toca un violín bueno, sólo con tocar unas escalas arriba y abajo, el sentimiento, la entonación, resultan muy hermosos. Es lo mismo que alguien como Groucho. Sólo con cenar con Groucho, simplemente conversando, ya era divertido. No era que estuviera intentando mostrarse divertido, y no era lo que decía. Algo que había en el ritmo y entonación de su voz llevaba la marca "divertido". Yo era un grandísimo fan suyo, y sus películas estaban llenas de energía y de una locura absurda.

–¿Iba a ver sus películas una y otra vez?

–Sí, siempre que las ponían en el barrio, claro que sí. Yo siempre veo las película una y otra vez. Nunca me canso de ver las películas que me gustan. Nunca me canso de verlas año tras año.

–¿Llegó a conocer bien a Groucho?

–Sí, llegué a conocerlo bastante bien. Pasé con él un tiempo razonable y me pareció muy agradable. Claro que la gente me decía que cuando yo lo conocí se había suavizado, que había sido terrible en sus primeros años. Puede que fuera verdad, no lo sé. Sin embargo, cuando yo lo conocí era muy amable y contaba un montón de anécdotas y era admirador mío y yo era devoto suyo. En algunos aspectos me recordaba a ese tío que todos tenemos con el que uno se encuentra en una reunión familiar, un ingenioso. La mayoría de los tíos que conoces no son tan buenos como para ser profesionales, pero siempre están diciendo algo sarcástico o divertido. Groucho pudo ser alguien que aparece en una boda de mi familia o en un funeral o una fiesta o algo así, y habría encajado perfectamente. Habría sido el tío divertido junto a la mesa del buffet comiendo pollo y arroz y haciendo comentarios jocosos.

–Empezó a escribir muy pronto, material para otros humoristas, cuentos para periódicos, obras para la televisión... ¿A qué edad empezó a escribir?

–Desde siempre supe escribir. Incluso de pequeño. Podía inventar buenas historias incluso antes de saber leer. Siempre he dicho que supe

escribir antes que leer. Luego me contrataron para escribir cuando tenía 16 años, estaba en el colegio. Me contrataron para escribir chistes y anécdotas divertidas. Y después escribí para la radio y la televisión y para humoristas de cabaret. Y más tarde escribí para mí mismo como humorista de cabaret y luego escribí aquel guión de cine y finalmente dirigí.

–¿Escribir ha sido siempre un placer para usted o experimenta a veces esa angustia ante la hoja de papel en blanco?

–No, en ese aspecto me siento como Picasso. Picasso dijo una vez que cuando veía un espacio en blanco tenía que llenarlo. Pues yo siento lo mismo. Nada me hace más feliz que quitarle el precinto a una gran resma de papel amarillo o blanco. ¡Y estoy impaciente por llenarlo!

–¿Cuándo comenzó a escribir cuentos? Al principio, según creo, escribía simplemente chistes y sketches para sí mismo y para otros humoristas.

–Empecé con eso un par de años después de empezar a escribir. Empecé a tontear intentando escribir obras de teatro, cosa que no se me dio muy bien.

–¿Por qué lo cree así?

–Pues porque aún no había desarrollado el suficiente oficio. No estaba lo bastante educado. Me expulsaron del colegio en los primeros año. Y no estaba tan cultivado, no estaba familiarizado con la literatura, no era un lector asiduo. Tardé algún tiempo en absorber las cosas, en leer mucho, en ver mucho teatro. Solía marcharme durante el verano y escribía sketches para representarlos en teatros de verano y observaba las reacciones, y aprendía mucho de ellas. Y poco a poco, al hacerme adulto y madurar, comencé a hacerlo mejor.

–¿Cree usted más en el aprendizaje individual y a través de la experiencia que en el de las escuelas, cuando se trata de formarse en una ocupación o profesión creativa?

–Estoy convencido. Es socrático. Te entra en el cuerpo por un conducto diferente. Por ejemplo, para ser músico de jazz tienes que escuchar y escuchar y escuchar mucho jazz. Y eso es un acto de amor. No piensas que estás escuchando para estudiarlo. Simplemente escuchas porque te encanta. Y te encanta, y te encanta... Y poco a poco aprendés. Todo lo útil se aprende realmente por ósmosis. Lo mismo ocurre con escribir para el teatro o con la dirección de películas o la interpretación. Se trata de que te encante leer o ver películas u obras de teatro o escuchar música. Y de algún modo, a lo largo de los años, sin esfuerzo, se te mete en la sangre, en los poros de tu cuerpo, o algo por el estilo. Cuando el estudio se convierte en un trabajo rutinario y en una disciplina, ahí está el error. Por ejemplo, algunos actores observaban a Marlon Brando cuando empezaba en el cine, y sus películas les encantaban, no paraban de observarlo. Y cuando iban a actuar, lo hacían como Marlon Brando. No lo intentaban, pero su estilo de interpretación había sido absorbido por ellos. Lo mismo ocurre con la música continuamente. Alguien escucha a Charlie Parker. Lo escucha una y otra vez y le encanta, y aprende a tocar el saxofón, ¡y suena como él! Luego tiene que romper con eso y desarrollar su propio estilo, pero todo procede de un interés muy personal y apasionado. Si quieres enseñarle a alguien a dirigir, podrías decirle simplemente: "Sigue yendo al cine y se te meterá en el cuerpo".



–Ha dicho que empezó a leer obras literarias con algo de retraso, pero cuando comenzó a leer, ¿qué autores o qué libros llamaron su atención?

–Cuando empecé a leer, leí a Ernest Hemingway, William Faulkner, F. Scott Fitzgerald, John Steinbeck, esos escritores.

–Y eso, ¿en qué época de su vida fue?

–No empecé a leer hasta que tenía 18 o 19 años, porque nunca me gustó leer. Sigo leyendo mucho, pero nunca he leído mucho por placer. Leo porque es importante leer. De cuando en cuando algo me proporciona placer al leerlo, pero para mí leer es la mayoría de las veces un trabajo rutinario.

–Durante la época de Casino Royale *produjo usted otro tipo de obras escritas, cuentos y otras cosas...*

–Sí, solía escribir cuentos para la revista *New Yorker*, y me sentía emocionado de que me los publicaran, porque era una revista de una gran altura literaria en Estados Unidos. Todo el mundo quería publicar en el *New Yorker*. Y lo primero que les envié me lo publicaron.

> "Cuando acabé el guión de 'Maridos y esposas' se trataba pura y simplemente de un fruto de la imaginación. Acabé el guión mucho antes de que ocurriera nada de lo que leyeron en los periódicos. No tenía nada que ver con aquello."

–¿Cuándo sucedió eso?

–Fue aproximadamente en la época de *¿Qué pasa, Pussycat?* A mediados de los sesenta, creo yo. Y siguieron publicándome y yo seguí escribiendo para ellos, y aquello me divertía.

–¿Y son ésas las mismas historias que más tarde se publicaron en forma de libro?

–Sí, en *Getting Even*, *Side Effects* y *Sin plumas*.

–Luego realizó su primera película... que no fue su película desde el principio, What's up Tiger Lily? *Se trataba de una película japonesa que usted dobló en inglés, cambiando completamente la historia original.*

–Así es, aquélla fue otra experiencia horrorosa. Alguien compró una película japonesa y me pidió que les pusiera palabras a los actores japoneses. Estaba con mis amigos y nos fuimos a un estudio de doblaje, observamos a los actores japoneses en la pantalla y doblamos sus voces en inglés. Fue una empresa estúpida, estúpida y juvenil. Justo antes de que se estrenara la película puse un pleito al productor para tratar de evitar que la película se estrenara. Porque él realizó algunos cambios en ella que a mí me parecieron horribles. Y mientas el pleito se ponía en marcha la película se estrenó y consiguió unas críticas muy buenas. Así que retiré la demanda, porque pensé que no había caso. Pero nunca me pareció que la película fuera nada más que insípida. Era un ejercicio inmaduro.

–Lo que me ha sorprendido al verlo trabajar en exteriores es la tranquilidad que caracteriza todo su ambiente de trabajo. Es asombroso después de todo lo que le ha ocurrido a su vida personal entre agosto de 1992 y ahora, en enero de 1993. ¿No le resulta difícil separar su situación laboral de la personal?

–No son sucesos separados. Me pareció que trabajar era importante en este momento de tensión, que es sano trabajar y centrarme en mi trabajo. Y yo soy un buen trabajador, un trabajador disciplinado. Ha habido mucho trabajo, tanto en la película como en asuntos legales, pero no ha sido difícil trabajar.

–Lleva ya trabajando con los mismos colaboradores durante muchísimo tiempo. La mayoría de los que ocupan puestos clave llevan colaborando con usted desde hace al menos

diez años. ¿Podría decirme cómo comenzaron a trabajar con usted y por qué ha querido seguir con ellos y ellos con usted?

–La idea de tener al mismo grupo de gente me parece algo claramente importante. Supondría el doble de trabajo tener que dar instrucciones a alguien nuevo en cada película. Todos ellos llegaron hasta mí por estricta casualidad. Jimmy Sabat, el ingeniero de sonido, ya estaba conmigo en *Bananas*; Kay Chapin se unió a mí cuando hice *Annie Hall*, y Jeff Kurland se incorporó como ayudante de Santo Loquasto durante un tiempo. Y no ha habido razón alguna para reemplazar a ninguno de ellos. Siempre que alguien trabaja en el grupo, si hace un buen trabajo, acudo automáticamente a él para la siguiente película. Lo mismo ocurre con Sandy Morse, que lleva trabajando conmigo muchos años. Empezamos trabajando en *Manhattan*, y no veo ninguna razón para que no deba seguir. Me he hecho amigo de unos cuantos –por supuesto, no seguiría trabajando con ellos si no me cayeran bien personalmente–, pero básicmente se trata de una relación de trabajo. El otro día estábamos pensando en esto mismo, con el transcurso de mis películas a lo largo de los años, los hay que han dado a luz y los hay que han muerto y se han casado y divorciado. Es asombrosa la cantidad de vida que se ha vivido durante el tiempo en que hemos estado haciendo estas películas.

–Me imagino que, en algunos aspectos, algunos miembros del equipo se habrán convertido en una especie de miembros de la familia.

–En algunos aspectos, sí. Se pasan ratos muy intensos, muy íntimos mientras estás haciendo una película. No se trata sólo de que te veas todos y cada uno de los días desde la mañana temprano hasta la noche a última hora de una manera intensa, mes tras mes. Si trabajas en una oficina o algo así, te ves con tus colegas, pero cada segundo es mucho menos vital.

–¿Cree que, en su calidad de director y en ese sentido de jefe de obra, se convierte en una especie de figura paternal para el grupo, a un nivel psicológico?

–En mi opinión existe una posición ambivalente. Creo que, por un lado, es paternal en un sentido, y, por otra parte, creo que me consideran totalmente incapaz de atarme los cordones de los zapatos sin su ayuda (risas). Y las dos cosas son ciertas. En una ocasión en que mi padre estaba enfermo en Florida, tomé un avión para estar junto a mis padres, y cuando volví me encontré con que el equipo estaba asombrado de que hubiera tomado yo solo el avión. "¿Quieres decir que fuiste solo al aeropuerto? ¿Y fuiste solo en el avión? ¿Y volviste solo en avión?". Y yo les dije: "Sí, he recorrido el mundo en avión yo solo". No se lo podían creer. Les resultaba sorprendente. Así que, por una parte, el trabajo tiene una cualidad paternal, pero, por otra, hay sin duda un sentimiento de incapacidad por mi lado. Me ven como un idiot savante que es capaz de hacer películas, pero que se muestra incompetente en cualquier otro campo.

–Me dijo antes que el martes empezará a trabajar en su próximo guión. ¿Qué procedimiento sigue? ¿Se sienta todos los días a horas fijas, como en la oficina, y trabaja?

–Sí. Me levanto temprano, porque madrugo de forma natural. Me vengo aquí y desayuno. Luego, suelo trabajar solo. De cuando en cuando colaboro con alguien, pero normalmente no. Me voy al cuarto de atrás o vengo a esta habitación (la sala de estar de Woody) y empiezo a pensar. Ando de un lado a otro en la terraza. Me doy una vuelta a la manzana. Subo arriba y me doy una ducha. Vuelvo a bajar a pensar y a pensar. Luego, con el sudor de mi frente acaba saliendo algo. Los que no pueden hacer esto –que son la mayoría– no pueden entender lo que es un fruto de la imaginación, así que cada película que hago les parece autobiográfica. Mucha gente no puede entenderlo, y no lo digo con intención de criticar, simplemente es que no lo entienden. Siempre piensan que mis historias e ideas se basan en la realidad. Así que tengo que explicarles que *Annie Hall* no lo estaba, que *Manhattan*, tampoco, y que la última, *Maridos y esposas*, tampoco lo estaba. Cuando acabé el guión de *Maridos y esposas* se trataba pura y simplemente de un fruto de la imaginación. Acabé el guión mucho antes de que ocurriera nada de lo que leyeron en los periódicos. No tenía nada que ver con aquello. Yo le di el guión a Mia y le dije: "¿A quién quieres interpretar? ¿Quieres hacer a Judy o a Sally?". Y ella dijo: "No lo sé, lo pensaré". Y al final eligió el que quería hacer, pero muy bien podría haber elegido el otro. Suelo darle a elegir sobre el guión qué personaje quiere interpretar.

> "El día que me levanto para comenzar a escribir de verdad puedo echar las campanas al viento. Ese día marca el final de todo. Escribir es para mí un completo placer. Es una actividad sensual, placentera e intelectual. Pensar la trama es una agonía."

–Ahora empezará a escribir su nuevo guión. ¿Trabajará entonces con regularidad, todos los días, como en cualquier oficina?

–Sí, trabajo todos los días, y hasta cuando no estás pensando en ello tu inconsciente está maquinando desde el momento en que lo has puesto a funcionar. Sin embargo, a veces me digo a mí mismo: "Muy bien, estoy agotado, voy a dejarlo reposar un tiempo". Voy y subo al piso de arriba a tocar el clarinete o algo por el estilo. Pero hasta cuando estoy tocando el clarinete o viendo una película o cualquier otra cosa, aunque no esté pensando en ello conscientemente, el inconsciente está destilando.

–¿Pero escribe también por las tardes y por las noches o sólo en sus "horas de escritura"?

–Cuando estoy escribiendo es fácil. El día que me levanto para comenzar a escribir de verdad, puedo echar las campanas al vuelo. Porque ese día marca el final de todo. El día en que aprieto el bolígrafo contra el papel, todo ha acabado. Porque todo el trabajo penoso se ha llevado a cabo antes de eso, y escribirlo es un auténtico placer. Y yo escribo rápido. Tan rápido como puedo escribir, porque el trabajo ya está hecho. Y puedo escribir bajo todo tipo de condiciones. He escrito en habitaciones de hoteles, sentado en la acera de una calle. He escrito escenas en el dorso de sobres. Puedo escribir a mano y luego a máquina las siguientes páginas y luego por detrás de una factura de la lavandería. Escribir es para mí un completo placer. Me encanta. Es una actividad sensual, placentera e intelectual, que además es divertida. Pensarlo, planearlo, hacer la trama es una agonía. Eso sí es difícil.

–¿No se ha pasado a la computadora?

–No, no sé si lo haré alguna vez. Sigo trabajando en la misma máquina portátil que conseguí a los 16 años. Me hice de ella entonces por 40 dólares y era una máquina alemana, una Olympia portátil. Tiene el aspecto que solían tener las cosas que hacían los alemanes. Parece un tanque. Cuando la compré le dije al dependiente que 40 dólares era para mí mucho dinero, "¿durará?". Y él me contestó: "Le prometo que esta máquina seguirá funcionando mucho después de que todos nosotros nos hayamos ido al otro barrio". Y tenía razón. *–Entonces, cuando termina un guión, ¿lo deja estar durante algún tiempo y luego lo reescribe o qué es lo que hace?*

–Lo reescribo al momento. En cuanto he terminado la historia la paso a máquina, ya que se encuentra en un penoso estado. Hago a máquina una versión más clara y repaso rápidamente esa versión con un lápiz. Esto sólo me lleva un par de días. Las reescrituras las hago rápidamente. Vuelvo a revisarlo y se lo paso al servicio de mecanografía. Y mis contratos siempre me han permitido pasar a producción inmediatamente después. Nunca tengo que perder ni un minuto buscando el dinero ni nada de eso. Así que, en cuanto saco la última hoja de la máquina de escribir (Woody chasquea los dedos), ¡ya está!, ¡manos a la obra!

–Su situación de producción es bastante excepcional para cualquier cineasta. Tiene libertad para escribir lo que quiera, para hacer las películas que le apetezca, y al menos una película al año. Sólo hay un límite, el económico. ¿Cree que subordina la fantasía, sus ideas, frente a los gastos? ¿Hay proyectos que haya demorado por esta razón?

–Puede que hasta cierto punto sea así. Por ejemplo, siempre he querido hacer una película de jazz. Y creo que podría tratarse de una buena. Sin embargo, la concepción que tengo de ella la haría extremadamente cara. Así que le he dado carpetazo y me la he vuelto a meter en la cabeza. Costaría demasiado dinero. Sería una película que comenzaría bastante al principio y abarcaría desde los comienzos en Nueva Orleáns, luego Chicago, Nueva York y París. Ya sabe, algo grande. Trajes, recreaciones. Podría ser maravilloso, pero sólo puede hacerse con mucho dinero. Quizás algún día veré la oportunidad de conseguir ese dinero y entonces puede que la haga.

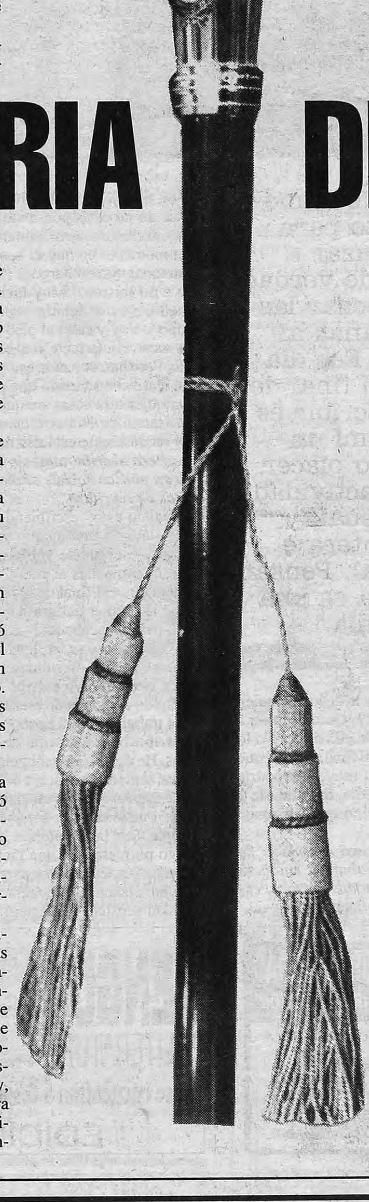


Página/12
el país a diario

SIN AZUCAR
HALLS
Free
Disfrutalo plenamente
CHERRY-LYPTUS
CARAMELOS
Con ISOMALT

HISTORIA DE UN VENCIDO

Por Tomás Eloy Martínez



Un domingo de hace dos años escribí en esta página que, a pesar de la enfática negativa del presidente de la República, la reelección era su idea fija y que no le costaría demasiado conseguirla. La historia ha confirmado esa previsible fatalidad. Su día de gloria ha llegado y nadie vislumbra el menor sobresalto. Ante ese horizonte de tedio, ¿por qué no volver la cabeza y entretenerse con otros relatos?

Pocas veces se escribe la historia de los vencidos. A Charles Cros, que fue uno de ellos, quisiera dedicar las líneas que siguen.

Cros, nacido hace siglo y medio en Fabrezan, Francia, alcanzó una modesta inmortalidad cuando André Breton incluyó uno de sus poemas en la *Antología del humor negro*. Pero el genio de Cros pertenece menos a la literatura que a la imaginación. En un siglo tan pródigo en inventores como el XIX, Cros llegó quizá más lejos que ningún otro con sus extraños hallazgos. Lo malo fue que siempre lo hizo demasiado temprano o sin que nadie lo supiera.

El 10 de abril de 1877, este personaje de ojos de ciervo y cabellera leonada, que había reunido laboriosamente cincuenta francos para registrar una patente de invención en la Academia de Ciencias de París, salió de su casa, al pie de Montmartre, con un sobre lacrado en cuyo anverso había escrito: "Procedimiento de registro y reproducción de los fenómenos percibidos por el oído". Adentro, en tres páginas manuscritas, describía una sorprendente máquina parlante a la que bautizó "paleófono". Era, de hecho, un fonógrafo. El informe científico de Cros terminaba con un poema premonitorio: "Ya lo he soñado todo. Todo también lo he dicho./ Convertí en mis esclavos a los aires y al fuego./ Di a leer mis sonidos. Di a escuchar mis escritos./ Pero nadie se deja conmover por mi ruego".

Charles Cros era "una cigarra condenada de antemano a la derrota", como lo definió Maurice Fleuret. El poeta veía el "paleófono" como un entretenimiento menor, un hijo marginal de la escritura. Jamás llegó a vislumbrar que, cien años después, sería una industria de la que viven cien millones de personas.

A siete mil kilómetros de París, la hormiga Thomas Alva Edison avanzaba mientras tanto por un camino inverso al de Cros. Cuatro meses después, en agosto de 1877, completaba la construcción de un prototipo que permitía registrar sonidos sobre cilindros de cera. Los fotógrafos han perpetuado el momento en que Edison, dueño ya de una próspera fábrica en Menlo Park, Nueva Jersey, reunió a tres centenares de científicos para demostrarles la eficacia de su nueva máquina. Hay una imagen que lo muestra acercando sus labios a la bocina del fonógrafo, con una sonrisa de suficiencia. Luego –se sabe– entonó en voz muy alta el primer verso de una canción infantil, "Mary had a little lamb" ("Mary tenía un corderito"). Esperó unos segundos, volvió el cilindro de cera a su punto de partida e hizo oír a la sorprendida audiencia cómo su voz salía otra vez de aquel objeto inanimado, sin que se modificaran las inflexiones ni las cadencias: "Mary had a little lamb".

De ahí al reconocimiento oficial no había sino un paso. La oficina de patentes de Washington saludó a Edison como el autor del nuevo milagro ylo autorizó a negociar la máquina. Cros, mientras tanto, seguía sumido en las neblinas de su bohemia: era el amante de Nina de Villard, el amigo de François Coppée y de Villiers de l'Isle Adam, el protector de los amores turbios en que se atormentaban Rimbaud y Verlaine, el fundador de una secta conocida como "Los hidrópatas", el cantor del absurdo y de la soledad.

¿Qué palabras habría pronunciado Cros si hubiera estado en el lugar de Edison, en Menlo Park? Breton conjetura que, en vez de grabar una canción infantil, se habría hecho a un lado para que Rimbaud registrara la primera línea de su soneto a las vocales. De todos modos, es simbólico que un poeta y no un hombre de negocios como Edison haya sido el primero en salvar a las palabras y la música de su incesante caída en el pasado.

En 1877, Cros estaba a tiempo aún de esquivar el anonimato. Tenía una lista impresionante de antecedentes científicos. A los 25 años ideó la síntesis artificial de las piedras preciosas. A los 27, estableció los principios de la fotografía en colores. A los 32, estudió varios sistemas para comunicarse con los demás planetas a través de un espejo cóncavo con un foco de longitud igual a la distancia entre Marte y la Tierra. Casi al mismo tiempo trabajó en una idea que intentaba contrarrestar la "molesta lentitud" de la energía eléctrica y que anunciaba la superconductividad. En la Academia de Ciencias registró otros inventos: un cronómetro, un sistema de taquigrafía musical llamado "melótropo" y un telégrafo automático.

Nada de eso le parecía importante. En un resumen biográfico que escribió hacia 1880 para recibir dinero de caridad, señaló que los tres hechos más destacados de su vida eran: 1) haber dado refugio al adolescente Arthur Rimbaud cuando escapó del hogar materno en Charleville; 2) haber regalado el equivalente de dos toneles de ajenjo a Paul Verlaine; y 3) haber publicado en 1873 un libro de poemas simbolistas, *El cofrecito de sándalo*, "que aún se recita con agrado en los burdeles".

Por esa época ya nadie le llevaba el apunte. Era una especie de payaso al que le tiraban piedras por la calle. En 1881, un hábil hotelero de Montmartre lo empleó como hombre-sandwich para exponer los méritos de un restaurante que luego sería célebre, Le chat noir. Allí, en esa casa donde trocaba sus servicios por un plato de comida, Cros pasó las noches envenenándose con ajenjo en compañía de un ex campeón de lucha del que ha sobrevivido sólo un apodo: el Vándalo.

Se supone que Cros murió con el hígado destrozado el 9 de agosto de 1888. Es la fecha que consignan las enciclopedias. El Vándalo enloqueció de tristeza y debió ser internado, diez días más tarde, en el Hotel-Dieu donde se perdió su rastro. En aquellas semanas, Alexander Graham Bell comenzaba a fabricar en serie los cilindros de cera en los que iban a eternizarse las últimas voces del siglo XIX.

La ambición de Cros era detener el tiempo: imaginar una realidad virtual en la que cada paso de la vida pudiera ser vivido por segunda vez. La tragedia de su derrota es que nada de lo que hizo le pertenece, ni siquiera su muerte.

Acabo de leer en el *Village Voice* que el hombre que murió en Le chat noir a mediados de 1888 no fue Cros sino, tal vez, el Vándalo. Tanto él como Cros dormían en la cocina del restaurante confundidos en la misma suciedad, ocupándose a dúo de apilar el carbón, limpiar las letrinas y desplumar los pollos. Que el muerto fuera uno u otro daba igual. El certificado de defunción se extendió a nombre de Cros porque en el Le chat noir nadie sabía cómo se llamaba el Vándalo.

Fue Cros, entonces, quien habría ingresado en el Hotel-Dieu con una identidad ajena. Desde agosto de 1888 hasta que murió el 3 de abril de 1894, compartió una de las enormes salas donde se hacinaban los dementes. Entre sus papeles se encontraron unas notas sobre la transmisión de las variaciones de la luz que prefiguran la fórmula de las células fotoeléctricas. Los archivos del hospital informan que también habíafabricado para uno de los reclusos –sordo por una explosión de pólvora– una cajita electroacústica que le permitía ampliar los sonidos. Eso sucedió siete años antes de que el invento fuera patentado en Washington.

La historia, que jamás le hace justicia a los vencidos, le negó la gloria de sus numerosos inventos y ni siquiera le permitió morir su propia muerte.

No está de más recordar a los derrotados de este mundo en un día como el de hoy, donde otros están celebrando de antemano su victoria.

